

**myCompanion Privacy Policy**

Privacy Policy Argentina .....	2
Privacy Policy Australia .....	8
Privacy Policy Brazil.....	13
Privacy Policy Chile.....	19
Privacy Policy Colombia.....	24
Privacy Policy Czech Republic.....	29
Privacy Policy Ecuador .....	35
Privacy Policy France .....	41
Privacy Policy Hungary.....	47
Privacy Policy Indonesia .....	54
Privacy Policy Italy .....	60
Privacy Policy Ireland.....	66
Privacy Policy Malaysia.....	72
Privacy Policy Poland .....	78
Privacy Policy Portugal .....	85
Privacy Policy Romania .....	91
Privacy Policy Russia .....	97
Privacy Policy Singapore (Bahasa) .....	104
Privacy Policy Singapore (Chinese) .....	110
Privacy Policy Singapore (English) .....	114
Privacy Policy Slovakia .....	119
Privacy Policy Slovenia.....	125
Privacy Policy South Africa.....	131
Privacy Policy Spain.....	136
Privacy Policy Taiwan.....	142
Privacy Policy United Kingdom.....	146

## Privacy Policy Argentina

### POLÍTICA DE PRIVACIDAD DE LA APLICACIÓN PARA PACIENTES NEPHROCARE

#### A. ¿De qué trata este Aviso de privacidad?

Fresenius Medical Care Deutschland GmbH ("Fresenius" o "nosotros") valora su confianza y se compromete a proteger sus Datos Personales. La protección de su privacidad a la hora de tratar sus Datos Personales es un aspecto importante al que prestamos especial atención durante nuestros procesos comerciales.

El propósito de esta Política de Privacidad (la "Política de privacidad") consiste en ofrecerle información sobre qué datos personales se:

- recopilan y tratan con la aplicación myCompanion (la "Aplicación"); y
- transfieren desde el sistema de información clínica EuCliD a la aplicación.
- monitorizan en EuCliD en relación con el uso de la Aplicación.

En este Aviso de Privacidad también se le informa de sus derechos y de cómo puede ejercerlos.

Los Datos Personales son cualquier información relacionada con un individuo identificado o identifiable (p. ej. su nombre, la identificación del paciente, la dirección o la información sobre su tratamiento).

La Aplicación solo se puede utilizar con una conexión a Internet.

#### B. ¿Qué Datos Personales recopilamos y tratamos y para qué los usamos?

Los siguientes Datos Personales se tratan según sea necesario para dar cumplimiento al contrato que tenemos con usted (proceso de registro) o según su consentimiento:

##### - **Datos de auto medición**

La Aplicación le permite a usted y a su(s) cuidador(es) -si los tuviera-, almacenar datos que haya tomado en su hogar, como son la presión arterial, el pulso o el peso corporal. Esta función de la Aplicación está diseñada como un cuaderno personal en el que usted y su(s) cuidador(es), pueden almacenar datos con fines documentales. Los datos se almacenarán en su dispositivo y en el de su(s) cuidador(es) y no se transmitirán a nuestro sistema de información clínica EuCliD. Si lo desea, puede compartir estos datos con el personal clínico durante su sesión de diálisis.

### **- Proceso de registro**

Para empezar a utilizar la Aplicación, usted y su(s) cuidador(es) deberán registrarse en tres pasos. Primero, debe introducir una clave de seis dígitos que recibirá del personal de su clínica cuando usted lo solicite o que recibirá su(s) cuidador(es) mediante un mensaje de texto. Segundo, introduzca su fecha de nacimiento. Ambos pasos son necesarios para asociarlo a usted y a su(s) cuidador(es) como usuarios de la Aplicación con sus datos de paciente dentro nuestro sistema de información clínica EuCliD. De esta forma, se garantiza que solo se mostrarán sus datos de paciente únicamente a usted y su(s) cuidador(es). En tercer lugar, se solicita su consentimiento para usar la Aplicación. Si nos da su consentimiento, este se registrará en nuestro sistema. Dicho consentimiento es opcional, pero necesario para poder utilizar la Aplicación. Si no da su consentimiento o decide no proporcionar sus datos de auto medición, no se producirán consecuencias negativas para su tratamiento médico.

### **- Estadísticas Generales**

Si dio su consentimiento para ello, la Aplicación nos envía datos sobre cómo los usuarios (incluido usted) utilizan la Aplicación, tales como qué funciones usan y con qué frecuencia. Estos datos se utilizan para generar estadísticas generales sobre los usuarios de la Aplicación. No utilizamos los datos para analizar a ningún usuario en particular. EuCliD también registrará el uso de la Aplicación por su parte o la de su(s) cuidador(es), y activará la sincronización con EuCliD de los datos del tratamiento que se muestran en la Aplicación.

### **- Efectividad del tratamiento**

Con su consentimiento, nuestro Departamento de Gestión Clínica y Terapéutica llevará a cabo investigaciones científicas con el objetivo principal de medir el impacto del uso de esta Aplicación sobre la efectividad de su tratamiento. Para ello, analizaremos los datos de su tratamiento (por ejemplo, resultados de laboratorio, información sobre el tratamiento, asistencia a las sesiones de diálisis) teniendo en cuenta la frecuencia de uso de la Aplicación (los únicos datos que tenemos sobre ello son los días que utiliza la aplicación). En el contexto de este estudio, no trataremos información que le identifique directamente (como su nombre y su apellido).

### C. ¿Qué datos del paciente serán transferidos a la Aplicación?

El propósito de la Aplicación es compartir con usted y su(s) cuidador(es), en su caso, datos e información relacionados con su tratamiento de diálisis de forma que le sirva de apoyo para el seguimiento de su tratamiento y en su vida diaria. Para lograrlo, se transfieren los siguientes Datos Personales desde nuestro sistema de información clínica EuCliD a la Aplicación. Estos datos están estructurados en tres secciones:

#### - **Datos de pruebas**

Los datos de pruebas se extraen de pruebas de laboratorio relacionadas con la diálisis o de pruebas de supervisión de la composición corporal que se le han realizado; por ejemplo, datos relativos al nivel de hemoglobina, potasio, fosfato, etc. Los datos de prueba seleccionados se muestran en la Aplicación para permitirle revisar sus valores actuales.

#### - **Datos de tratamiento**

Para brindarle información y mantenerle actualizado respecto de sus últimos tratamientos de diálisis, se comparten con usted los parámetros seleccionados, que se han generado durante sus sesiones de diálisis. Esto incluye el tiempo efectivo de tratamiento, el peso corporal en la diálisis y la presión arterial.

#### - **Medicación**

También mostramos la lista de los medicamentos que toma en casa en el marco de su tratamiento de diálisis. Puede utilizar una función de recordatorio en la aplicación. Puede activar recordatorios para la toma de medicamentos y establecer los horarios según sus hábitos de vida diarios. Los recordatorios le informan de manera regular que es la hora de tomar la medicación. No están vinculados a un medicamento específico ni a sus instrucciones de administración, ni a ningún otro Dato Personal.

Estos Datos Personales concretos son confidenciales y, para garantizar su seguridad y confidencialidad, se transfieren a la Aplicación de forma cifrada y no se almacenan, sino que solo se muestran en su dispositivo. Los Datos Personales se almacenan en nuestros centros de datos de Alemania que gestiona Fresenius Netcare GmbH (Bad Homburg, Alemania) en nuestro nombre, y de acuerdo con nuestras instrucciones. El acceso a sus datos está estrictamente limitado a aquellos empleados autorizados de Fresenius y Fresenius Netcare que prestan servicios de soporte técnico. En ningún caso se divulgarán sus Datos Personales.

Los datos solo se mostrarán cuando se use la Aplicación a través de una conexión a Internet. Cada vez que utiliza la Aplicación, se conecta con nuestro servidor de datos y descarga la información más reciente disponible. De este modo, garantizamos que cualquier actualización en nuestro sistema de información clínica EuCliD relacionada con los datos de su terapia también serán transferidos a la aplicación en un breve período de tiempo.

#### **D. ¿Compartimos los Datos Personales que usted ha introducido en la Aplicación?**

Los datos personales de las auto mediciones que usted o su(s) cuidador(es), en su caso, introduzcan en la Aplicación seguirán siendo suyos y se almacenarán en su dispositivo o en el de su(s) cuidador(es). No serán transferidos, tampoco los enviaremos a nuestro sistema, ni los compartiremos con terceros. Por supuesto, usted siempre puede compartir estos datos cuando lo desee, por ejemplo, con su equipo médico de diálisis durante la sesión, simplemente con mostrar la pantalla de la Aplicación.

#### **- Período de conservación**

Los datos de auto medición se conservan en la Aplicación hasta que solicite su eliminación. Los datos de tratamiento del paciente se actualizan después de cada tratamiento y cuando estén disponibles nuevos resultados de pruebas. El historial se puede consultar durante los siguientes plazos: 6 meses para los datos de pruebas, 12 meses para los datos de medicamentos y 4 semanas para los datos de tratamiento. Los Datos Personales de su(s) cuidador(es) se eliminan cuando desactiven su cuenta.

#### **E. Compartir sus Datos Personales con un cuidador**

Si decide otorgar acceso a su cuenta a uno o varios cuidadores, tendrán acceso a todos los Datos Personales incluidos en la Aplicación y podrán cargar auto mediciones en su nombre (hasta el momento en que usted decida cancelar sus accesos). Para cumplir con nuestras obligaciones, tendremos que recopilar y tratar algunos de los Datos Personales de los cuidadores durante el proceso de registro para que puedan utilizar la Aplicación, en concreto, su nombre, apellidos, dirección de correo electrónico y número de teléfono (para enviarles el enlace y la clave para crear una cuenta). También disfrutarán de los derechos que se les otorgan en las secciones F y H de esta Política de Privacidad.

#### **F. ¿Cuáles son sus derechos?**

Si lo desea, puede revisar, corregir, actualizar, restringir o eliminar sus Datos Personales, o solicitar una copia electrónica de sus Datos Personales con el fin de transmitirlos a otra empresa (en la medida en que estos derechos estén previstos en la legislación aplicable). Responderemos a su solicitud tan pronto como sea posible y, a más tardar, un mes después de la recepción. Si nos retrasamos en nuestra respuesta por alguna circunstancia, se le notificará de inmediato y se le proporcionará una fecha límite de respuesta. Además, tiene derecho a presentar un reclamo ante la autoridad competente si considera que el tratamiento de sus Datos Personales infringe las leyes de protección de datos aplicables.

#### **G. ¿Cómo puedo retirar mi consentimiento?**

Si no desea que mostremos datos en la Aplicación, siempre puede retirar el consentimiento que nos dio al registrarse en la Aplicación. La retirada del consentimiento será efectiva desde ese momento en adelante y no tendrá consecuencias negativas para su tratamiento médico. Tenga en cuenta que, una vez retirado su consentimiento, desactivaremos su cuenta de usuario de la Aplicación, ya que la transferencia de datos de EuCliD a la Aplicación es una característica fundamental de la misma y ya no podrá utilizarla. Si desea retirar su consentimiento, puede hacerlo siguiendo las instrucciones que aparecen al pulsar en la opción "Soporte para la cuenta", una función disponible en su perfil. Después de retirar su consentimiento, puede eliminar la Aplicación. En caso de que desee volver a utilizar la Aplicación en cualquier momento, deberá registrarse nuevamente y solicitar al personal de la clínica una nueva clave. De igual forma, si nos ha otorgado su consentimiento para utilizar sus Datos Personales con el fin de mejorar la calidad del tratamiento y llevar a cabo investigaciones científicas, podrá retirar su consentimiento en cualquier momento. Para ello, póngase en contacto con nuestro personal clínico como se le indica en su perfil de la Aplicación, en la sección "Consentimiento sanitario y de investigación". Tenga en cuenta que la retirada del consentimiento no afectará a la legalidad del tratamiento de sus Datos Personales basado en dicho consentimiento antes de su retirada.

## **H. Cómo contactar con nosotros**

Para cualquier duda relacionada con la protección de datos en el contexto de esta Aplicación, para ejercer sus derechos descritos en la sección "F" o para recibir el texto del consentimiento que usted ha dado, puede comunicarse con su centro de diálisis o usar el apartado de soporte para cuentas de la Aplicación.

Puede contactar con el Delegado de Protección de Datos de Alemania para todas las solicitudes y preguntas relacionadas con sus Datos Personales a través de la dirección de correo electrónico:

[datenschutzbeauftragter@fmc-ag.com](mailto:datenschutzbeauftragter@fmc-ag.com). Como alternativa, puede comunicarse con las personas de contacto en materia de protección de datos de la entidad Fresenius operativa en su país en la dirección de correo electrónico: [dpd@fmc-ag.com](mailto:dpd@fmc-ag.com)

Además, puede ponerse en contacto con nuestra autoridad de protección de datos

Der Hessische Datenschutzbeauftragte  
Postfach 31 63  
65021 Wiesbaden  
Alemania

Tel.: +49 611 14080

Fax: +49 611 1408 900

## **I. Modificaciones de este Aviso de Privacidad**

Este Aviso de Privacidad entra en vigor a partir del 29/04/2020 y puede actualizarse periódicamente. Le notificaremos las modificaciones significativas de nuestro Aviso de Privacidad publicando un aviso destacado en la Aplicación o enviándole un correo electrónico o una notificación en la que también podemos solicitar su consentimiento.

## **Privacy Policy Australia**

### **MYCOMPANION APP 2.0 PRIVACY POLICY**

#### **A. What is this Privacy Notice about?**

Fresenius Medical Care Deutschland GmbH ("Fresenius", "we" or "us") as the data controller, as well as Fresenius Medical Care Australia Pty Ltd as the local service provider, value your trust and are committed to protecting your Personal Data. The protection of your privacy in the processing of your Personal Data is an important aspect of our business processes for which we ensure and maintain compliance.

The purpose of this Privacy Policy (the "Privacy Policy") is to give you information about what personal data is:

- collected and processed in the myCompanion App ("App"),
- transferred from the clinical information system EuCliD to the App,
- tracked in EuCliD regarding the use of the App.

This Privacy Notice also describes your rights and how you can exercise them.

Personal Data is any information relating to an identified or identifiable individual. (e.g. name, patient ID, address or information on your care and dialysis treatment).

The App can only be used with internet connection.

#### **B. What Personal Data do we collect and process and what do we use it for?**

The following Personal Data is being processed either as necessary to perform a contract we have with you (registration process) or based upon your consent:

- Self-measurement data

The App enables you and your caregiver(s) or where applicable, substituted decisions makers, (Enduring power of attorney or statutory attorney appointed by the court), if you have selected any to store your home self-measured data, e.g. blood pressure/ pulse or body weight. This function of the App is designed as a personal notebook in which you and your caregiver(s) if any can store data for documentary purposes. The data will be stored in your, your caregiver(s), or substituted decision maker's device

and will not flow back into our clinical information system EuCliD. If you wish, you may share this data with clinical staff during your dialysis session.

- Registration process

To start using the App, you and your caregiver(s) or substituted decision makers will have to register in a three-step process. First, you enter a six-digit token number, which you will receive from the clinic staff on request or that is sent to the caregiver(s) or substituted decision makers via text message. Second, your birth date must be entered. Both registration steps are necessary to associate you and your caregiver(s) as the App user(s) with your patient data within our clinical information system EuCliD. This way it is ensured that only your patient data will be displayed to you and your caregiver(s) exclusively. Third, your consent is asked to use the App. Your given consent (or that of your caregiver or substituted decision maker) will be logged in our system. Your, (caregivers or substituted decision makers) consent is necessary for being able to use the app, if consent is not given, you will be unable to use the App. Not consenting or not providing your self-measurement data, will not impact the quality of your medical treatment.

- General Statistics

If you (or your caregivers or substituted decision makers) consent, the App sends us data on how the users (including you) use the App, such as which functions they use and how often. This data is used to generate general statistics about the App users. We do not use the data to analyse any particular, single users. EuCliD will also track when you or your caregiver(s) uses the app as it triggers the synchronisation of treatment data displayed in the app with EuCliD.

- Treatment effectiveness

With your (or your caregivers or substituted decision makers) consent, our Therapeutical and Clinical Governance department will conduct scientific research notably to measure the impact of the use of this App on the effectiveness of your treatment. To do so, we will analyse the data resulting from your treatment (e.g. lab results, treatment information, dialysis sessions attendance) in light of the frequency of the use of the App (the only data that we have with this respect is the day upon which you use the app). In the context of this study, we will not process directly identifying information (such as your name and first name).

### **C. What patient data will be transferred to the App?**

The purpose of the App is to share with you (and if applicable, your caregivers or substituted decision makers) data and information related to your dialysis treatment to support you in your treatment and in your everyday life. In order to achieve this, the following Personal Data is transferred

from our clinical information system EuCliD to the App. This data is structured into three sections:

- Test data

Test data means data from dialysis related lab tests or Body Composition Monitor tests which have been performed with you, e.g. data relating to the level of Haemoglobin, Potassium or Phosphate etc. Selected test data is displayed in the App to enable you to review your current values.

- Treatment data

To give you insights and keep you up-to-date with your latest dialysis treatments, selected parameters, which are generated during your dialysis sessions, are shared with you. It includes effective treatment time, dialysis body weight and blood pressure.

- Medication

We also display the list of your dialysis treatment related medications to be taken at home. You have the possibility to use a reminder function in the App. There you activate reminders for your medication intake and set the timings according to your personal day structure. The reminders do inform you in a general manner that it is time to take your medication. They are not linked to a specific medication or its intake instructions, nor to any other Personal Data.

This part of your Personal Data is sensitive data, and to guarantee data security and confidentiality, it is transferred to the App in an encrypted way and not stored but only displayed on your device. It is stored in our data centres in Germany operated on our behalf and according to our instructions by Fresenius Digital Technologies GmbH, Bad Homburg, Germany. The access to your data is strictly limited to authorised employees of Fresenius, Fresenius Digital Technologies and related bodies corporate of Fresenius as defined in Section 50 in the Corporations Act 2001 (Cth), who provide technical support services. In no case your personal data will be disseminated.

Data will only be displayed when using the App with internet connection. Each time you use the App, the App connects with our data server and downloads the newest available information to the App. This way we guarantee that any update in our clinical information system EuCliD related to your therapy data will also be transferred to the App in short time lag.

#### **D. Do we share Personal Data you entered into the App?**

Personal Data from your self-measurements that you or your caregiver(s), if any, enter into the App will stay with you and will be stored on your device and on the device of the care-giver(s) if any. There will be no transfer to us nor to our system and we will not share it with third parties. Of course, you can always share such data when you choose to, e.g. with your dialysis care team during dialysis session, just by showing the App display.

#### **Retention period**

The self-measurement data is retained in the App until you request the deletion of the App. Patient treatment data is updated after each treatment and when new test results are available. Following history views are available: 6 month for test data , 12 month for medication data , 4 weeks for treatment data. Personal Data of caregivers are deleted upon deactivation of their account.

#### **E. Sharing of Personal Data with a Caregiver**

If you decide to grant access to your account to one or several caregivers, this(ese) individual(s) will have access to all the Personal Data included in the App and will be able to upload self-measurement on your behalf (until you decide to delete their access). In order to perform the contract we have with the caregivers, we will have to collect and process some of their Personal Data in the registration process to use the App: including their name, first name, email address and telephone number (to send them the link and token to create an account). They will also benefit from the rights granted in sections F and H of this Privacy Policy.

#### **F. What are your rights?**

If you would like to review, correct, update, restrict, or delete your Personal Data, or if you would like to request to receive an electronic copy of your personal data for purposes of transmitting it to another company (to the extent these rights are provided to you by applicable law). We will respond to your request as soon as reasonably practicable and no later than one month after receipt. If circumstances cause any delay in our response, you will be promptly notified and provided a date for our response.

Additionally, you have the right to lodge a complaint with the relevant regulatory body if you consider that the processing of your personal data infringes applicable data protection laws.

#### **G. How can I withdraw my consent?**

If you do not want us to display data in the App, you can always withdraw your consent which you gave to us when registering the App. It will then be with effect for the future at any time and without any negative consequences on your medical treatment. Please be aware that once you withdraw your

consent, we will deactivate your App account since the data transfer from EuCliD to the App is an essential feature of the App. You will not be able to use the App anymore. If you want to withdraw your consent, you can do so by following the instructions when clicking on “Account support”, a function in your profile page. After withdrawing your consent, you can delete the App. In case you wish to use the App again anytime in future, you will have to register again, asking the clinic staff for a new token number. Similarly, if you give us your consent to use your Personal Data to improve the quality of treatment and conduct scientific research, you can withdraw this consent at any time by contacting your clinic personnel as indicated in your app profile under the section “Health and Research Consent”. Please note that withdrawal of consent does not affect the lawful-ness of processing of your Personal Data based on consent before its withdrawal.

#### **H. How to contact us**

For any concerns relating to data protection in the context of this App or in order to exercise your rights described in section F or to receive the text of the consent you gave, you can contact your dialysis center or you can use the account support section of the app.

You can contact the Data Protection Officer for Germany for all requests and questions concerning your Personal Data via: [datenschutzbeauftragter@fmc-ag.com](mailto:datenschutzbeauftragter@fmc-ag.com). Alternatively, you may reach out to the Data Protection Contact Persons of the FME entity operating in your country at:

[dataprotection\\_anz@fmc-asia.com](mailto:dataprotection_anz@fmc-asia.com)

#### **I. Changes to this Privacy Notice**

This Privacy Notice is effective as of 2022-12-12 and may be updated from time to time. We will notify you of material changes to our Privacy Notice by posting a prominent notice in the App or by sending you an email or a notification in which we may also seek your consent.

## **Privacy Policy Brazil**

### **POLÍTICA DE PRIVACIDADE DA "NEPHROCARE PATIENT APP"**

#### **A. Sobre o que é a Política de Privacidade?**

A Fresenius Medical Care Brasil, com sede na Av das Américas 3443 Bl4 2º andar, Rio de Janeiro-RJ, CEP: 22631-003 (doravante referida como "Fresenius"), da valor à sua confiança e assume o compromisso de proteger os seus dados pessoais. A proteção dos seus dados pessoais objeto de tratamento é, para nós, uma preocupação importante, à qual damos especial atenção no âmbito da nossa atividade.

O objetivo desta Política de Privacidade ("Política de Privacidade") é prestar-lhe informação sobre os dados pessoais que são:

- Recolhidos e tratados através da Aplicação myCompanion,
- Transmitidos do sistema de informação clínica EuCliD para a Aplicação,
- monitorizados no EuCliD relativamente à utilização da Aplicação.

Esta Política de Privacidade também descreve os seus direitos e como podem os mesmos ser exercidos.

Entende-se por dados pessoais a informação relativa a uma pessoa singular identificada ou identificável (por exemplo, o nome, identificação do Paciente, endereço ou informações sobre o seu tratamento). A Aplicação só pode ser utilizada com a Internet.

#### **B. Quais os dados pessoais que são recolhidos e tratados, e para que finalidades?**

São tratados os seguintes dados pessoais, tendo por fundamento quer a necessidade de dar cumprimento ao contrato que estabelecemos com você ou pelo seu consentimento:

##### **- Dados observados durante o tratamento ("Self-measurement data")**

A Aplicação permite a você e ao(s) respetivo(s) prestador(es) de cuidados, caso tenha selecionado algum, armazenar os dados auto medidos em casa, por ex., pressão arterial/pulsação ou peso corporal no Aplicativo. Esta função da Aplicação foi concebida como um bloco de notas pessoal no qual você e o(s) respetivo (s) prestador(es) de cuidados, se existente(s), podem armazenar dados para efeitos de documentação. Os dados serão armazenados no seu dispositivo e no dispositivo do(s) respetivo(s) prestador(es) de cuidados e não passarão para o nosso sistema de dados clínicos EuCliD. Se desejar, pode compartilhar estes dados com a equipe clínica durante a sua sessão de diálise.

### **- Procedimento de Registo**

Para começar a utilizar a Aplicação, você e o(s) respetivo(s) prestador(es) de cuidados terão de se registar num processo de três etapas. Em primeiro lugar, terá que introduzir um código de seis dígitos que lhe será fornecido pelo nosso pessoal da clínica mediante pedido, ou que será enviado ao(s) prestador(es) de cuidados através de uma mensagem de texto. Em segundo lugar, tem que ser introduzida a sua data de nascimento. Ambas as etapas de registo são necessárias para associar você e o(s) respetivo(s) prestador(es) de cuidados como usuários da Aplicação com os seus dados de paciente dentro do nosso sistema de dados clínicos EuCliD. Desta forma garantimos que apenas os seus dados serão apresentados exclusivamente a você e ao(s) respetivo(s) prestador(es) de cuidados. Em terceiro lugar, é solicitado o seu consentimento para utilizar a Aplicação. O seu consentimento é opcional; todavia, é necessário para que possa utilizar a Aplicação. Caso não dê o seu consentimento ou decida não fornecer os seus dados por você observados ("self-measurement data"), não terá quaisquer consequências negativas quanto à terapia de diálise efetuada na clínica onde é tratado.

### **- Estatísticas**

Se você der o seu consentimento, a Aplicação irá proceder ao envio de dados sobre a utilização da Aplicação à Fresenius, por exemplo, quais as funções mais utilizadas e com que frequência. Tais dados serão utilizados para gerar estatísticas gerais sobre os usuários da Aplicação. Não utilizamos os dados para analisar nenhuma pessoa específica. O EuCliD irá também monitorizar quando você ou o(s) respetivo(s) prestador(es) de cuidados utilizarem a Aplicação, uma vez que aciona a sincronização dos dados do tratamento apresentados na aplicação com o EuCliD.

### **- Eficácia do tratamento**

Com o seu consentimento, o nosso departamento "Clinical & Therapeutical Governance" irá realizar investigação científica especificamente para medir o impacto da utilização desta Aplicação na eficácia do seu tratamento. Para tal, iremos analisar os dados resultantes do seu tratamento (por ex., resultados laboratoriais, informações do tratamento, frequência de sessões de diálise) à luz da frequência de utilização da Aplicação (os únicos dados que temos a este respeito são do dia em que utiliza a Aplicação). No contexto deste estudo, não iremos tratar informações diretamente identificadoras (tais como o seu sobrenome e nome).

### **C. ¿Que dados de pacientes serão transferidos para Aplicação?**

A Aplicação tem como objetivo compartilhar com você e com o(s) respetivo(s) prestador(es) de cuidados, se existente(s), dados e informações relacionados com a sua terapia de diálise para ajudar a cumprir a sua terapia e apoiar na sua rotina diária. Para atingir este objetivo, os seguintes Dados Pessoais são transferidos do nosso sistema de dados clínicos EuCliD para a Aplicação. Estes dados estão estruturados em três secções:

#### **- Dados de testes/análises**

Dados de teste são dados de análises e outros testes feitos em laboratório relacionados com diálise ou testes de composição corporal que foram realizados com você, bem como dados relativos ao nível de hemoglobina, potássio ou fosfato etc. Os dados de teste selecionados são exibidos na Aplicação para permitir que você faça a revisão dos seus valores atuais.

#### **- Dados de tratamento**

Para manter você atualizado quanto aos seus últimos tratamentos de diálise, parâmetros selecionados, gerados durante suas sessões de diálise, tais dados constam da Aplicação. Tal inclui o tempo de tratamento eficaz, peso corporal de diálise e tensão arterial.

#### **- Medicação**

Também apresentamos a lista dos seus medicamentos relacionados com o tratamento de diálise para tomar em casa. Você tem a possibilidade de utilizar uma função de lembrete na Aplicação. Pode ativar lembretes para suas doses de medicamentos e definir os horários de acordo com a sua agenda pessoal. Os lembretes o informarão de uma forma geral de que está na hora de tomar a sua medicação. Não estão ligados a um medicamento específico ou às suas instruções de aplicação, nem a quaisquer outros Dados Pessoais.

Os dados só serão exibidos a você quando usar a Aplicação via Internet. Cada vez que a Aplicação for utilizada, ela conecta-se ao servidor da Fresenius e faz download das informações mais recentes. Dessa forma, a Fresenius garante que qualquer atualização da informação contida no EuCliD será transferida para a Aplicação num curto espaço de tempo.

#### **D. Nós compartilhamos dados pessoais que você inserir na Aplicação?**

Os Dados Pessoais das suas automedições introduzidas por você ou pelo(s) respetivo(s) prestador(es) de cuidados, se existente(s), na Aplicação ficarão com você e serão armazenados no seu dispositivo e no dispositivo do(s) prestador(es) de cuidados, se existente(s). Não existirão transferências para nós nem para o nosso sistema e não partilharemos os mesmos com terceiros. Evidentemente, você pode sempre compartilhar esses dados se assim o entender, com por ex., sua equipa de cuidados de diálise durante a sessão de diálise, bastando mostrar o visor da Aplicação.

#### **Período de retenção**

Os dados de automedicação são retidos no aplicativo até que você solicite a eliminação do aplicativo. Os dados do tratamento do paciente são atualizados após cada tratamento e quando novos resultados de teste estão disponíveis. Estão disponíveis as seguintes visualizações do histórico: 6 meses para dados de teste, 12 meses para dados de medicação, 4 semanas para dados de tratamento. Os Dados Pessoais de prestadores de cuidados são eliminados aquando da desativação da respetiva conta.

#### **E. Seus dados pessoais são transferidos para o exterior?**

Para garantir a segurança dos dados e a confidencialidade dos seus Dados Pessoais sensíveis, transferimos essas informações para a Aplicação de forma encriptada e não armazenada, mas apenas reproduzida no seu dispositivo. Elas são armazenadas em nossos centros de dados na Alemanha, operados em nosso nome e de acordo com nossas instruções pela Fresenius Netcare GmbH, Bad Homburg, Alemanha. O acesso aos seus dados é estritamente limitado aos funcionários autorizados da Fresenius e da Fresenius Netcare que prestam serviços de apoio técnico. Em nenhum caso os seus dados pessoais serão divulgados.

#### **F. Partilhar dados pessoais com um prestador de cuidados**

Se decidir conceder acesso à sua conta a um ou vários prestadores de cuidados, estes indivíduos terão acesso a todos os Dados Pessoais incluídos na Aplicação e poderão transferir automedições em seu nome (até que decida eliminar o acesso deles). Para executar o contrato que temos com os prestadores de cuidados, teremos de recolher e tratar alguns dos seus Dados Pessoais no processo de registo para utilizar a Aplicação: nomeadamente o seu nome, endereço de e-mail e número de telefone (para lhes enviar o link e o token para criar uma conta). Estes irão também beneficiar dos direitos concedidos nas secções G e I da presente Política de Privacidade.

## **G. Quais são seus direitos?**

Se você quiser acessar, bloquear, corrigir ou apagar seus Dados Pessoais, solicitar informações sobre o processamento de ações, revogar seu consentimento ou se você quiser solicitar novamente o recebimento de uma cópia eletrônica de seus dados pessoais para fins de transmissão a outra empresa (na medida em que esses direitos são fornecidos a você pela lei aplicável).

Responderemos ao seu pedido assim que for razoavelmente praticável e não mais tarde do que o prazo legal aplicável ou um mês após o recebimento. Se as circunstâncias causarem qualquer atraso em nossa resposta, você será prontamente notificado e receberá uma data para nossa resposta.

Além disso, tem o direito de apresentar uma queixa à autoridade de controle competente se considerar que o tratamento dos seus dados pessoais infringe a legislação aplicável em matéria de proteção de dados.

## **H. Como você pode revogar seu consentimento?**

Se você não quiser que exibamos dados no aplicativo, você sempre poderá retirar seu consentimento que você nos deu ao registrar o aplicativo. O seu consentimento será então válido para o futuro a qualquer momento e sem quaisquer consequências negativas no seu tratamento médico. Tenha em atenção que, uma vez retirado o seu consentimento, desativaremos a sua conta no Aplicativo, uma vez que a transferência de dados do EuCliD para a App é uma característica essencial da App. Você deixará de poder utilizar o App. Se pretende retirar o seu consentimento, pode fazê-lo seguindo as instruções ao clicar em "Suporte da conta", uma função em seu perfil. Depois de retirar o seu consentimento, você pode excluir o aplicativo. Caso pretenda voltar a utilizar a aplicação no futuro, terá de se registar novamente, pedindo ao pessoal da clínica um novo número de código. Similarmente, se nos der o seu consentimento para utilizar os seus Dados Pessoais para melhorar a qualidade do tratamento e realizar investigação científica pode retirar este consentimento a qualquer momento contactando o pessoal da clínica, conforme indicado no seu perfil da aplicação na seção "Consentimento de Saúde e Investigação". Tenha em atenção que retirar o consentimento não afeta a legalidade do tratamento dos seus Dados Pessoais com base no consentimento antes de este ser retirado.

## **I. Como você pode nos contatar?**

Para quaisquer questões relacionadas com a proteção de dados no contexto desta aplicação ou para exercer os seus direitos descritos na seção G ou para receber o texto do consentimento que forneceu, pode contactar o seu centro de diálise ou utilizar o seguinte endereço de correio electrónico [mycompanion@fmc-ag.com](mailto:mycompanion@fmc-ag.com) ou [privacidade.brasil@fmc-ag.com](mailto:privacidade.brasil@fmc-ag.com).

Pode contactar o responsável pela protecção de dados da Alemanha para todos os pedidos e questões relacionadas com os seus dados pessoais através de: [datenschutzbeauftrag-ter@fmc-ag.com](mailto:datenschutzbeauftrag-ter@fmc-ag.com). Alternativamente, você pode entrar em contato com as pessoas de contato de proteção de dados da entidade FME que opera no seu país em: [privacidade.brasil@fmc-ag.com](mailto:privacidade.brasil@fmc-ag.com).

#### **J. Alterações nesta política de privacidade?**

Este Aviso de Privacidade é efetivo a partir de 29.04.2020 e pode ser atualizado de tempos em tempos. Iremos notificá-lo de alterações materiais ao nosso Aviso de Privacidade, colocando um aviso proeminente no App ou enviando-lhe um e-mail ou uma notificação em que também podemos pedir o seu consentimento.

## **Privacy Policy Chile**

### **Política de privacidad de la aplicación para pacientes NephroCare**

#### **A. ¿De qué trata este Aviso de privacidad?**

Fresenius Medical Care Deutschland GmbH (“Fresenius” o “nosotros”) valora su confianza y se compromete a proteger sus Datos Personales. La protección de su privacidad a la hora de tratar sus Datos Personales es un aspecto importante al que prestamos especial atención durante nuestros procesos comerciales.

El propósito de esta Política de Privacidad (la “Política de Privacidad”) consiste en ofrecerle información sobre qué datos personales se:

- recopilan y tratan con la aplicación myCompanion (la “Aplicación”); y
- transfieren desde el sistema de información clínica EuCliD a la aplicación.
- monitorizan en EuCliD en relación con el uso de la Aplicación.

En este Aviso de Privacidad también se le informa de sus derechos y de cómo puede ejercerlos.

Los Datos Personales son cualquier información relacionada con un individuo identificado o identifiable (p. ej. su nombre, la identificación del paciente, la dirección o la información sobre su tratamiento). La Aplicación solo se puede utilizar con una conexión a Internet.

#### **B. ¿Qué Datos Personales recopilamos y tratamos y para qué los usamos?**

Los siguientes Datos Personales se tratan según sea necesario para dar cumplimiento al contrato que tenemos firmado con usted (proceso de registro) o según su consentimiento:

##### **- Datos de auto medición**

La Aplicación le permite a usted y a su(s) cuidador(es), si procede, almacenar datos que haya tomado en su hogar, como son la presión arterial, el pulso o el peso corporal. Esta función de la Aplicación está diseñada como un cuaderno personal en el que usted y su(s) cuidador(es), si procede, pueden almacenar datos con fines documentales. Los datos se almacenarán en su dispositivo y en el de su(s) cuidador(es) y no se transmitirán a nuestro sistema de información clínica EuCliD. Si lo desea, puede compartir estos datos con el personal clínico durante su sesión de diálisis.

#### - **Proceso de registro**

Para empezar a utilizar la Aplicación, usted y su(s) cuidador(es) deberán registrarse en tres pasos. Primero, debe introducir una clave de seis dígitos que recibirá del personal de su clínica cuando usted lo solicite o que recibirá su(s) cuidador(es) mediante un mensaje de texto. Segundo, introduzca su fecha de nacimiento. Ambos pasos son necesarios para asociarlo a usted y a su(s) cuidador(es) como usuarios de la Aplicación con sus datos de paciente dentro nuestro sistema de información clínica EuCliD. De esta forma, se garantiza que solo se mostrarán sus datos de paciente únicamente a usted y su(s) cuidador(es). En tercer lugar, se solicita su consentimiento para usar la Aplicación. Si nos da su consentimiento, este se registrará en nuestro sistema. Dicho consentimiento es opcional, pero necesario para poder utilizar la Aplicación. Si no da su consentimiento o decide no proporcionar sus datos de auto medición, no se producirán consecuencias negativas para su tratamiento médico.

#### - **Estadísticas Generales**

Si dio su consentimiento para ello, la Aplicación nos envía datos sobre cómo los usuarios (incluido usted) utilizan la Aplicación, tales como qué funciones usan y con qué frecuencia. Estos datos se utilizan para generar estadísticas generales sobre los usuarios de la Aplicación. No utilizamos los datos para analizar a ningún usuario en particular. EuCliD también registrará el uso de la Aplicación por su parte o la de su(s) cuidador(es), y activará la sincronización con EuCliD de los datos del tratamiento que se muestran en la Aplicación.

#### - **Efectividad del tratamiento**

Con su consentimiento, nuestro Departamento de Gestión Clínica y Terapéutica llevará a cabo investigaciones científicas con el objetivo principal de medir el impacto del uso de esta Aplicación sobre la efectividad de su tratamiento. Para ello, analizaremos los datos de su tratamiento (por ejemplo, resultados de laboratorio, información sobre el tratamiento, asistencia a las sesiones de diálisis) teniendo en cuenta la frecuencia de uso de la Aplicación (los únicos datos que tenemos sobre ello son los días que utiliza la aplicación). En el contexto de este estudio, no trataremos información que le identifique directamente (como su nombre y su apellido).

### **C. ¿Qué datos del paciente serán transferidos a la Aplicación?**

El propósito de la Aplicación es compartir con usted y su(s) cuidador(es), en su caso, datos e información relacionados con su tratamiento de diálisis de forma que le sirva de apoyo para el seguimiento de su tratamiento y en su vida diaria. Para lograrlo, se transfieren los siguientes Datos Personales desde nuestro sistema de información clínica EuCliD a la Aplicación. Estos datos están estructurados en tres secciones:

<p>- <b>Datos de pruebas</b></p> <p>Los datos de pruebas se extraen de pruebas de laboratorio relacionadas con la diálisis o de pruebas de supervisión de la composición corporal que se le han realizado; por ejemplo, datos relativos al nivel de hemoglobina, potasio, fosfato, etc. Los datos de prueba seleccionados se muestran en la Aplicación para permitirle revisar sus valores actuales.</p>
<p>- <b>Datos de tratamiento</b></p> <p>Para brindarle información y mantenerle actualizado respecto de sus últimos tratamientos de diálisis, se comparten con usted los parámetros seleccionados, que se han generado durante sus sesiones de diálisis. Esto incluye el tiempo efectivo de tratamiento, el peso corporal en la diálisis y la presión arterial.</p>
<p>- <b>Medicación</b></p> <p>También mostramos la lista de los medicamentos que toma en casa en el marco de su tratamiento de diálisis. Puede utilizar una función de recordatorio en la aplicación. Puede activar recordatorios para la toma de medicamentos y establecer los horarios según sus hábitos de vida diarios. Los recordatorios le informan de manera regular de que es la hora de tomar la medicación. No están vinculados a un medicamento específico ni a sus instrucciones de administración, ni a ningún otro Dato Personal.</p>
<p>Estos Datos Personales concretos son confidenciales y, para garantizar su seguridad y confidencialidad, se transfieren a la Aplicación de forma cifrada y no se almacenan, sino que solo se muestran en su dispositivo. Los Datos Personales se almacenan en nuestros centros de datos de Alemania que gestiona Fresenius Netcare GmbH (Bad Homburg, Alemania) en nuestro nombre, y de acuerdo con nuestras instrucciones. El acceso a sus datos está estrictamente limitado a aquellos empleados autorizados de Fresenius y Fresenius Netcare que prestan servicios de soporte técnico. En ningún caso se divulgarán sus Datos Personales.</p>
<p>Los datos solo se mostrarán cuando se use la Aplicación a través de una conexión a Internet. Cada vez que utiliza la Aplicación, se conecta con nuestro servidor de datos y descarga la información más reciente disponible. De este modo, garantizamos que cualquier actualización en nuestro sistema de información clínica EuCliD relacionada con los datos de su terapia también serán transferidos a la aplicación en un breve período de tiempo.</p>
<p><b>D. ¿Compartimos los Datos Personales que usted ha introducido en la Aplicación?</b></p> <p>Los datos personales de las auto mediciones que usted o su(s) cuidador(es), en su caso, introduzcan en la Aplicación seguirán siendo suyos y se almacenarán en su dispositivo o en el de su(s) cuidador(es). No nos los transferiremos, no los enviaremos a nuestro sistema, ni los compartiremos con terceros. Por supuesto, usted podría compartir estos datos cuando lo desee, por ejemplo, con su equipo médico de diálisis durante la sesión, simplemente con mostrar la pantalla de la Aplicación.</p>

### **Periodo de conservación**

Los datos de auto medición se conservan en la Aplicación hasta que solicite su eliminación. Los datos de tratamiento del paciente se actualizan después de cada tratamiento y cuando estén disponibles nuevos resultados de pruebas. El historial se puede consultar durante los siguientes plazos: 6 meses para los datos de pruebas, 12 meses para los datos de medicamentos y 4 semanas para los datos de tratamiento. Los Datos Personales de su(s) cuidador(es) se eliminan cuando desactiven su cuenta.

### **E. Compartir sus Datos Personales con un cuidador**

Si decide otorgar acceso a su cuenta a uno o varios cuidadores, tendrán acceso a todos los Datos Personales incluidos en la Aplicación y podrán cargar auto mediciones en su nombre (hasta el momento en que usted decida cancelar sus accesos). Para cumplir el contrato que tenemos con los cuidadores, tendremos que recopilar y tratar algunos de sus Datos Personales durante el proceso de registro para que puedan utilizar la Aplicación, en concreto, su nombre, apellidos, dirección de correo electrónico y número de teléfono (para enviarles el enlace y la clave para crear una cuenta). También disfrutarán de los derechos que se les otorgan en las secciones F y H de esta Política de Privacidad.

### **F. ¿Cuáles son sus derechos?**

Si lo desea, puede revisar, corregir, actualizar, restringir o eliminar sus Datos Personales, o solicitar una copia electrónica de sus Datos Personales con el fin de transmitirlos a otra empresa (en la medida en que estos derechos estén previstos en la legislación aplicable). Responderemos a su solicitud tan pronto como sea posible y, a más tardar, un mes después de la recepción. Si nos retrasamos en nuestra respuesta por alguna circunstancia, se le notificará de inmediato y se le proporcionará una fecha límite de respuesta. Además, tiene derecho a presentar una reclamación ante la autoridad supervisora competente si considera que el tratamiento de sus Datos Personales infringe las leyes de protección de datos aplicables.

### **G. ¿Cómo puedo retirar mi consentimiento?**

Si no desea que mostremos datos en la Aplicación, siempre puede retirar el consentimiento que nos dio al registrarse en la Aplicación. La retirada del consentimiento será efectiva desde ese momento en adelante y no tendrá consecuencias negativas para su tratamiento médico. Tenga en cuenta que, una vez retirado su consentimiento, desactivaremos su cuenta de usuario de la Aplicación, ya que la transferencia de datos de EuCliD a la Aplicación es una característica fundamental de la misma y ya no podrá utilizarla. Si desea retirar su consentimiento, puede hacerlo siguiendo las instrucciones que aparecen al pulsar en la opción “Soporte para la cuenta”, una función disponible en su perfil. Después de retirar su

consentimiento, puede eliminar la Aplicación. En caso de que desee volver a utilizar la Aplicación en cualquier momento, deberá registrarse nuevamente y solicitar al personal de la clínica una nueva clave. De igual forma, si nos ha otorgado su consentimiento para utilizar sus Datos Personales con el fin de mejorar la calidad del tratamiento y llevar a cabo investigaciones científicas, podrá retirar su consentimiento en cualquier momento. Para ello, póngase en contacto con nuestro personal clínico como se le indica en su perfil de la Aplicación, en la sección “Consentimiento sanitario y de investigación”. Tenga en cuenta que la retirada del consentimiento no afectará a la legalidad del tratamiento de sus Datos Personales basado en dicho consentimiento antes de su retirada.

#### **H. Cómo contactar con nosotros**

Para cualquier duda relacionada con la protección de datos en el contexto de esta Aplicación, para ejercer sus derechos descritos en la sección “F” o para recibir el texto del consentimiento que usted ha dado, puede comunicarse con su centro de diálisis o usar el apartado de soporte para cuentas de la Aplicación.

Puede contactar con el Delegado de Protección de Datos de Alemania para todas las solicitudes y preguntas relacionadas con sus Datos Personales a través de la dirección de correo electrónico: [datenschutzbeauftragter@fmc-ag.com](mailto:datenschutzbeauftragter@fmc-ag.com). Como alternativa, puede comunicarse con las personas de contacto en materia de protección de datos de la entidad Fresenius operativa en su país en la dirección de correo electrónico: [privacidad.chile@fmc-ag.com](mailto:privacidad.chile@fmc-ag.com).

Además, puede ponerse en contacto con nuestra autoridad de protección de datos

Der Hessische Datenschutzbeauftragte  
Postfach 31 63  
65021 Wiesbaden  
Alemania

Tel.: +49 611 14080  
Fax: +49 611 1408 900

#### **I. Modificaciones de este Aviso de Privacidad**

Este Aviso de Privacidad entra en vigor a partir del 29/04/2021 y puede actualizarse periódicamente. Le notificaremos las modificaciones significativas de nuestro Aviso de Privacidad publicando un aviso destacado en la Aplicación o enviándole un correo electrónico o una notificación en la que también podemos solicitar su consentimiento.

## Privacy Policy Colombia

### Política de privacidad de la aplicación para pacientes NephroCare

#### A. ¿De qué trata este Aviso de privacidad?

Fresenius Medical Care Deutschland GmbH (“Fresenius” o “nosotros”) valora su confianza y se compromete a proteger sus Datos Personales. La protección de su privacidad a la hora de tratar sus Datos Personales es un aspecto importante al que prestamos especial atención durante nuestros procesos comerciales.

El propósito de esta Política de Privacidad (la “Política de privacidad”) consiste en ofrecerle información sobre qué datos personales se:

- recopilan y tratan con la aplicación myCompanion (la “Aplicación”);
- transfieren desde el sistema de información clínica EuCliD a la aplicación;
- monitorizan en EuCliD en relación con el uso de la Aplicación.

En este Aviso de Privacidad también se le informa sobre sus derechos y cómo puede ejercerlos.

Los Datos Personales son cualquier información relacionada con un individuo identificado o identifiable (p. ej. su nombre, la identificación del paciente, la dirección o la información sobre su tratamiento). La Aplicación solo se puede utilizar con una conexión a Internet.

#### B. ¿Qué Datos Personales recopilamos y tratamos y para qué los usamos?

Los siguientes Datos Personales se tratan según sea necesario para dar cumplimiento al contrato que tenemos firmado con usted (proceso de registro) o según su consentimiento:

- Datos de auto medición

La Aplicación le permite a usted y a su(s) cuidador(es), si procede y es autorizado por usted, almacenar datos que haya tomado en su hogar, como son la presión arterial, el pulso o el peso corporal. Esta función de la Aplicación está diseñada como un cuaderno personal en el que usted y su(s) cuidador(es), si procede, pueden almacenar datos con fines documentales. Los datos se almacenarán en su dispositivo y en el de su(s) cuidador(es) y no se transmitirán a nuestro sistema de información clínica EuCliD. Si lo desea, puede compartir estos datos con el personal clínico durante su sesión de diálisis. Esta información es diligenciada si usted lo desea así.

- Proceso de registro

Para empezar a utilizar la Aplicación, usted y deberá registrarse en tres pasos. Primero, debe introducir una clave de seis dígitos que recibirá del personal de su clínica cuando usted lo solicite mediante un mensaje de texto. Segundo, introduzca su fecha de nacimiento. Ambos pasos son necesarios para asociarlo a usted como usuario de la Aplicación con sus datos de paciente dentro nuestro sistema de información clínica EuCliD. De esta forma, se garantiza que solo se mostrarán sus datos de paciente únicamente a usted y su(s) cuidador(es). En tercer lugar, se solicita su consentimiento para usar la Aplicación. Si nos da su consentimiento, este se registrará en nuestro sistema. Dicho consentimiento es opcional, pero necesario para poder utilizar la Aplicación. Si no da su consentimiento o decide no proporcionar sus datos de auto medición, no se producirán consecuencias negativas para su tratamiento médico. Adicionalmente, usted es responsable del uso de la información personal y al otorgar acceso a su cuidador, está dando consentimiento del uso de la información personal que se aloja en la aplicación.

- Estadísticas Generales

Si dio su consentimiento para ello, la Aplicación nos envía datos sobre cómo los usuarios (incluido usted) utilizan la Aplicación, tales como qué funciones usan y con qué frecuencia. Estos datos se utilizan para generar estadísticas generales sobre los usuarios de la Aplicación. No utilizamos los datos para analizar a ningún usuario en particular. EuCliD también registrará el uso de la Aplicación por su parte y activará la sincronización con EuCliD de los datos del tratamiento que se muestran en la Aplicación.

- Efectividad del tratamiento

Con su consentimiento, nuestro Departamento de Gestión Clínica y Terapéutica llevará a cabo investigaciones científicas con el objetivo principal de medir el impacto del uso de esta Aplicación sobre la efectividad de su tratamiento. Para ello, analizaremos los datos de su tratamiento (por ejemplo, resultados de laboratorio, información sobre el tratamiento, asistencia a las sesiones de diálisis) teniendo en cuenta la frecuencia de uso de la Aplicación (los únicos datos que tenemos sobre ello son los días que utiliza la aplicación). En el contexto de este estudio, no trataremos información que le identifique directamente (como su nombre y su apellido).

**C. ¿Qué datos del paciente serán transferidos a la Aplicación?**

El propósito de la Aplicación es compartir con usted, en su caso, datos e información relacionados con su tratamiento de diálisis de forma que le sirva de apoyo para el seguimiento de su tratamiento y en su vida diaria. Para lograrlo, se transfieren los

<p>siguienes Datos Personales desde nuestro sistema de información clínica EuCliD a la Aplicación. Estos datos están estructurados en tres secciones:</p>
<p>- Datos de pruebas</p>
<p>Los datos de pruebas se extraen de pruebas de laboratorio relacionadas con la diálisis o de pruebas de supervisión de la composición corporal que se le han realizado; por ejemplo, datos relativos al nivel de hemoglobina, potasio, fosfato, etc. Los datos de prueba seleccionados se muestran en la Aplicación para permitirle revisar sus valores actuales.</p>
<p>- Datos de tratamiento</p>
<p>Para brindarle información y mantenerle actualizado respecto de sus últimos tratamientos de diálisis, se comparten con usted los parámetros seleccionados, que se han generado durante sus sesiones de diálisis. Esto incluye el tiempo efectivo de tratamiento, el peso corporal en la diálisis y la presión arterial.</p>
<p>- Medicación</p>
<p>También mostramos la lista de los medicamentos que toma en casa en el marco de su tratamiento de diálisis. Puede utilizar una función de recordatorio en la aplicación. Puede activar recordatorios para la toma de medicamentos y establecer los horarios según sus hábitos de vida diarios. Los recordatorios le informan de manera regular la hora de tomar la medicación. No están vinculados a un medicamento específico ni a sus instrucciones de administración, ni a ningún otro Dato Personal.</p>
<p>Estos Datos Personales concretos son confidenciales y, para garantizar su seguridad y confidencialidad, se transfieren a la Aplicación de forma cifrada y no se almacenan, sino que solo se muestran en su dispositivo. Los Datos Personales se almacenan en nuestros centros de datos de Alemania que gestiona Fresenius Netcare GmbH (Bad Homburg, Alemania) en nuestro nombre, y de acuerdo con nuestras instrucciones. El acceso a sus datos está estrictamente limitado a aquellos empleados autorizados de Fresenius y Fresenius Netcare que prestan servicios de soporte técnico. En ningún caso se divulgarán sus Datos Personales.</p>
<p>Los datos solo se mostrarán cuando se use la Aplicación a través de una conexión a Internet. Cada vez que utiliza la Aplicación, se conecta con nuestro servidor de datos y descarga la información más reciente disponible. De este modo, garantizamos que cualquier actualización en nuestro sistema de información clínica EuCliD relacionada con los datos de su terapia también serán transferidos a la aplicación en un breve período de tiempo.</p>
<p><b>D. ¿Compartimos los Datos Personales que usted ha introducido en la Aplicación?</b></p>
<p>Los datos personales de las auto mediciones que usted, en su caso, introduzcan en la Aplicación seguirán siendo suyos y se almacenarán en su dispositivo,). No los transferiremos, no los enviaremos a nuestro sistema, ni los compartiremos con terceros. Por supuesto, usted siempre puede compartir estos datos cuando lo desee,</p>

por ejemplo, con su equipo médico de diálisis durante la sesión, simplemente con mostrar la pantalla de la Aplicación.

#### Periodo de conservación

Los datos de auto medición se conservan en la Aplicación hasta que solicite su eliminación. Los datos de tratamiento del paciente se actualizan después de cada tratamiento y cuando estén disponibles nuevos resultados de pruebas. El historial se puede consultar durante los siguientes plazos: 6 meses para los datos de pruebas, 12 meses para los datos de medicamentos y 4 semanas para los datos de tratamiento..

#### E. Compartir sus Datos Personales con un cuidador

Si decide otorgar acceso a su cuenta a uno o varios cuidadores, tendrán acceso a todos los Datos Personales incluidos en la Aplicación y podrán cargar auto mediciones en su nombre (hasta el momento en que usted decida cancelar sus accesos). Para cumplir el contrato que tenemos con usted, tendremos que recopilar y tratar algunos de sus Datos Personales durante el proceso de registro para que puedan utilizar la Aplicación, en concreto, su nombre, apellidos, dirección de correo electrónico y número de teléfono (para enviarles el enlace y la clave para crear una cuenta). También disfrutarán de los derechos que se les otorgan en las secciones F y H de esta Política de Privacidad. Esta autorización es bajo su absoluta y total responsabilidad.

#### F. ¿Cuáles son sus derechos?

Si lo desea, puede revisar, corregir, actualizar, restringir o eliminar sus Datos Personales, o solicitar una copia electrónica de sus Datos Personales con el fin de transmitirlos a otra empresa (en la medida en que estos derechos estén previstos en la legislación aplicable). Responderemos a su solicitud tan pronto como sea posible y, a más tardar, un mes después de la recepción. Si nos retrasamos en nuestra respuesta por alguna circunstancia, se le notificará de inmediato y se le proporcionará una fecha límite de respuesta. Además, tiene derecho a presentar una reclamación ante la autoridad supervisora competente si considera que el tratamiento de sus Datos Personales infringe las leyes de protección de datos aplicables.

#### G. ¿Cómo puedo retirar mi consentimiento?

Si no desea que mostremos datos en la Aplicación, siempre puede retirar el consentimiento que nos dio al registrarse en la Aplicación. La retirada del consentimiento será efectiva desde ese momento en adelante y no tendrá consecuencias negativas para su tratamiento médico. Tenga en cuenta que, una vez retirado su consentimiento, desactivaremos su cuenta de usuario de la Aplicación, ya que la transferencia de datos de EuCliD a la Aplicación es una característica fundamental de la misma y ya no podrá utilizarla. Si desea retirar su consentimiento, puede hacerlo siguiendo las instrucciones que aparecen al pulsar en la opción “Soporte

para la cuenta”, una función disponible en su perfil. Después de retirar su consentimiento, puede eliminar la Aplicación. En caso de que desee volver a utilizar la Aplicación en cualquier momento, deberá registrarse nuevamente y solicitar al personal de la clínica una nueva clave. De igual forma, si nos ha otorgado su consentimiento para utilizar sus Datos Personales con el fin de mejorar la calidad del tratamiento y llevar a cabo investigaciones científicas, podrá retirar su consentimiento en cualquier momento. Para ello, póngase en contacto con nuestro personal clínico como se le indica en su perfil de la Aplicación, en la sección “Consentimiento sanitario y de investigación”. Tenga en cuenta que la retirada del consentimiento no afectará a la legalidad del tratamiento de sus Datos Personales basado en dicho consentimiento antes de su retirada.

#### H. Cómo contactar con nosotros

Para cualquier duda relacionada con la protección de datos en el contexto de esta Aplicación, para ejercer sus derechos descritos en la sección “F” o para recibir el texto del consentimiento que usted ha dado, puede comunicarse con su centro de diálisis o usar el apartado de soporte para cuentas de la Aplicación.

Puede contactar con el Delegado de Protección de Datos de Alemania para todas las solicitudes y preguntas relacionadas con sus Datos Personales a través de la dirección de correo electrónico: [datenschutzbeauftragter@fmc-ag.com](mailto:datenschutzbeauftragter@fmc-ag.com). Como alternativa, puede comunicarse con las personas de contacto en materia de protección de datos de la entidad Fresenius operativa en su país en la siguiente información de contacto:

Juan Alberto García Guarín  
Encargado de Data Privacy  
[datospersonales.colombia@fmc-ag.com](mailto:datospersonales.colombia@fmc-ag.com)  
Tel: 2941400 Ext. 3002  
Bogotá, Colombia

#### I. Modificaciones de este Aviso de Privacidad

Este Aviso de Privacidad entra en vigor a partir del 29/04/2020 y puede actualizarse periódicamente. Le notificaremos las modificaciones significativas de nuestro Aviso de Privacidad publicando un aviso destacado en la Aplicación o enviándole un correo electrónico o una notificación en la que también podemos solicitar su consentimiento.

## **Privacy Policy Czech Republic**

### **ZÁSADY OCHRANY OSOBNÍCH ÚDAJŮ APLIKACE PRO NEPHROCARE PACIENTY**

#### **A. O čem je toto oznámení o ochraně osobních?**

Společnost Fresenius Medical Care Deutschland GmbH („Fresenius“, „my“ nebo „nás“) si váží vaši důvěry a zavazuje se chránit vaše osobní údaje. Ochrana vašeho soukromí při zpracování vašich osobních údajů je důležitým bodem, kterému během našich obchodních procesů věnujeme zvláštní pozornost.

Účelem těchto zásad ochrany osobních údajů (dále jen „zásady ochrany osobních údajů“) je poskytnout vám informace o tom, jaké osobní údaje jsou:

- shromážděny a zpracovány v aplikaci myCompanion (dále jen „aplikace“),
- přeneseny z klinického informačního systému EuCliD do aplikace,
- sledování v systému EuCliD dle používání aplikace.

Toto oznámení o ochraně osobních údajů také popisuje vaše práva a způsob jejich uplatnění.

Osobní údaje jsou jakékoli informace týkající se identifikované nebo identifikovatelné osoby. (např. jméno, ID pacienta, adresa nebo informace o léčbě).

Aplikaci lze použít pouze s připojením k internetu.

#### **B. Které osobní údaje shromažďujeme a zpracováváme a k čemu je využíváme?**

Následující osobní údaje jsou zpracovávány na základě plnění smlouvy, kterou s vámi máme uzavřenou (registrační proces), nebo na základě vašeho souhlasu:

##### **- Údaje o vlastním měření**

Aplikace umožňuje vám a vašemu pečovateli (pečovatelům), pokud jste nějakého/nějaké zvolili, uložit své doma naměřené údaje např. krevní tlak/tep či tělesnou hmotnost. Tato funkce aplikace je navržena jako osobní poznámkový blok, ve kterém můžete spolu se svým pečovatelem (pečovateli) uchovávat údaje za účelem dokumentace. Údaje budou uloženy ve vašem zařízení a zařízení vašeho pečovatele (pečovatelů) a nevrátí se zpět do našeho klinického informačního systému EuCliD. Pokud chcete, můžete tyto údaje sdílet s klinickými pracovníky během vašeho dialyzačního ošetření.

### **- Registrační proces**

Pokud chcete začít aplikaci používat, budete se muset spolu se svým ošetřovatelem (ošetřovateli) zaregistrovat pomocí 3krokového procesu. Nejdříve zadejte šesticiferný kód, který na vyžádání dostanete od klinických pracovníků nebo který obdrží váš pečovatel (pečovatelé) v textové zprávě. Poté je nutné zadat vaše datum narození. Oba registrační kroky jsou potřebné k propojení vás a vašeho pečovatele (pečovatelů) jako uživatelů aplikace s vašimi údaji pacienta v našem klinickém informačním systému EuCliD. Tímto způsobem je zaručeno, že se vám a vašemu pečovateli (pečovatelům) zobrazí výhradně vaše údaje pacienta. Ve třetím krokem je vyžadován Váš souhlas s používáním aplikace. Váš souhlas bude zaznamenán v našem systému. Váš souhlas je volitelný, ale je nezbytný k tomu, abyste mohli aplikaci používat. Pokud nedáte souhlas nebo se rozhodnete neposkytnout Vaše údaje o vlastním měření, nebude toto mít žádný negativní vliv na Vaši léčbu.

### **- Obecná statistika**

Pokud udělíte souhlas, aplikace nám pošle data o tom, jak uživatelé (včetně Vás) aplikaci používají, například jaké funkce používají a jak často. Tato data se používají ke generování obecných statistik o uživatelích aplikace. Data nepoužíváme k analýze žádných konkrétních uživatelů. EuCliD bude také sledovat, když vy nebo váš pečovatel (pečovatelé) aplikaci použijete – tento krok spustí synchronizaci údajů o léčbě zobrazených v aplikaci se systémem EuCliD.

### **- Efektivita léčby**

S vaším souhlasem bude naše oddělení pro řízení léčby a klinických postupů provádět vědecký výzkum s cílem zjistit dopad použití této aplikace na účinnost vaší léčby. Za tímto účelem budeme analyzovat údaje získané během vaší léčby (např. laboratorní výsledky, informace o léčbě, docházku na dialyzační ošetření) v kontextu frekvence používání aplikace (jediné údaje, které budeme za tímto účelem mít, budou údaje získané v den, kdy aplikaci použijete). V kontextu této studie nebudeme zpracovávat informace, dle kterých by vás bylo možné přímo identifikovat (jako např. vaše příjmení a jméno).

## C. Jaká data o pacientech budou přenesena do aplikace?

Tato aplikace slouží ke sdílení údajů a informací spojených s vaší dialyzační léčbou mezi vámi a vaším pečovatelem (pečovateli). Touto aplikací bychom vám chtěli pomoci dodržovat léčebné pokyny a vést každodenní život. Za tímto účelem jsou následující osobní údaje přenášeny z našeho klinického informačního systému EuCliD do aplikace. Tyto údaje jsou strukturovány do tří částí:

### - Výsledky odběrů a testů

Data z testů znamenají laboratorní výsledky související s dialýzou nebo data z BCM měření, která Vám byla provedena, např. údaje týkající se hladiny hemoglobinu, draslíku nebo fosforečnanu, atd. Vybraná data se v aplikaci zobrazí tak, aby Vám umožnila zkонтrolovat aktuální hodnoty.

### - Údaje o léčbě

Abychom Vám mohli poskytnout přehled o posledních dialyzačních ošetřeních, sdílíme s Vámi vybrané hodnoty parametrů z Vašich dialýz. To zahrnuje efektivní dobu léčby, tělesnou hmotnost a krevní tlak.

### - Medikace

Také zobrazujeme seznam Vašich léků souvisejících s dialýzou, které mají být užívány doma. V aplikaci máte možnost použít funkci připomenutí. Aktivujete tím připomenutí užívání léku a můžete si nastavit časování podle Vašeho denního režimu. Připomenutí Vás poté informuje, že je čas vzít si léky. Nejsou spojeny s konkrétním lékem nebo jeho pokyny k příjmu ani s žádnými dalšími osobními údaji.

Tato část Vašich osobních údajů jsou citlivá data. Aby byla zajištěna bezpečnost a důvěrnost dat, jsou tato data přenášena do aplikace šifrovaným způsobem a neukládána, ale pouze zobrazena ve Vašem zařízení. Data jsou uložena v našich datových centrech v Německu, provozovaných naším jménem a podle našich pokynů společnosti Fresenius Netcare GmbH, Bad Homburg, Německo. Přístup k Vašim údajům je přísně omezen na oprávněné zaměstnance společností Fresenius a Fresenius Netcare, kteří poskytují služby technické podpory. Vaše osobní údaje nebudou v žádném případě šířeny.

Data se zobrazí pouze při používání aplikace s připojením k internetu. Při každém použití aplikace se aplikace spojí s naším datovým serverem a stáhne do aplikace nejnovější dostupné informace. Tímto způsobem zaručujeme, že jakákoli aktualizace našeho klinického informačního systému EuCliD týkající se Vašich

terapeutických údajů bude také přenesena do aplikace s pouze krátkým časovým zpožděním.

#### **D. Sdílíme osobní údaje, které jste zadali do aplikace?**

Osobní údaje z vašeho samostatného měření, které vy nebo váš pečovatel (pečovatelé) zadáte do aplikace, zůstanou u vás a budou uloženy ve vašem zařízení a zařízení vašeho pečovatele (pečovatelů), pokud nějaké přiřadíte. Tyto údaje nebudou přenášeny k nám ani do našich systémů a nebudeme je sdílet se třetími stranami. Tyto údaje můžete samozřejmě dle svého uvážení sdílet např. s týmem vedoucím vaši dialyzační léčbu během ošetření – jednoduše jim ukažte obrazovku aplikace.

#### **Retenční období**

Data vlastního měření jsou v aplikaci uchována, dokud nepožádáte o zrušení aplikace. Údaje o léčbě pacientů jsou aktualizovány po každém ošetření a když jsou k dispozici nové výsledky testů. K dispozici jsou následující přehledy v historii: 6 měsíců pro údaje o laboratorních výsledcích, 12 měsíců pro údaje o léčích, 4 týdny pro údaje o léčbě. Osobní údaje pečovatelů se při deaktivaci jejich účtu vymažou.

#### **E. Sdílení osobních údajů s pečovatelem**

Pokud se rozhodnete udělit přístup k vašemu účtu jednomu nebo více pečovatelům, tato osoba (tyto osoby) bude mít přístup ke všem osobním údajům obsaženým v aplikaci a bude za vás moci odeslat vaše měření (dokud se nerozhodnete přístup této osoby zrušit). Smlouva, kterou jsme uzavřeli s pečovateli, vyžaduje sběr a zpracování části jejich osobních údajů při procesu registrace do aplikace: konkrétně jejich jméno, jméno, e-mailovou adresu a telefonní číslo (pro zaslání odkazu a tokenu k vytvoření účtu). Také budou mít práva popisovaná v částech F a H těchto zásad ochrany údajů.

#### **F. Jaká jsou Vaše práva?**

Pokud si přejete zkontolovat, opravit, aktualizovat, omezit nebo vymazat Vaše osobní údaje, nebo pokud chcete požádat o elektronickou kopii svých osobních údajů za účelem jejich přenosu do jiné společnosti (v rozsahu těchto práva jsou poskytována příslušným zákonem). Na Vaši žádost odpovíme nejrychleji, jak to bude technicky možné a proveditelné a nejpozději jeden měsíc po obdržení. Pokud okolnosti způsobí jakékoli zpoždění naší reakce, budete o tom neprodleně informováni a uvedeme datum naší odpovědi. Dále máte právo podat stížnost u příslušného orgánu dozoru, pokud se domníváte, že zpracování Vašich osobních údajů porušuje platné zákony o ochraně údajů.

## **G. Jak mohu svůj souhlas odvolat?**

Pokud si nepřejete, abychom v aplikaci zobrazovali Vaše data, můžete svůj souhlas, který jste nám poskytli při registraci aplikace, kdykoli stáhnout. Prosím mějte na vědomí, že jakmile zrušíte svůj souhlas, deaktivujeme Váš účet v aplikaci, protože přenos dat z EuCliD do aplikace je základní funkcí aplikace. Aplikaci již nebude moci používat. Pokud chcete svůj souhlas odvolat, můžete tak učinit podle pokynů po kliknutí na „Podpora pro účty“, což je funkce v tvůj profil. Po odvolání souhlasu můžete aplikaci smazat. Pokud budete chtít aplikaci v budoucnu znovu použít, budete se muset znovu zaregistrovat a požádat pracovníky kliniky o nové číslo tokenu. Pokud nám podobně dáte souhlas se zpracováním vašich osobních údajů za účelem zlepšení kvality léčby a pro potřeby vědeckého výzkumu, můžete svůj souhlas kdykoli stáhnout – obraťte se na klinické pracovníky uvedené ve vašem profilu aplikace v části „Zdraví a souhlas s výzkumem“. Nezapomínejte, že stažení souhlasu neovlivňuje zákonnost zpracování vašich osobních údajů na základě souhlasu před jeho stažením.

## **H. Jak nás kontaktovat**

V případě jakýchkoli obav týkajících se ochrany osobních údajů v souvislosti s touto aplikací nebo s cílem uplatnit svá práva popsaná v části F nebo získat text souhlasu, který jste udělili, můžete kontaktovat své dialyzační středisko nebo můžete použít část podpory účtu aplikace.

Všechny požadavky a dotazy týkající se Vašich osobních údajů můžete kontaktovat pověřence pro ochranu osobních údajů pro Německo na adresě: [datenschutzbeauftragter@fmc-ag.com](mailto:datenschutzbeauftragter@fmc-ag.com). Případně můžete kontaktovat lokální osobu pro ochranu údajů subjektu FME působící ve vaší zemi na mailové adresě: [GDPR.CZ@fmc-ag.com](mailto:GDPR.CZ@fmc-ag.com).

Kromě toho můžete kontaktovat náš centrální orgán pro ochranu údajů

Der Hessische Datenschutzbeauftragte  
Postfach 31 63  
65021 Wiesbaden  
Německo  
Tel: +49 611 14080  
Fax: +49 611 1408 900

## **I. Změny v tomto oznámení o ochraně osobních údajů**

Toto oznámení o ochraně osobních údajů je účinné od 29.04.2020 a může být čas od času aktualizováno. Budeme vás informovat o významných změnách v našem Prohlášení o ochraně osobních údajů zveřejněním oznámení v aplikaci nebo zasláním e-mailu nebo oznámení, ve kterém můžeme také požádat o Váš souhlas.

## **Privacy Policy Ecuador**

### **POLÍTICA DE PRIVACIDAD DE LA APLICACIÓN PARA PACIENTES NEPHROCARE**

#### **A. ¿De qué trata este Aviso de privacidad?**

Fresenius Medical Care Deutschland GmbH ("Fresenius" o "nosotros") valora su confianza y se compromete a proteger sus Datos Personales. La protección de su privacidad a la hora de tratar sus Datos Personales es un aspecto importante al que prestamos especial atención durante nuestros procesos comerciales.

El propósito de esta Política de Privacidad (la "Política de privacidad") consiste en ofrecerle información sobre qué datos personales se:

- recopilan y tratan con la aplicación myCompanion (la "Aplicación"); y
- transfieren desde el sistema de información clínica EuCliD a la aplicación.
- monitorizan en EuCliD en relación con el uso de la Aplicación.

En este Aviso de Privacidad también se le informa de sus derechos y de cómo puede ejercerlos.

Los Datos Personales son cualquier información relacionada con un individuo identificado o identifiable (p. ej. su nombre, la identificación del paciente, la dirección o la información sobre su tratamiento). La Aplicación solo se puede utilizar con una conexión a Internet.

#### **B. ¿Qué Datos Personales recopilamos y tratamos y para qué los usamos?**

Los siguientes Datos Personales se tratan según sea necesario para dar cumplimiento al contrato que tenemos firmado con usted (proceso de registro) o según su consentimiento:

##### **- Datos de auto medición**

La Aplicación le permite a usted y a su(s) cuidador(es), si procede, almacenar datos que haya tomado en su hogar, como son la presión arterial, el pulso o el peso corporal. Esta función de la Aplicación está diseñada como un cuaderno personal en el que usted y su(s) cuidador(es), si procede, pueden almacenar datos con fines documentales. Los datos se almacenarán en su dispositivo y en el de su(s) cuidador(es) y no se transmitirán a nuestro sistema de información clínica EuCliD. Si lo desea, puede compartir estos datos con el personal clínico durante su sesión de diálisis.

### **- Proceso de registro**

Para empezar a utilizar la Aplicación, usted y su(s) cuidador(es) deberán registrarse en tres pasos. Primero, debe introducir una clave de seis dígitos que recibirá del personal de su clínica cuando usted lo solicite o que recibirá su(s) cuidador(es) mediante un mensaje de texto. Segundo, introduzca su fecha de nacimiento. Ambos pasos son necesarios para asociarlo a usted y a su(s) cuidador(es) como usuarios de la Aplicación con sus datos de paciente dentro nuestro sistema de información clínica EuCliD. De esta forma, se garantiza que solo se mostrarán sus datos de paciente únicamente a usted y su(s) cuidador(es). En tercer lugar, se solicita su consentimiento para usar la Aplicación. Si nos da su consentimiento, este se registrará en nuestro sistema. Dicho consentimiento es opcional, pero necesario para poder utilizar la Aplicación. Si no da su consentimiento o decide no proporcionar sus datos de auto medición, no se producirán consecuencias negativas para su tratamiento médico.

### **- Estadísticas Generales**

Si dio su consentimiento para ello, la Aplicación nos envía datos sobre cómo los usuarios (incluido usted) utilizan la Aplicación, tales como qué funciones usan y con qué frecuencia. Estos datos se utilizan para generar estadísticas generales sobre los usuarios de la Aplicación. No utilizamos los datos para analizar a ningún usuario en particular. EuCliD también registrará el uso de la Aplicación por su parte o la de su(s) cuidador(es), y activará la sincronización con EuCliD de los datos del tratamiento que se muestran en la Aplicación.

### **- Efectividad del tratamiento**

Con su consentimiento, nuestro Departamento de Gestión Clínica y Terapéutica llevará a cabo investigaciones científicas con el objetivo principal de medir el impacto del uso de esta Aplicación sobre la efectividad de su tratamiento. Para ello, analizaremos los datos de su tratamiento (por ejemplo, resultados de laboratorio, información sobre el tratamiento, asistencia a las sesiones de diálisis) teniendo en cuenta la frecuencia de uso de la Aplicación (los únicos datos que tenemos sobre ello son los días que utiliza la aplicación). En el contexto de este estudio, no trataremos información que le identifique directamente (como su nombre y su apellido).

## C. ¿Qué datos del paciente serán transferidos a la Aplicación?

El propósito de la Aplicación es compartir con usted y su(s) cuidador(es), en su caso, datos e información relacionados con su tratamiento de diálisis de forma que le sirva de apoyo para el seguimiento de su tratamiento y en su vida diaria. Para lograrlo, se transfieren los siguientes Datos Personales desde nuestro sistema de información clínica EuCliD a la Aplicación. Estos datos están estructurados en tres secciones:

### - **Datos de pruebas**

Los datos de pruebas se extraen de pruebas de laboratorio relacionadas con la diálisis o de pruebas de supervisión de la composición corporal que se le han realizado; por ejemplo, datos relativos al nivel de hemoglobina, potasio, fosfato, etc. Los datos de prueba seleccionados se muestran en la Aplicación para permitirle revisar sus valores actuales.

### - **Datos de tratamiento**

Para brindarle información y mantenerle actualizado respecto de sus últimos tratamientos de diálisis, se comparten con usted los parámetros seleccionados, que se han generado durante sus sesiones de diálisis. Esto incluye el tiempo efectivo de tratamiento, el peso corporal en la diálisis y la presión arterial.

### - **Medicación**

También mostramos la lista de los medicamentos que toma en casa en el marco de su tratamiento de diálisis. Puede utilizar una función de recordatorio en la aplicación. Puede activar recordatorios para la toma de medicamentos y establecer los horarios según sus hábitos de vida diarios. Los recordatorios le informan de manera regular de que es la hora de tomar la medicación. No están vinculados a un medicamento específico ni a sus instrucciones de administración, ni a ningún otro Dato Personal.

Estos Datos Personales concretos son confidenciales y, para garantizar su seguridad y confidencialidad, se transfieren a la Aplicación de forma cifrada y no se almacenan, sino que solo se muestran en su dispositivo. Los Datos Personales se almacenan en nuestros centros de datos de Alemania que gestiona Fresenius Netcare GmbH (Bad Homburg, Alemania) en nuestro nombre, y de acuerdo con nuestras instrucciones. El acceso a sus datos está estrictamente limitado a aquellos empleados autorizados de Fresenius y Fresenius Netcare que prestan servicios de soporte técnico. En ningún caso se divulgarán sus Datos Personales.

Los datos solo se mostrarán cuando se use la Aplicación a través de una conexión a Internet. Cada vez que utiliza la Aplicación, se conecta con nuestro servidor de datos y descarga la información más reciente disponible. De este modo, garantizamos que cualquier actualización en nuestro sistema de información clínica EuCliD relacionada con los datos de su terapia también serán transferidos a la aplicación en un breve período de tiempo.

## **D. ¿Compartimos los Datos Personales que usted ha introducido en la Aplicación?**

Los datos personales de las auto mediciones que usted o su(s) cuidador(es), en su caso, introduzcan en la Aplicación seguirán siendo suyos y se almacenarán en su dispositivo o en el de su(s) cuidador(es). No nos los transferiremos, no los enviaremos a nuestro sistema, ni los compartiremos con terceros. Por supuesto, usted podría compartir estos datos cuando lo desee, por ejemplo, con su equipo médico de diálisis durante la sesión, simplemente con mostrar la pantalla de la Aplicación.

### **Periodo de conservación**

Los datos de auto medición se conservan en la Aplicación hasta que solicite su eliminación. Los datos de tratamiento del paciente se actualizan después de cada tratamiento y cuando estén disponibles nuevos resultados de pruebas. El historial se puede consultar durante los siguientes plazos: 6 meses para los datos de pruebas, 12 meses para los datos de medicamentos y 4 semanas para los datos de tratamiento. Los Datos Personales de su(s) cuidador(es) se eliminan cuando desactiven su cuenta.

## **E. Compartir sus Datos Personales con un cuidador**

Si decide otorgar acceso a su cuenta a uno o varios cuidadores, tendrán acceso a todos los Datos Personales incluidos en la Aplicación y podrán cargar auto mediciones en su nombre (hasta el momento en que usted decida cancelar sus accesos). Para cumplir el contrato que tenemos con los cuidadores, tendremos que recopilar y tratar algunos de sus Datos Personales durante el proceso de registro para que puedan utilizar la Aplicación, en concreto, su nombre, apellidos, dirección de correo electrónico y número de teléfono (para enviarles el enlace y la clave para crear una cuenta). También disfrutarán de los derechos que se les otorgan en las secciones F y H de esta Política de Privacidad.

## **F. ¿Cuáles son sus derechos?**

Si lo desea, puede revisar, corregir, actualizar, restringir o eliminar sus Datos Personales, o solicitar una copia electrónica de sus Datos Personales con el fin de transmitirlos a otra empresa (en la medida en que estos derechos estén previstos en la legislación aplicable). Responderemos a su solicitud tan pronto como sea posible y, a más tardar, un mes después de la recepción. Si nos retrasamos en nuestra respuesta por alguna circunstancia, se le notificará de inmediato y se le proporcionará una fecha límite de respuesta. Además, tiene derecho a presentar una reclamación ante la autoridad supervisora competente si considera que el tratamiento de sus Datos Personales infringe las leyes de protección de datos aplicables.

#### **G. ¿Cómo puedo retirar mi consentimiento?**

Si no desea que mostremos datos en la Aplicación, siempre puede retirar el consentimiento que nos dio al registrarse en la Aplicación. La retirada del consentimiento será efectiva desde ese momento en adelante y no tendrá consecuencias negativas para su tratamiento médico. Tenga en cuenta que, una vez retirado su consentimiento, desactivaremos su cuenta de usuario de la Aplicación, ya que la transferencia de datos de EuCliD a la Aplicación es una característica fundamental de la misma y ya no podrá utilizarla. Si desea retirar su consentimiento, puede hacerlo siguiendo las instrucciones que aparecen al pulsar en la opción “Soporte para la cuenta”, una función disponible en su perfil. Después de retirar su consentimiento, puede eliminar la Aplicación. En caso de que desee volver a utilizar la Aplicación en cualquier momento, deberá registrarse nuevamente y solicitar al personal de la clínica una nueva clave. De igual forma, si nos ha otorgado su consentimiento para utilizar sus Datos Personales con el fin de mejorar la calidad del tratamiento y llevar a cabo investigaciones científicas, podrá retirar su consentimiento en cualquier momento. Para ello, póngase en contacto con nuestro personal clínico como se le indica en su perfil de la Aplicación, en la sección “Consentimiento sanitario y de investigación”. Tenga en cuenta que la retirada del consentimiento no afectará a la legalidad del tratamiento de sus Datos Personales basado en dicho consentimiento antes de su retirada.

## **H. Cómo contactar con nosotros**

Para cualquier duda relacionada con la protección de datos en el contexto de esta Aplicación, para ejercer sus derechos descritos en la sección "F" o para recibir el texto del consentimiento que usted ha dado, puede comunicarse con su centro de diálisis o usar el apartado de soporte para cuentas de la Aplicación.

Puede contactar con el Delegado de Protección de Datos de Alemania para todas las solicitudes y preguntas relacionadas con sus Datos Personales a través de la dirección de correo electrónico:

[datenschutzbeauftragter@fmc-ag.com](mailto:datenschutzbeauftragter@fmc-ag.com). Como alternativa, puede comunicarse con las personas de contacto en materia de protección de datos de la entidad Fresenius operativa en su país en la dirección de correo electrónico: [privacidad.ecuador@fmc-ag.com](mailto:privacidad.ecuador@fmc-ag.com)

Además, puede ponerse en contacto con nuestra autoridad de protección de datos

Der Hessische Datenschutzbeauftragte  
Postfach 31 63  
65021 Wiesbaden  
Alemania

Tel.: +49 611 14080  
Fax: +49 611 1408 900

## **I. Modificaciones de este Aviso de Privacidad**

Este Aviso de Privacidad entra en vigor a partir del 29/04/2021 y puede actualizarse periódicamente. Le notificaremos las modificaciones significativas de nuestro Aviso de Privacidad publicando un aviso destacado en la Aplicación o enviándole un correo electrónico o una notificación en la que también podemos solicitar su consentimiento.

## **Privacy Policy France**

### **POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ DE L'APPLICATION NEPHROCARE**

#### **A. De quoi parle cette Notice de confidentialité?**

Fresenius Medical Care Deutschland GmbH ("Fresenius" ou "nous"), valorise votre confiance et s'engage à protéger vos données personnelles. La protection de votre vie privée dans le traitement de vos données personnelles est une préoccupation importante à laquelle nous prêtons une attention particulière dans l'exécution tous nos processus.

Le but de cette notice de confidentialité (la « **Politique** de confidentialité ») est de vous donner des renseignements sur comment les données à caractère personnel sont:

- collectées et traitées dans l'application myCompanion («Application»),
- transférées du dossier patient informatisé EuCliD à l'application,
- suivies dans EuCliD en ce qui concerne l'utilisation de l'application.

Cette notice de confidentialité décrit également vos droits et la façon dont vous pouvez les exercer.

Les données personnelles sont toute information relative à une personne identifiable ou identifiée. (par exemple : nom, adresse du patient, adresse ou informations sur le traitement).

L'application ne peut être utilisée qu'avec une connexion Internet.

#### **B. À quelles données personnelles recueillons-nous et traitons-nous et à quoi nous les utilisons-nous ?**

Les données personnelles suivantes sont traitées, soit lors du processus d'inscription (exécution du contrat passé avec vous), soit en fonction de votre consentement :

##### **- Données d'automesure**

L'application vous permet, à vous et au personnel de santé si vous en avez sélectionné, de stocker les données que vous avez vous-même mesurées à votre domicile, par exemple la pression sanguine, le pouls ou le poids corporel. Cette fonction de l'application a été conçue comme un carnet personnel dans lequel vous, et le cas échéant votre personnel de santé, pouvez stocker des données à des fins documentaires. Les données seront stockées sur votre appareil et sur l'appareil de votre personnel de santé et ne seront pas transférées sur notre

système d'informations cliniques EuCliD. Si vous le souhaitez, vous pouvez partager ces données avec le personnel clinique pendant votre séance de dialyse.

#### **- Processus d'inscription**

Pour commencer à utiliser l'application, vous et votre personnel de santé devez vous inscrire. Le processus d'inscription se compose de trois étapes. Tout d'abord, entrez le code à 6 chiffres que vous recevrez de votre équipe clinique sur demande ou qui sera envoyé par SMS au personnel de santé. Puis, entrez votre date de naissance. Ces deux étapes d'inscription sont essentielles pour vous associer, vous et votre personnel de santé, en tant qu'utilisateur(s) de l'application, à vos données contenues dans notre système d'informations cliniques EuCliD. Il est ainsi garanti que vos données seront uniquement affichées pour vous et votre personnel de santé. Troisièmement, votre consentement est demandé pour utiliser l'application. Votre consentement sera enregistré dans notre système. Votre consentement est nécessaire pour pouvoir utiliser l'application. Si vous ne donnez pas votre consentement ou décidez de ne pas fournir vos données d'automesure, cela pourrait avoir des conséquences négatives sur votre traitement médical.

#### **- Statistiques générales**

Si vous avez donné votre consentement, l'application nous envoie des données sur la façon dont les utilisateurs (y compris vous) utilisent l'application, telles que les fonctions qu'ils utilisent et à quelle fréquence. Ces données sont utilisées pour générer des statistiques générales sur les utilisateurs de l'application. Nous n'utilisons pas les données pour analyser des utilisateurs en particulier. EuCliD enregistrera également l'activité lorsque vous ou votre personnel de santé utilisez l'application, lors de la synchronisation des données de traitement affichées dans l'application avec EuCliD.

#### **- Efficacité du traitement**

Avec votre accord, notre département de gouvernance clinique et thérapeutique effectuera des recherches scientifiques, notamment pour mesurer l'impact de l'utilisation de l'application sur l'efficacité de votre traitement. Pour ce faire, nous analyserons les données découlant de votre traitement (par ex. résultats de laboratoire, informations sur le traitement, présence aux séances de dialyse) en tenant compte de l'utilisation de l'application (la seule donnée dont nous disposons à cet égard est le jour où vous utilisez l'application). Dans le cadre de cette étude, nous ne traiterons pas directement d'informations d'identification (telles que votre nom de famille et votre prénom).

## C. Quelles données seront transférées à l'application ?

L'objectif de cette application est de partager avec vous, et le cas échéant votre personnel de santé, des données et informations en lien avec votre thérapie par dialyse afin de vous aider dans votre vie de tous les jours et vous aider à respecter cette thérapie. Afin d'atteindre cet objectif, les données personnelles suivantes sont transférées depuis notre système d'informations cliniques EuCliD vers l'application. Ces données sont structurées en trois sections :

### - **Données de résultats**

Les données de résultats désignent les données provenant d'analyses biologiques liées à la dialyse ou de tests de surveillance de la composition corporelle qui ont été effectués avec vous. Par exemple des données relatives au niveau d'hémoglobine, de potassium ou de phosphate, etc. Les données de résultats sélectionnées sont affichées dans l'application pour vous permettre d'examiner vos valeurs actuelles.

### - **Données sur le traitement**

Pour vous donner un aperçu et vous tenir au courant de vos derniers traitements de dialyse, certains paramètres, qui sont générés lors de vos séances de dialyse, sont partagés avec vous. Il comprend le temps de traitement efficace, le suivi du poids et la pression artérielle.

### - **Médicaments**

Nous affichons également la liste de vos médicaments liés au traitement de dialyse à prendre à la maison. Vous avez la possibilité d'utiliser une fonction de rappel dans l'application. Là, vous activez des rappels pour votre prise de médicament et vous définissez les horaires en fonction de votre rythme de vie. Les rappels vous informent d'une manière générale qu'il est temps de prendre vos médicaments. Ils ne sont pas liés à un médicament spécifique ou ses instructions d'apport, ni à d'autres données personnelles.

Cette partie de vos données personnelles correspond à des données sensibles, et pour garantir la sécurité et la confidentialité des données, elles sont transférées à l'application de manière cryptée et non stockées mais uniquement affichées sur votre appareil. Elles sont stockées dans nos centres de données en Allemagne exploités en notre nom et selon nos instructions par Fresenius Netcare GmbH, Bad Homburg, Allemagne (Fresenius Netcare est certifié Hébergeur de Données de Santé par L'AFNOR, certificat n° 2019/82663.1). L'accès à vos données est strictement limité aux employés autorisés de Fresenius et de Fresenius Netcare qui fournissent des services de support technique. En aucun cas vos données personnelles ne seront diffusées.

Les données ne s'affichent que lorsque vous utilisez l'application avec une connexion Internet. Chaque fois que vous utilisez l'application, l'application se connecte à notre serveur de données et télécharge les informations les plus récentes disponibles sur l'application. De cette façon, nous garantissons que toute mise à jour dans notre dossier patient informatisé EuCliD liée à vos données thérapeutiques sera également transférée à l'application dans un court laps de temps.

#### **D. Partageons-nous les données personnelles que vous avez saisies dans l'application ?**

Les données personnelles issues des mesures que vous ou le cas échéant votre personnel de santé avez faites et saisies dans l'application resteront avec vous et seront stockées sur votre appareil et sur l'appareil de votre personnel de santé le cas échéant. Aucun transfert ne sera fait vers notre système et nous ne partagerons pas ces données avec des tiers. Bien-sûr, vous pouvez à tout moment décider de partager de telles données avec, par exemple, l'équipe responsable de votre traitement pendant vos séances de dialyse, en leur montrant l'application.

##### **- Période de rétention**

Les données d'automesure sont conservées dans l'application jusqu'à ce que vous demandiez la suppression de l'application. Les données sur le traitement des patients sont mises à jour après chaque traitement et lorsque de nouveaux résultats de test sont disponibles. Les vues suivantes de l'historique sont disponibles : 6 mois pour les données d'analyses, 12 mois pour les données sur les médicaments, 4 semaines pour les données de traitement. Les données personnelles du personnel de santé sont supprimées lors de la désactivation de leur compte.

#### **E. Partage des données personnelles avec un soignant**

Si vous décidez d'accorder l'accès à votre compte à un ou plusieurs soignant(s), cette/ces personne(s) auront accès à toutes vos données personnelles présentes sur l'application et seront à même de télécharger les mesures que vous effectuez vous-même (jusqu'à ce que vous décidiez de supprimer leur accès). Afin d'exécuter le contrat que nous avons avec le personnel de santé, nous devons collecter et traiter certaines de leurs données personnelles communiquées lors du processus d'inscription pour utiliser l'application : notamment leurs nom, prénom, adresse électronique et numéro de téléphone (pour leur envoyer le lien et le code pour créer un compte). Ils jouiront également des droits accordés dans les paragraphes F et H de la politique de confidentialité.

#### **F. Quels sont vos droits ?**

Si vous souhaitez examiner, corriger, mettre à jour, restreindre ou supprimer vos données personnelles, ou si vous souhaitez demander à recevoir une copie électronique de vos données personnelles aux fins de leur transmission à une autre société (dans la mesure où ces droits sont conformes à la loi applicable). Nous répondrons à votre demande dès que possible et au plus tard un mois après réception. Si les circonstances causent un retard dans notre réponse, vous serez rapidement avisé et une date vous sera fournie pour notre réponse.

#### **G. Comment puis-je retirer mon consentement ?**

Si vous ne voulez pas que nous affichions des données dans l'application, vous pouvez toujours retirer le consentement que vous nous avez donné lors de l'enregistrement de l'application. Il sera alors avec effet immédiat et sans conséquences négatives sur votre traitement médical. Soyez conscient qu'une fois que vous retirez votre consentement, nous désactiverons votre compte alors que le transfert de données de EuCliD à l'application est une fonctionnalité essentielle de l'application. Vous ne pourrez plus utiliser l'application. Si vous souhaitez retirer votre consentement, vous pouvez le faire en suivant les instructions en cliquant sur "Assistance pour le compte", une fonction située dans votre profil. Après avoir retiré votre consentement, vous pouvez supprimer l'application. Dans le cas où vous souhaitez utiliser l'application à nouveau à l'avenir, vous devrez vous inscrire à nouveau, en demandant un nouveau code au personnel de la clinique. De la même façon, si vous nous accordez le droit d'utiliser vos données personnelles afin d'améliorer la qualité du traitement et de conduire des recherches scientifiques, vous pouvez retirer votre consentement à tout moment en contactant votre personnel clinique comme indiqué dans le profil de l'application, sous le paragraphe « Consentement quant à la recherche et la santé ». Veuillez noter que le retrait du consentement n'affecte en rien la licéité du traitement de vos données personnelles basé sur ce consentement avant son retrait.

## **H. Comment nous contacter**

Pour toute préoccupation relative à la protection des données dans le cadre 0 ou de recevoir le texte du consentement que vous avez donné, vous pouvez contacter votre centre de dialyse ou vous pouvez utiliser la section de support de compte de l'application.

Vous pouvez contacter le Délégué à la Protection des Données (DPO) pour l'Allemagne pour toutes les demandes et questions concernant vos données personnelles par mail : [datenschutzbeauftragter@fmc-ag.com](mailto:datenschutzbeauftragter@fmc-ag.com). Alternativement, vous pouvez contacter les personnes-ressources de protection des données de l'entité FME opérant dans votre pays par mail : [dp.france@fmc-ag.com](mailto:dp.france@fmc-ag.com)

En outre, vous pouvez contacter l'autorité de protection des données compétente à l'adresse suivante :

Der Hessische Datenschutzbeauftragte

Postfach 31 63  
65021 Wiesbaden  
Allemagne  
Téléphone : +49 611 14080  
Télécopieur : +49 611 1408 900

## **I. Modifications apportées à cette notice de confidentialité**

Cette notice de confidentialité est effective à compter du 29.04.2020 et peut être mise à jour de temps à autre. Nous vous informerons des modifications importantes apportées à cette notice en publiant un avis important dans l'application ou en vous envoyant un courriel ou une notification dans laquelle nous pouvons également demander votre consentement.

## **Privacy Policy Hungary**

### **NEPHROCARE PATIENT ALKALMAZÁS ADATVÉDELMI POLITIKA**

#### **A. Miről szól ez a Titoktartási közlemény?**

A Fresenius Medical Care Deutschland GmbH (A Németországi Fresenius Betegellátó Kft.) ("Fresenius", "mi" vagy "minket"), nagyra értékeli az Ön bizalmát, és elkötelezett Személyes Adatainak védelmében. A Személyes Adatainak kezelése során magánéletének védelmét fontos szempontként kezeljük, melyre különös figyelmet fordítunk üzleti kapcsolatunk folyamatában.

Ennek az Adatvédelmi Politikának a célja (az "Adatvédelmi Politika") tájékoztatni Önt arról, mit jelentenek a személyes adatok,

- amelyeket az „myCompanion” alkalmazás segítségével gyűjtünk össze és kezelünk
- amelyeket az EuCliD elnevezésű klinikai információs rendszerből átvezetünk az alkalmazásba
- nyomon követhető az EuCliD-ben az alkalmazás használatával kapcsolatban.

Ez az Adatvédelmi Értesítés leírja az Ön jogait is, valamint azt, hogy miképpen tudja azokat érvényesíteni.

A Személyes Adatok alatt bármely olyan információt értünk, amely az azonosított vagy azonosítandó személyhez kapcsolódik (pl. a név, a beteg személyazonossága, íme vagy a kezelésére vonatkozó információ).

Az alkalmazás kizárolag internetkapcsolattal használható.

#### **B. Milyen Személyes Adatokat gyűjtünk, kezelünk, és mire használjuk ezeket?**

Milyen Személyes Adatokat kezelünk, vagy mert ezek szükségesek az Önnel való szerződés elkészítéséhez (regisztrációs folyamat) vagy amelyeket az Ön beleegyezése alapján vettünk fel?

### **- Saját mérésű adatok**

Az alkalmazás lehetővé teszi Önnek és gondozónak (amennyiben kijelölt ilyeneket) az otthoni saját mérések adatainak tárolását, pl. vérnyomás/pulzus vagy testsúly. Az alkalmazás e funkcióját személyi jegyzetfüzetként terveztek, amelyben Ön és gondozói dokumentációs célból adatokat tárolhatnak. Az adatokat az Ön és gondozói eszközein tároljuk, és azok nem kerülnek vissza klinikai információs rendszerünkbe, az EuCliD-be. Ha kívánja, megoszthatja ezeket az adatokat a klinikai személyzettel a dialízis során.

### **- Regisztrációs folyamat**

Az alkalmazás használatának megkezdéséhez Önnek és gondozónak regisztrálniuk kell egy háromlépcsős folyamat segítségével. Először adjon meg egy hatjegyű tokent, amelyet kérésre odaad Önnek a klinika személyzete, vagy amelyet gondozói szöveges üzenetben kapnak meg. Ezt követően meg kell adnia születési dátumát. Mindkét regisztrációs lépés szükséges ahhoz, hogy Önt és gondozót mint alkalmazás-felhasználókat összekapcsoljuk betegadataival az EuCliD klinikai információs rendszerben. Így biztosított, hogy csak a betegadatok jelenjenek meg Ön és a gondozók számára. Harmadszor, a rendszer kéri beleegyezését az alkalmazás használatához. Megadott beleegyezése rendszerünkben bejegyzésre kerül. Ön megválaszthatja, hogy beleegyezését adja, de ez szükséges az alkalmazás használatához. Ha nem adná beleegyezését, vagy úgy döntene, hogy nem adja meg saját mérésű adatait, vállalnia kell kezelésének bármilyen, ebből adódó következményeit.

### **- Általános Statisztika**

Beleegyezését követően az alkalmazás adatokat küld nekünk arról, hogy a felhasználók (Önt is beleértve) hogyan használják az alkalmazást, vagyis milyen funkciókat alkalmaznak, milyen gyakorisággal. Ezeket az adatokat az alkalmazás felhasználóról általános statisztikai adatok generálására használják. Az adatokat nem bizonyos egyes felhasználók adatainak elemzésére használják. Az EuCliD azt is nyomon követi, ha Ön vagy a gondozói használják az alkalmazást, mivel ez elindítja az alkalmazásban megjelenített kezelési adatok és az EuCliD szinkronizálását.

### **- A kezelés hatékonysága**

Az Ön hozzájárulásával a terápiás és klinikai irányítási osztály tudományos kutatást végez, nevezetesen annak mérésére, hogy ennek az alkalmazásnak milyen hatása van a kezelés hatékonyságára. Ehhez elemezzük az Ön kezeléséből származó adatokat (pl. laboratóriumi eredmények, kezelési adatok, dialíziskezelések látogatottsága) az alkalmazás használata gyakoriságának fényében (az egyetlen adat, amelyet ezzel kapcsolatban felhasználunk, az az alkalmazás használatának napja). E tanulmány összefüggésében nem dolgozzuk fel a közvetlenazonosítást elősegítő adatokat (például a vezeték- és utónevét).

### **C. Milyen betegadatok kerülnek be az alkalmazásba?**

Az alkalmazás célja, hogy megossza Önnel és gondozóival – ha vannak ilyenek – a dialízisterápiával kapcsolatos adatokat és információkat, és ezáltal támogassa Önt a terápiás megfelelés és a minden nap élet során. Ennek elérése érdekében a következő személyes adatok kerülnek továbbításra az EuCliD klinikai információs rendszerünkbeli alkalmazásba. Ezek az adatok három részre oszthatók:

#### **- Vizsgálati adatok**

Vizsgálati adatok alatt értjük a dialízissel kapcsolatos laboreredmények adatait vagy az Önön végzett, Testösszetevőket ellenőrző vizsgálat eredményeit, pl. a heamoglobin-, a kálium- vagy a foszfátszintre stb. utaló adatokat. A kiválasztott adatok megjelennek az alkalmazás kijelzőjén, ezzel lehetővé válik, hogy áttekinthesse aktuális értékeit.

#### **- Kezelési adatok**

Hogy betekintést nyerjen legutóbbi dialízis-kezeléseibe, hogy naprakész lehessen, a dialízis kezelések alatt nyert, kiválasztott paramétereket megosztjuk Önnel. Idetartozik a valós kezelési idő, a dialízis során mért testsúly és vérnyomás.

### **- Gyógyszerezés**

Szintén megjelentetjük dialízis kezelésével kapcsolatos, otthon beszedendő gyógyszereit. Lehetősége van használni az emlékeztető funkciót. Itt aktiválhatja az emlékeztetőt gyógyszerei bevételével kapcsolatosan, és beállíthatja az időzítéseket a gyógyszerszedés napi beosztására vonatkozóan. Az emlékeztetők általános módon felhívják a figyelmét arra, hogy ideje bevenni a gyógyszereket. Ezek nincsenek összekapcsolva semmilyen specifikus gyógyszerezéssel vagy a bevétellel kapcsolatos útmutatóval, és semmilyen más Személyes Adattal.

Személyes Adatainak ez a része érzékeny adatokat tartalmaz, és az adatbiztonság és titkosság garantálása érdekében, titkos kóddal kerül át az alkalmazásra, ahol nem tárolódik, csak megjelenik készüléke kijelzőjén. Az adatokat a Fresenius Netcare GmbH, Bad Homburg, Germany megbízásából, az általunk működtetett, németországi adatközpontjainkban tároljuk. Az adataihoz való hozzáférés szigorúan a Fresenius és a Fresenius Netcare erre felhatalmazott alkalmazottaira korlátozódik, akik technikai segítséggel szolgálnak. Személyes adatai semmilyen esetben sem szivároghatnak ki.

Az adatok kizárálag akkor jelennek meg, ha az alkalmazás internethöz kapcsolódik. Bármely esetben, ha használja az alkalmazást, az összekapcsolódik adatszerverünkkel, és letölti az elérhető legfrissebb információt. Ezúton garantáljuk, hogy az EuCliD klinikai információs rendszerre érkezett bármely, az Ön kezelésével kapcsolatos, friss adat rövid időeltolódással átkerül az alkalmazásra is.

### **D. Megosztjuk-e az Ön által az alkalmazásra felvitt Személyes Adatokat?**

A saját mérésből származó személyes adatok, amelyeket Ön vagy a gondozói – ha vannak ilyenek – megadnak az alkalmazásban, Önnél és az eszközön maradnak, valamint a gondozók eszközén is tárolásra kerülnek (ha vannak ilyenek). Nem kerül sor adattovábbításra számunkra és a rendszerünkbe, valamint nem osztjuk meg azokat harmadik felekkel. Természetesen bármikor megoszthatja ezeket az adatokat, ha úgy dönt – pl. a dialízist végző csapattal a dialízis során az alkalmazás kijelzőjének felmutatásával.

## Az adatmegőrzés időtartama

A saját mérésű adatokat az alkalmazás addig őrzi, amíg Ön nem kéri az alkalmazás törlését. A beteg kezelési adatai frissülnek minden kezelés alkalmával, és ha új vizsgálati eredmények érhetők el. A következő esettörténeti nézetek érhetők el: 6 hó a vizsgálati adatokra, 12 hó a gyógyszerezési adatokra, 4 hó a kezelési adatokra. A gondozók személyes adatait a fiókja inaktiválásakor törlik.

## E. A személyes adatok megosztása egy gondozóval

Ha úgy dönt, hogy egy vagy több gondozó számára hozzáférést biztosít fiókjához, ezek az egyének hozzá fognak férni az alkalmazásban szereplő összes személyes adathoz, és saját méréseket tölthetnek fel az Ön nevében (mindaddig, amíg Ön nem dönt úgy, hogy visszavonja a hozzáférést). A gondozókkal kötött szerződés teljesítése érdekében a regisztráció során össze kell gyűjtenünk és fel kell dolgoznunk személyes adataik egy részét az alkalmazás használatához: nevük, keresztnéve, e-mail címe és telefonszáma (a link és a token elküldéséhez számla létrehozásához). Ők is részesülnek a jelen Adatvédelmi irányelvek F. és H. szakaszában biztosított jogokból.

## F. Mik az Ön jogai?

Ha szeretné átnézni, javítani, frissíteni, korlátozni vagy törölni Személyes Adatait, vagy ha szeretne kérni egy elektromos másolatot személyes adatairól pl. abból a célból, hogy átküldje azt egy másik cég részére (amennyiben ezek a jogok megilletik Önt a megfelelő előírások szerint). Kérésére észszerűen kivitelezhető, de egy hónapnál rövidebb időn belül válaszolni fogunk. Ha a körülmények bármilyen késedelmet okoznak a válaszadásunkban, erről haladéktalanul értesítjük, és megadjuk válaszadásunk időpontját.

Továbbá, Önnek joga van panaszt tenni az illetékes felügyeleti szervnél, amennyiben úgy véli, hogy személyes adatainak kezelése megséríti a vonatkozó adatvédelmi törvényeket.

## **G. Hogyan vonhatom vissza beleegyezésemet?**

Ha nem akarja, hogy adatait megjelentessük alkalmazásán, minden visszavonhatja az alkalmazás regisztrációja során adott beleegyezését. Ettől kezdődően bármikor ez lesz érvényben a jövőre vonatkozóan, amely semmilyen negatív következményekkel nem jár orvosi kezelését illetően. Felhívjuk a figyelmét arra, hogy amint visszavonta beleegyezését, hatástalanítjuk az alkalmazást, mivel lényeges jellemzője az adatátvitel az EuClid-ről az alkalmazásra. Ettől kezdve sohasem fogja tudni használni az alkalmazást. Ha vissza akarja vonni beleegyezését, megteheti, ha ráklikkelek a "Segítség a fiókkal kapcsolatban" a profiloldalán parancsra, és követi az ott megjelenő útmutatást. Miután visszavonta beleegyezését, törölheti az alkalmazást. Ha a jövőben bármikor ismét szeretné használni az alkalmazást, ismét regisztrálnia kell, és kérnie kell a klinikai stábtól egy új jelzőszámot. Hasonlóképpen, ha hozzájárul ahhoz, hogy személyes adatait felhasználjuk a kezelés minőségének javításához és tudományos kutatások elvégzéséhez, akkor bármikor visszavonhatja ezt a hozzájárulást, ha kapcsolatba lép a klinika személyzetével, ahogyan azt az alkalmazásprofilban az „Egészségügyi és kutatási hozzájárulás” szakasz is részletezi. Felhívjuk figyelmét, hogy a hozzájárulás visszavonása nem érinti az Ön személyes adatainak a visszavonás előtti hozzájárulás alapján történő feldolgozásának jogosítását.

## **H. Hogyan veheti fel velünk a kapcsolatot?**

Bármilyen, az alkalmazásra vonatkozó adatvédelemmel kapcsolatos ügyben, vagy az F pontban leírt jogainak gyakorlása céljából vagy azért, hogy megkapja az Ön által aláírt beleegyezési nyilatkozatot, felveheti a kapcsolatot dialízis központjával, de használhatja az alkalmazás jelentés-támogató funkcióját is.

A Személyes Adatait érintő minden kérés és kérdés megoldása érdekében felveheti a kapcsolatot a Németországi Adatvédelmi Főtisztel (Data Protection Officer for Germany) a következő címen: [datenschutzbeauftragter@fmc-ag.com](mailto:datenschutzbeauftragter@fmc-ag.com).

De azt is választhatja, hogy felkeresi az országában működő FME képviselet Adatvédelmi Felelőseit a következő email címen: [gdpr.hu@fmc-ag.com](mailto:gdpr.hu@fmc-ag.com).

Emellett felveheti a kapcsolatot adatvédelmi hatóságunkkal is:

Der Hessische Datenschutzbeauftragte  
Postfach 31 63  
65021 Wiesbaden  
Niemcy  
Tel: +49 611 14080  
Fax:+49 611 1408 900

**I. Változtatások végrehajtása ebben a Titoktartási Közleményben**

Ez a Titoktartási Közlemény 2020.04.29-től hatályos, és időről időre frissíthető. A Titoktartási Közleményünkben történt fontos változtatásokról az alkalmazás szembetűnő helyén, vagy emailben, ill. egyéb módon értesítjük Önt, ahol esetleg kérhetjük beleegyezését is.

## **Privacy Policy Indonesia**

### **KEBIJAKAN PRIVASI MYCOMPANION APP 2.0**

#### **A. Tentang apa Pemberitahuan Privasi ini?**

Fresenius Medical Care Deutschland GmbH ("Fresenius", "kami" atau "kami") sebagai pengontrol data, serta Fresenius Medical Care Indonesia Pte Ltd sebagai penyedia layanan lokal, menghargai kepercayaan Anda dan berkomitmen untuk melindungi Data Pribadi Anda. Perlindungan privasi Anda dalam pemrosesan Data Pribadi Anda merupakan hal penting yang menjadi perhatian khusus kami selama proses bisnis kami.

Tujuan dari Kebijakan Privasi ini ("Kebijakan Privasi") adalah untuk memberi Anda informasi tentang apa itu data pribadi:

- dikumpulkan dan diproses di Aplikasi myCompanion ("Aplikasi"),
- dipindahkan dari sistem informasi klinis EuCliD ke App,
- dilacak di EuCliD mengenai penggunaan Aplikasi.

Pemberitahuan Privasi ini juga menjelaskan hak-hak Anda dan bagaimana Anda dapat mengeksekusinya.

Data Pribadi adalah informasi apa pun yang berkaitan dengan individu yang teridentifikasi atau dapat diidentifikasi. (misalnya nama, ID pasien, alamat, atau informasi tentang perawatan). Aplikasi ini hanya dapat digunakan dengan koneksi internet.

#### **B. Data Pribadi apa yang kami kumpulkan dan proses dan untuk apa kami menggunakannya?**

Data Pribadi berikut sedang diproses jika diperlukan untuk melakukan kontrak yang kami miliki dengan Anda (proses pendaftaran) atau berdasarkan persetujuan Anda:

- Data pengukuran mandiri

Aplikasi ini memungkinkan Anda dan pengasuh Anda jika Anda telah memilih salah satu untuk menyimpan data yang diukur sendiri di rumah Anda, misalnya tekanan darah/denyut nadi atau berat badan. Fungsi Aplikasi ini dirancang sebagai buku catatan pribadi tempat Anda dan pengasuh Anda jika ada yang dapat menyimpan data untuk tujuan dokumenter. Data akan disimpan di

perangkat Anda dan pengasuh Anda dan tidak akan masuk kembali ke sistem informasi klinis kami EuCliD. Jika mau, Anda dapat membagikan data ini dengan staf klinis selama sesi dialisis Anda.

- Proses pendaftaran

Untuk mulai menggunakan Aplikasi, Anda dan pengasuh Anda harus mendaftar dalam proses tiga langkah. Pertama, Anda memasukkan nomor token enam digit, yang akan Anda terima dari staf klinik sesuai permintaan atau yang dikirim ke pengasuh melalui pesan teks. Kedua, tanggal lahir Anda harus dimasukkan. Kedua langkah pendaftaran diperlukan untuk mengaitkan Anda dan pengasuh Anda sebagai pengguna Aplikasi dengan data pasien Anda dalam sistem informasi klinis kami EuCliD. Dengan cara ini dipastikan bahwa hanya data pasien Anda yang akan ditampilkan kepada Anda dan pengasuh Anda secara eksklusif. Ketiga, persetujuan Anda diminta untuk menggunakan Aplikasi. Persetujuan yang Anda berikan akan dicatat di sistem kami. Persetujuan Anda bersifat opsional tetapi diperlukan untuk dapat menggunakan aplikasi. Jika Anda tidak memberikan persetujuan Anda atau memutuskan untuk tidak memberikan data pengukuran mandiri Anda, Anda tidak akan menghadapi konsekuensi negatif pada perawatan medis Anda.

- Statistik Umum

Jika Anda setuju, Aplikasi mengirimkan data kepada kami tentang bagaimana pengguna (termasuk Anda) menggunakan Aplikasi, seperti fungsi yang mereka gunakan dan seberapa sering. Data ini digunakan untuk menghasilkan statistik umum tentang pengguna Aplikasi. Kami tidak menggunakan data untuk menganalisis pengguna tunggal tertentu. EuCliD juga akan melacak kapan Anda atau pengasuh Anda menggunakan aplikasi karena hal tersebut memicu sinkronisasi data perawatan yang ditampilkan di aplikasi dengan EuCliD.

- Efektivitas perawatan

Dengan persetujuan Anda, departemen Tata Kelola Klinis dan Terapi kami akan melakukan penelitian ilmiah terutama untuk mengukur dampak penggunaan Aplikasi ini terhadap efektivitas perawatan Anda. Untuk melakukannya, kami akan menganalisis data yang dihasilkan dari perawatan Anda (misalnya hasil lab, informasi perawatan, kehadiran sesi dialisis) sehubungan dengan frekuensi penggunaan Aplikasi (satu-satunya data yang kami miliki yang terkait dengan hal ini adalah hari ketika Anda menggunakan aplikasi). Dalam konteks penelitian ini, kami tidak akan memproses informasi identitas secara langsung (seperti nama depan dan nama Anda).

## C. Data pasien apa yang akan dipindahkan ke Aplikasi?

Tujuan dari Aplikasi ini adalah untuk berbagi dengan Anda dan pengasuh Anda jika ada, data dan informasi yang terkait dengan terapi dialisis Anda untuk mendukung Anda dalam kepatuhan terapi Anda dan dalam kehidupan Anda sehari-hari. Untuk mencapai hal ini, Data Pribadi berikut dipindahkan dari sistem informasi klinis kami EuCliD ke Aplikasi. Data ini disusun menjadi tiga bagian:

- Data uji

Data uji berarti data dari tes laboratorium terkait dialisis atau tes Monitor Komposisi Tubuh yang telah dilakukan dengan Anda, misalnya data yang berkaitan dengan tingkat Hemoglobin, Kalium atau Fosfat, dll. Data pengujian yang dipilih ditampilkan di Aplikasi untuk memungkinkan Anda meninjau nilai Anda saat ini.

- Data perawatan

Untuk memberi Anda wawasan dan membuat Anda tetap mendapatkan informasi termutakhir (*up-to-date*) tentang perawatan dialisis terbaru Anda, parameter yang dipilih, yang dihasilkan selama sesi dialisis Anda, dibagikan dengan Anda. Ini termasuk waktu perawatan yang efektif, berat badan dialisis dan tekanan darah.

- Obat-obatan

Kami juga menampilkan daftar obat terkait perawatan dialisis Anda yang akan diminum di rumah. Anda memiliki kemungkinan untuk menggunakan fungsi pengingat di Aplikasi. Di sana Anda mengaktifkan pengingat untuk asupan obat Anda dan mengatur waktu sesuai dengan struktur hari pribadi Anda. Pengingat benar-benar memberi tahu Anda secara umum bahwa inilah saatnya untuk minum obat Anda. Mereka tidak terkait dengan obat tertentu atau instruksi asupannya, atau dengan Data Pribadi lainnya.

Bagian dari Data Pribadi Anda ini adalah data sensitif, dan untuk menjamin keamanan dan kerahasiaan data, data tersebut dipindahkan ke Aplikasi dengan cara terenkripsi dan tidak disimpan tetapi hanya ditampilkan di perangkat Anda. Ini disimpan di pusat data kami di Jerman yang dioperasikan atas nama kami dan sesuai dengan instruksi kami oleh Fresenius Netcare GmbH, Bad Homburg, Jerman. Akses ke data Anda sangat terbatas pada karyawan resmi Fresenius dan Fresenius Netcare yang menyediakan layanan dukungan teknis. Dalam hal apapun data pribadi Anda tidak akan disebarluaskan.

Data hanya akan ditampilkan saat menggunakan Aplikasi dengan koneksi internet. Setiap kali Anda menggunakan Aplikasi, Aplikasi terhubung dengan server data kami dan mengunduh informasi terbaru yang tersedia ke Aplikasi. Dengan cara ini kami menjamin bahwa setiap pembaruan dalam sistem informasi klinis kami Eu-CliD yang terkait dengan data terapi Anda juga akan dipindahkan ke Aplikasi dalam waktu singkat.

#### **D. Apakah kami membagikan Data Pribadi yang Anda masukkan ke dalam Aplikasi?**

Data Pribadi dari pengukuran mandiri Anda yang Anda atau pengasuh Anda, jika ada, masukkan ke dalam Aplikasi akan tetap bersama Anda dan akan disimpan di perangkat Anda dan di perangkat pengasuh jika ada. Tidak akan ada pemindahan kepada kami atau ke sistem kami dan kami tidak akan membagikannya dengan pihak ketiga. Tentu saja, Anda selalu dapat membagikan data tersebut ketika Anda memilih untuk melakukannya, misalnya dengan tim perawatan dialisis Anda selama sesi dialisis, hanya dengan menampilkan tampilan Aplikasi.

#### **Periode penyimpanan**

Data pengukuran mandiri disimpan di Aplikasi hingga Anda meminta penghapusan Aplikasi. Data perawatan pasien diperbarui setelah setiap perawatan dan saat hasil pengujian baru tersedia. Tampilan riwayat berikut tersedia: 6 bulan untuk data pengujian, 12 bulan untuk data pengobatan, 4 minggu untuk data perawatan. Data Pribadi pengasuh dihapus setelah pembatalan aktivasi akun mereka.

#### **E. Berbagi Data Pribadi dengan Pengasuh**

Jika Anda memutuskan untuk memberikan akses ke akun Anda kepada satu atau beberapa pengasuh, individu ini akan memiliki akses ke semua Data Pribadi yang termasuk dalam Aplikasi dan akan dapat mengunggah pengukuran mandiri atas nama Anda (sampai Anda memutuskan untuk menghapus akses mereka). Untuk melaksanakan kontrak yang kami miliki dengan pengasuh, kami harus mengumpulkan dan memproses beberapa Data Pribadi mereka dalam proses pendaftaran untuk menggunakan Aplikasi: yaitu nama, nama depan, alamat email, dan nomor telepon mereka (untuk mengirim mereka tautan dan token untuk membuat akun). Mereka juga akan mendapat manfaat dari hak-hak yang diberikan dalam bagian F dan H dari Kebijakan Privasi ini.

## F. Apa hak Anda?

Jika Anda ingin meninjau, memperbaiki, memperbarui, membatasi, atau menghapus Data Pribadi Anda, atau jika Anda ingin meminta untuk menerima salinan elektronik data pribadi Anda untuk tujuan mengirimkannya ke perusahaan lain (sejauh hak-hak ini diberikan kepada Anda oleh hukum yang berlaku). Kami akan menanggapi permintaan Anda sesegera mungkin dan selambat-lambatnya satu bulan setelah diterima. Jika keadaan menyebabkan keterlambatan dalam tanggapan kami, Anda akan segera diberi tahu dan diberikan tanggal untuk tanggapan kami.

Selain itu, Anda berhak untuk mengajukan keluhan kepada otoritas pengawas yang kompeten jika Anda menganggap bahwa pemrosesan data pribadi Anda melanggar undang-undang perlindungan data yang berlaku.

## G. Bagaimana cara menarik persetujuan saya?

Jika Anda tidak ingin kami menampilkan data di Aplikasi, Anda selalu dapat menarik persetujuan Anda yang Anda berikan kepada kami saat mendaftarkan Aplikasi. Ini kemudian akan berlaku untuk masa depan kapan saja dan tanpa konsekuensi negatif pada perawatan medis Anda. Perlu diketahui bahwa setelah Anda menarik persetujuan Anda, kami akan menonaktifkan akun Aplikasi Anda karena pemindahan data dari EuCliD ke Aplikasi adalah fitur penting dari Aplikasi. Anda tidak akan dapat menggunakan Aplikasi lagi. Jika Anda ingin menarik persetujuan Anda, Anda dapat melakukannya dengan mengikuti instruksi saat mengklik "Dukungan akun", sebuah fungsi di halaman profil Anda. Setelah menarik persetujuan Anda, Anda dapat menghapus Aplikasi. Jika Anda ingin menggunakan Aplikasi lagi kapan saja di masa mendatang, Anda harus mendaftar lagi, meminta nomor token baru kepada staf klinik. Demikian pula, jika Anda memberi kami persetujuan untuk menggunakan Data Pribadi Anda untuk meningkatkan kualitas perawatan dan melakukan penelitian ilmiah, Anda dapat menarik persetujuan ini kapan saja dengan menghubungi personel klinik Anda sebagaimana ditunjukkan dalam profil aplikasi Anda di bawah bagian "Persetujuan Kesehatan dan Penelitian". Harap dicatat bahwa penarikan persetujuan tidak memengaruhi keabsahan pemrosesan Data Pribadi Anda berdasarkan persetujuan sebelum penarikannya.

## H. Cara menghubungi kami

Untuk masalah apa pun yang berkaitan dengan perlindungan data dalam konteks Aplikasi ini atau untuk menggunakan hak Anda yang dijelaskan di bagian F atau untuk menerima teks persetujuan yang Anda berikan, Anda dapat menghubungi pusat dialisis Anda atau Anda dapat menggunakan bagian dukungan akun aplikasi.

Anda dapat menghubungi Petugas Perlindungan Data untuk Jerman untuk semua permintaan dan pertanyaan mengenai Data Pribadi Anda melalui: [datenschutzbeauftragter@fmc-ag.com](mailto:datenschutzbeauftragter@fmc-ag.com). Atau, Anda dapat menghubungi Narahubung Perlindungan Data dari entitas FME yang beroperasi di negara Anda di:

Reza.Budi Satria

Privasi Data

Surel: [Reza.Budisatria@fmc-asia.com](mailto:Reza.Budisatria@fmc-asia.com)

## I. Perubahan pada Pemberitahuan Privasi ini

Pemberitahuan Privasi ini berlaku mulai 29-04-2020 dan dapat diperbarui dari waktu ke waktu. Kami akan memberi tahu Anda tentang perubahan materi pada Pemberitahuan Privasi kami dengan memposting pemberitahuan penting di Aplikasi atau dengan mengirimkan Anda email atau pemberitahuan ketika kami juga dapat meminta persetujuan Anda.

## **Privacy Policy Italy**

### **PRIVACY POLICY RELATIVA ALL'APP PER PAZIENTI NEPHROCARE**

#### **A. Cosa riguarda questa Informativa sulla Privacy?**

Fresenius Medical Care Deutschland GmbH ("Fresenius", "noi" o "ci"), valorizza la Sua fiducia e si impegna alla protezione dei Suoi Dati Personalii. La protezione della Sua privacy nel trattamento dei Suoi Dati Personalii è una importante preoccupazione alla quale diamo particolare attenzione nei nostri processi aziendali. Lo scopo della presente Policy sulla Privacy (la "**Privacy Policy**") è di informarLa su quali dati personalii vengono:

- raccolti e trattati nell'App myCompanion ("App"),
- trasferiti dal sistema informatico EuCliD per la gestione dei dati clinici alla App,
- rintracciati in EuCliD relativamente all'utilizzo dell'App.

La presente Privacy Policy inoltre descrive i Suoi diritti e come può esercitarli.

Dati Personalii sono qualsiasi informazione relativa ad un individuo identificato o identificabile (ad es., il Suo nome, ID paziente, indirizzo o informazioni relative alla terapia).

L'App può essere utilizzata unicamente tramite una connessione Internet.

#### **B. Che Dati Personalii raccogliamo e trattiamo e per cosa li usiamo?**

I seguenti Dati Personalii vengono trattati o in quanto necessari per adempiere ad un contratto che abbiamo con Lei (procedura di registrazione) o in base al Suo consenso:

##### **- Dati relativi alle auto-misurazioni**

L'App consente a voi e al/ai vostro/i caregiver, laddove ne abbiate selezionato uno, di memorizzare i dati delle auto-misurazioni eseguite a casa, ad es., pressione arteriosa / frequenza cardiaca o peso corporeo. Questa funzione dell'App è concepita come notebook personale in cui voi e il/i vostro/i caregiver, se del caso, potete memorizzare i dati a scopo documentativo. I dati verranno memorizzati sul vostro dispositivo e su quello del/dei vostro/i caregiver e non verranno trasmessi al sistema informatico EuCliD per la gestione dei dati clinici. Se lo desiderate, potete condividere questi dati con il personale sanitario durante la sessione di dialisi.

### **- Procedura di registrazione**

Per iniziare ad utilizzare l'App, voi e il/i vostro/i caregiver dovrete registrarvi tramite una procedura a tre fasi. La prima fase prevede l'inserimento di un numero di token a sei cifre che vi verrà fornito dal personale sanitario su vostra richiesta o che viene inviato al/ai caregiver tramite un messaggio di testo. La seconda fase consiste nell'inserimento della vostra data di nascita. Entrambe le fasi di registrazione sono necessarie per associare voi e il/i vostro/i caregiver come utente/i dell'App con i dati del paziente presenti nel sistema informatico EuCliD per la gestione dei dati clinici. Questo assicurerà che i dati del paziente possano essere visualizzati solo ed esclusivamente da voi e dal/dai vostro/i caregiver. Nella terza fase, Le verrà chiesto di esprimere il consenso all'utilizzo dell'App. Il Suo consenso verrà registrato nel nostro sistema. Sebbene facoltativo, il Suo consenso è necessario per poter utilizzare l'App. Il mancato consenso o la mancata indicazione dei dati delle auto-misurazioni non comporterà alcuna conseguenza negativa sul trattamento medico.

### **- Statistiche generali**

Una volta fornito il consenso, l'App potrà inviarci i dati sulle modalità di utilizzo dell'App da parte degli utenti (incluso Lei), ad esempio quali funzioni vengono utilizzate e con quale frequenza. Tali dati vengono utilizzati per generare statistiche generali relative agli utenti dell'App. I dati non verranno utilizzati per analizzare individualmente determinati utenti. EuCliD terrà anche traccia del momento in cui voi o il/i vostro/i caregiver utilizzerete l'app in quanto ciò attiva la sincronizzazione del trattamento dei dati visualizzato nell'app con EuCliD.

### **- Efficacia del trattamento**

Con il vostro consenso, il nostro reparto di Governance Terapeutica e Clinica condurrà ricerche scientifiche soprattutto per misurare l'impatto che l'utilizzo di questa App esercita sull'efficacia del trattamento. A tale scopo, analizzeremo i dati ottenuti dal vostro trattamento (ad es. risultati di laboratorio, informazioni relative al trattamento, partecipazione alle sessioni di dialisi) alla luce della frequenza di utilizzo dell'App (l'unico dato che abbiamo a tale proposito riguarda il giorno in cui avete utilizzato l'app). Nell'ambito di questo studio, non elaboreremo direttamente informazioni identificative (come il cognome e il nome).

## **C. Che tipo di dati paziente verranno trasferiti alla App?**

Lo scopo dell'App è quello di condividere con voi e il/i vostro/i caregiver le informazioni e i dati relativi alla vostra terapia dialitica per supportarvi nella compliance alla terapia e nella vita quotidiana. Per raggiungere questo obiettivo, i seguenti Dati Personalni vengono trasferiti dal sistema informatico EuCliD per la gestione dei dati clinici all'App. Tali dati sono strutturati in tre sezioni:

**- Dati di test**

Dati di test significa dati degli esami di laboratorio relativi alla dialisi oppure dei test eseguiti su di lei con il “monitor di composizione del corpo”, quali ad esempio dati relativi al livello di emoglobina, potassio o fosfato, etc. Alcuni selezionati dati di test vengono visualizzati nell’App per consentir le di vedere i valori attuali.

**- Dati del trattamento**

Parametri selezionati, generati durante le sessioni di dialisi, vengono condivisi con lei, per fornir le informazioni e tener la aggiornata sugli ultimi trattamenti di dialisi. Tra questi parametri sono inclusi il tempo di trattamento effettivo, il peso corporeo di dialisi e la pressione sanguigna.

**- Medicinali**

Mostriamo inoltre l’elenco dei farmaci relativi al trattamento di dialisi che Lei deve assumere a casa. Ha la possibilità di utilizzare una funzione di promemoria nella App. Con essa Lei può attivare promemoria per l’assunzione dei medicinali e impostare gli orari in base al proprio programma giornaliero specifico. I promemoria La informano in modo generale quando è il momento di assumere il farmaco. Non sono collegati a un farmaco specifico o alle sue istruzioni di assunzione, né a qualsiasi altro Dato Personale.

Questa tipologia di Dati Personalini sono dati sensibili e, per garantirne la sicurezza e la riservatezza, tali dati vengono trasferiti all’App crittografati e vengono semplicemente visualizzati, senza essere memorizzati sul Suo dispositivo. Essi vengono memorizzati nei nostri data centre in Germania, che sono gestiti per nostro conto e secondo le nostre istruzioni da Fresenius Netcare GmbH, Bad Homburg, Germania. L’accesso ai Suoi dati è strettamente limitato al personale autorizzato di Fresenius e Fresenius Netcare che fornisce i servizi di assistenza tecnica. I Suoi Dati Personalini non verranno divulgati in nessun caso.

I dati verranno visualizzati solo durante l’utilizzo dell’App tramite una connessione Internet. Ogni volta che viene utilizzata, l’App si collega al nostro server dati e scarica le informazioni più recenti disponibili. In questo modo, ci assicuriamo qualsiasi aggiornamento relativo ai dati della Sua terapia disponibile nel sistema informatico EuCliD per la gestione dei dati clinici venga trasferito all’App entro breve tempo.

#### **D. Condividiamo con qualcuno i Dati Personalini che avete inserito nella App?**

I Dati Personalini relativi alle auto-misurazioni inseriti da voi o dal/dai vostro/i caregiver, se del caso, nell'App restano memorizzati e rimangono sul vostro dispositivo e su quello del/dei caregiver, se del caso. Non vengono trasferiti a noi, né al nostro sistema e non vengono da noi condivisi con terze parti. Naturalmente, potete scegliere di condividere questi dati, ad esempio con il team medico-infermieristico durante la sessione di dialisi, semplicemente mostrando il display dell'App.

#### **Periodo di conservazione**

I dati relative alle auto-misurazioni saranno conservati nella App finché non chiederà la cancellazione della App. I dati relati alla terapia sono aggiornati dopo ogni trattamento e quando nuovi risultati di esami sono disponibili. È disponibile la seguente cronologia delle visualizzazioni: 6 mesi per i dati sugli esami, 12 mesi per i dati sui medicinali, 4 settimane per i dati sui trattamenti. I Dati Personalini dei caregiver vengono cancellati al momento della disattivazione del rispettivo account.

#### **E. Condivisione di Dati Personalini con un Caregiver**

Se decidete di consentire l'accesso al vostro account a uno o più caregiver, questo/questi avrà/avranno individualmente accesso a tutti i Dati Personalini contenuti nell'App e potranno caricare le auto-misurazioni per conto vostro (fino a quando decidete di cancellare il loro accesso). Per poter eseguire il contratto in essere con i caregiver, dovremo raccogliere e trattare alcuni dei loro Dati Personalini nel processo di registrazione per utilizzare l'App: ovvero il loro nome, cognome, indirizzo e-mail e numero di telefono (per inviare loro il link e il token per la creazione di un account). Trarranno inoltre beneficio dai diritti concessi nelle sezioni F e H della presente Informativa sulla Privacy.

#### **F. Quali sono i Suoi diritti?**

Se desidera rivedere, correggere, aggiornare, limitare o cancellare i Suoi Dati Personalini, o se desidera ricevere una copia elettronica dei Suoi Dati Personalini per trasmetterli ad un'altra società (se tali diritti Le sono attribuiti dalla legge applicabile). Risponderemo alla Sua richiesta non appena ragionevolmente fattibile e non più tardi di un mese dalla ricezione. Se delle circostanze provocano dei ritardi nella nostra risposta, sarà prontamente informata e Le indicheremo una data per la nostra risposta. Inoltre, ha il diritto di esporre reclamo a un'autorità di controllo competente, nel caso in cui ritenga che il trattamento dei suoi dati personalini violi le leggi applicabili in materia di protezione dei dati.

## **G. Come posso revocare il mio consenso?**

Se Lei non desidera che mostriamo dati nella App, può sempre revocare il consenso che ci ha fornito durante la procedura di registrazione della App. La revoca del consenso può essere effettuata in qualsiasi momento con effetto successivo e senza alcuna conseguenza negativa sul trattamento medico. Si tenga presente che, una volta revocato il consenso, il Suo account nell’App verrà disattivato, dal momento che il trasferimento dei dati dal sistema EuCliD all’App è una funzione essenziale dell’App. Pertanto, non avrà più la possibilità di utilizzare l’App. Se desidera revocare il consenso, dovrà seguire le istruzioni che appariranno subito dopo avere fatto clic su “Supporto account”, una funzione nel Suo profilo. Dopo avere revocato il consenso, potrà eliminare l’App. Qualora desideri utilizzare nuovamente l’App in qualsiasi momento successivo, dovrà ripetere la procedura di registrazione, richiedendo al personale clinico un nuovo codice di verifica. Analogamente, se acconsentite all’utilizzo da parte nostra dei vostri Dati Personalini al fine di migliorare la qualità del trattamento e di condurre ricerche scientifiche, potete revocare il vostro consenso in qualsiasi momento contattando il personale della vostra clinica secondo le indicazioni riportate nel profilo della vostra app in corrispondenza della sezione “Salute e Consenso alla Ricerca”. Si prega di notare che la revoca del consenso non influisce sulla legittimità del trattamento dei Dati Personalini basato sul consenso precedente alla sua revoca.

## **H. Come contattarci**

Per qualsiasi dubbio riguardante la protezione dei dati nell’ambito di questa App o per esercitare i diritti descritti nella sezione F oppure per ricevere il testo del consenso fornito, può contattare il proprio centro dialisi o può usare la sezione Account Support della App.

Può contattare il Responsabile della Protezione Dati per la Germania per qualsiasi richiesta e domanda relativa ai Suoi Dati Personalini a: [datenschutzbeauftragter@fmc-ag.com](mailto:datenschutzbeauftragter@fmc-ag.com). Alternativamente, può contattare la persona di contatto per il trattamento dati personali presso la società del Gruppo Fresenius Medical Care che opera nel Suo paese, all’indirizzo: [privacyliason.italia@fmc-ag.com](mailto:privacyliason.italia@fmc-ag.com).

Inoltre, può contattare la nostra autorità per la protezione dei dati:

Der Hessische Datenschutzbeauftragte

Postfach 31 63

65021 Wiesbaden

Germania

Tel: +49 611 14080

Fax: +49 611 1408 900

## **I. Modifiche alla presente Informativa sulla Privacy**

La presente Informativa sulla privacy ha effetto a partire dal 29.04.2020 e può essere aggiornata periodicamente. Lei verrà informata riguardo a qualsiasi modifica rilevante apportata all’Informativa sulla privacy tramite l’inserimento di un avviso in evidenza sull’App o tramite l’invio di un’e-mail o di una notifica in cui potrà anche essere richiesto il suo consenso.

## **Privacy Policy Ireland**

### **NEPHROCARE PATIENT APP PRIVACY POLICY**

#### **A. What is this Privacy Notice about?**

Fresenius Medical Care Deutschland GmbH ("Fresenius", "we" or "us"), values your trust and is committed to protecting your Personal Data. The protection of your privacy in the processing of your Personal Data is an important concern to which we pay special attention during our business processes.

The purpose of this Privacy Policy (the "Privacy **Policy**") is to give you information about what personal data is:

- collected and processed in the myCompanion App ("App"),
- transferred from the clinical information system EuCliD to the App,
- tracked in EuCliD regarding the use of the App.

This Privacy Notice also describes your rights and how you can execute them.

Personal Data is any information relating to an identified or identifiable individual. (e.g. name, patient ID, address or information on treatment).

The App can only be used with internet connection.

#### **B. What Personal Data do we collect and process and what do we use it for?**

The following Personal Data is being processed either as necessary to perform a contract we have with you (registration process) or based upon your consent:

##### **- Self-measurement data**

The App enables you and your caregiver(s) if you have selected any to store your home self-measured data, e.g. blood pressure/ pulse or body weight. This function of the App is designed as a personal notebook in which you and your caregiver(s) if any can store data for documentary purposes. The data will be stored in your and your caregiver(s)' device and will not flow back into our clinical information system EuCliD. If you wish, you may share this data with clinical staff during your dialysis session.

### **- Registration process**

To start using the App, you and your caregiver(s) will have to register in a three-step process. First, you enter a six-digit token number, which you will receive from the clinic staff on demand or that is sent to the caregiver(s) via text message. Second, your birth date must be entered. Both registration steps are necessary to associate you and your caregiver(s) as the App user(s) with your patient data within our clinical information system EuCliD. This way it is ensured that only your patient data will be displayed to you and your caregiver(s) exclusively. Third, your consent is asked to use the App. Your given consent will be logged in our system. Your consent is optional but necessary for being able to use the app. Should you not give your consent or decide not to provide your self-measurement data, you will note face any negative consequences on your medical treatment.

### **- General Statistics**

If you consented, the App sends us data on how the users (including you) use the App, such as which functions they use and how often. This data is used to generate general statistics about the App users. We do not use the data to analyse any particular, single users. EuCliD will also track when you or your caregiver(s) uses the app as it triggers the synchronisation of treatment data displayed in the app with EuCliD.

### **- Treatment effectiveness**

With your consent, our Therapeutical and Clinical Governance department will conduct scientific research notably to measure the impact of the use of this App on the effective-ness of your treatment. To do so, we will analyse the data resulting from your treatment (e.g. lab results, treatment information, dialysis sessions attendance) in light of the frequency of the use of the App (the only data that we have with this respect is the day upon which you use the app). In the context of this study, we will not process directly identifying information (such as your name and first name).

### **C. What patient data will be transferred to the App?**

The purpose of the App is to share with you and your caregiver(s) if any, data and information related to your dialysis therapy to support you in your therapy compliance and in your every-day life. In order to achieve this, the following Personal Data is transferred from our clinical information system EuCliD to the App. This data is structured into three sections:

#### **- Test data**

Test data means data from dialysis related lab tests or Body Composition Monitor tests which have been performed with you, e.g. data relating to the level of Haemoglobin, Potassium or Phosphate etc. Selected test data is displayed in the App to enable you to review your current values.

#### **- Treatment data**

To give you insights and keep you up-to-date with your latest dialysis treatments, selected parameters, which are generated during your dialysis sessions, are shared with you. It includes effective treatment time, dialysis body weight and blood pressure.

### - **Medication**

We also display the list of your dialysis treatment related medications to be taken at home. You have the possibility to use a reminder function in the App. There you activate reminders for your medication intake and set the timings according to your personal day structure. The reminders do inform you in a general manner that it is time to take your medication. They are not linked to a specific medication or its intake instructions, nor to any other Personal Data.

This part of your Personal Data is sensitive data, and to guarantee data security and confidentiality, it is transferred to the App in an encrypted way and not stored but only displayed on your device. It is stored in our data centres in Germany operated on our behalf and according to our instructions by Fresenius Netcare GmbH, Bad Homburg, Germany. The access to your data is strictly limited to authorized employees of Fresenius and Fresenius Netcare who provide technical support services. In no case your personal data will be disseminated.

Data will only be displayed when using the App with internet connection. Each time you use the App, the App connects with our data server and downloads the newest available information to the App. This way we guarantee that any update in our clinical information system EuCliD related to your therapy data will also be transferred to the App in short time lag.

### **D. Do we share Personal Data you entered into the App?**

Personal Data from your self-measurements that you or your caregiver(s), if any, enter into the App will stay with you and will be stored on your device and on the device of the caregiver(s) if any. There will be no transfer to us nor to our system and we will not share it with third parties. Of course, you can always share such data when you choose to, e.g. with your dialysis care team during dialysis session, just by showing the App display.

### **Retention period**

The self-measurement data is retained in the App until you request the deletion of the App. Patient treatment data is updated after each treatment and when new test results are available. Following history views are available: 6 months for test data, 12 months for medication data, 4 weeks for treatment data. Personal Data of caregivers are deleted upon deactivation of their account.

### **E. Sharing of Personal Data with a Caregiver**

If you decide to grant access to your account to one or several caregivers, this(ese) individual(s) will have access to all the Personal Data included in the App and will be able to upload self-measurement on your behalf (until you decide to delete their access). In order to perform the contract we have with the caregivers, we will have to collect and process some of their Personal Data in the registration process to use the App: namely their name, first name, email address and telephone number (to send them the link and token to create an account). They will also benefit from the rights granted in sections F and H of this Privacy Policy.

#### **F. What are your rights?**

If you would like to review, correct, update, restrict, or delete your Personal Data, or if you would like to request to receive an electronic copy of your personal data for purposes of transmitting it to another company (to the extent these rights are provided to you by applicable law). We will respond to your request as soon as reasonably practicable and no later than one month after receipt. If circumstances cause any delay in our response, you will be promptly notified and provided a date for our response.

Furthermore, you have the right to lodge a complaint with the competent supervisory authority if you consider that the processing of your personal data infringes applicable data protection laws.

#### **G. How can I withdraw my consent?**

If you do not want us to display data in the App, you can always withdraw your consent which you gave to us when registering the App. It will then be with effect for the future at any time and without any negative consequences on your medical treatment. Please be aware that once you withdraw your consent, we will deactivate your App account since the data transfer from EuCliD to the App is an essential feature of the App. You will not be able to use the App anymore. If you want to withdraw your consent, you can do so by following the instructions when clicking on "Account support", a function in your profile page. After withdrawing your consent, you can delete the App. In case you wish to use the App again anytime in future, you will have to register again, asking the clinic staff for a new token number. Similarly, if you give us your consent to use your Personal Data to improve the quality of treatment and conduct scientific research, you can withdraw this consent at any time by contacting your clinic personnel as indicated in your app

profile under the section “Health and Research Consent”. Please note that withdrawal of consent does not affect the lawful-ness of processing of your Personal Data based on consent before its withdrawal.

#### **H. How to contact us**

For any concerns relating to data protection in the context of this App or in order to exercise your rights described in section 0 or to receive the text of the consent you gave, you can contact your dialysis center or you can use the account support section of the app.

You can contact the Data Protection Officer for Germany for all requests and questions concerning your Personal Data via: [datenschutzbeauftragter@fmc-ag.com](mailto:datenschutzbeauftragter@fmc-ag.com). Alternatively, you may reach out to the Data Protection Contact Persons of the FME entity operating in your country at: [ukdataprivity@fmc-ag.com](mailto:ukdataprivity@fmc-ag.com)

In addition, you can contact our data protection authority:

Der Hessische Datenschutzbeauftragte  
Postfach 31 63  
65021 Wiesbaden  
Germany  
Tel: +49 611 14080  
Fax: +49 611 1408 900

#### **I. Changes to this Privacy Notice**

This Privacy Notice is effective as of 29<sup>th</sup> April 2020 and may be updated from time to time. We will notify you of material changes to our Privacy Notice by posting a prominent notice in the App or by sending you an email or a notification in which we may also seek your consent.

## **Privacy Policy Malaysia**

### **MY COMPANION APP 2.0 DASAR PRIVASI**

#### **A. Apakah tujuan Dasar Privasi ini?**

Fresenius Medical Care Deutschland GmbH ("Fresenius", "kami" atau "kami") sebagai pengendali data, serta Fresenius Medical Care Malaysia Sdn Bhd sebagai penyedia perkhidmatan tempatan, menghargai kepercayaan anda dan kami komited untuk melindungi Data Peribadi anda. Perlindungan privasi anda adalah keutamaan kami, dan kami sentiasa prihatin dalam pemprosesan Data Peribadi anda dalam aktiviti perniagaan kami.

Tujuan Dasar Privasi ini ("Dasar Privasi") adalah untuk memberi anda maklumat tentang data peribadi:

- yang dikumpulkan dan diproses di dalam App myCompanion ("App"),
- yang dipindahkan dari sistem maklumat klinik EuCliD ke App.
- dijejaki dalam EuCliD berkaitan penggunaan App.

Notis Privasi ini juga menerangkan hak anda dan bagaimana anda boleh melaksanakannya.

Data Peribadi adalah sebarang maklumat yang berkaitan dengan individu yang dikenal pasti atau boleh dikenalpasti. (contoh: nama, ID pesakit, alamat atau maklumat mengenai rawatan).

App ini hanya boleh digunakan dengan sambungan internet.

#### **B. Apa Data Peribadi yang kami perlukan, proses dan tujuan penggunaan data tersebut?**

Data Peribadi yang berikut sedang diproses sama ada perlu untuk melaksanakan tanggungjawab kami dengan anda (proses pendaftaran) atau berdasarkan persetujuan anda:

- Data pengukuran diri

Sekiranya anda memilih untuk menggunakan App ini membolehkan anda dan penjaga anda, untuk menyimpan data yang diukur sendiri di rumah anda, seperti tekanan darah, nadi atau berat badan. Fungsi App ini adalah sebagai buku nota peribadi, di mana anda dan penjaga anda, dapat menyimpan data untuk tujuan dokumentasi. Data akan disimpan di dalam peranti anda dan penjaga anda, dan

tidak akan disimpan di dalam sistem maklumat klinikal EuCliD kami. Sekiranya anda mahu, anda juga boleh berkongsi data ini dengan kakitangan klinikal semasa sesi dialisis anda.

- Proses pendaftaran

Untuk mula menggunakan App, anda dan penjaga anda hanya perlu mendaftarkan diri dengan tiga langkah sahaja. Langkah Pertama, anda memasukkan nombor token enam digit, yang anda terima dari kakitangan klinik atas permintaan anda. Langkah Kedua, anda memasukkan tarikh lahir anda. Kedua-dua langkah pendaftaran adalah perlu untuk mengaitkan anda dan juga penjaga anda sebagai pengguna App dan data pesakit anda dalam sistem maklumat klinik kami EuCliD. Dengan cara ini ia memastikan bahawa hanya data pesakit anda akan dipaparkan dan secara eksklusif kepada anda dan penjaga anda. Langkah Ketiga, persetujuan anda diperlukan untuk menggunakan App. Persetujuan atau keizinan anda akan dilog masuk ke dalam sistem kami. Keputusan untuk memberi persetujuan anda adalah pilihan anda, tetapi ianya diperlukan untuk menggunakan App ini. Walaubagaimanapun, jika anda tidak memberikan persetujuan anda atau tidak memberikan data pengukuran diri anda, ianya tidak akan menjelaskan rawatan perubatan anda.

- Perangkaan Umum

Jika anda bersetuju, App akan menghantar data kepada kami tentang cara pengguna (termasuk anda) menggunakan App, seperti fungsi yang mereka gunakan dan kekerapan. Data ini digunakan untuk menjana statistik umum mengenai pengguna App. Kami tidak menggunakan data untuk menganalisis mana-mana pengguna tertentu. EuCliD juga akan menjelaki apabila anda atau penjaga anda menggunakan aplikasi tersebut apabila penyelarasan data rawatan dilakukan dengan EuCliD dan dipaparkan di dalam aplikasi.

- Keberkesanan Rawatan

Dengan persetujuan anda, jabatan Pentadbiran Terapi & Klinikal kami akan melakukan penyelidikan saintifik terutamanya untuk mengukur kesan penggunaan Aplikasi ini terhadap keberkesanan rawatan anda. Untuk melakukannya, kami akan menganalisis data yang dihasilkan dari rawatan anda (contohnya hasil makmal, maklumat rawatan, kehadiran sesi dialisis) berdasarkan frekuensi penggunaan Aplikasi (satu-satunya data yang kami miliki adalah berkenaan hari yang anda menggunakan aplikasi). Dalam konteks kajian ini, kami tidak akan memproses maklumat mengenal pasti secara langsung (seperti nama dan nama pertama anda).

### C. Apakah data pesakit yang akan dipindahkan ke App?

Tujuan App adalah untuk berkongsi dengan anda dan penjaga anda sekiranya ada, data dan maklumat yang berkaitan dengan terapi dialisis anda untuk menyokong anda dalam pematuhan terapi anda dan dalam kehidupan harian anda. Untuk mencapai matlamat ini, Data Peribadi berikut dipindahkan dari sistem maklumat klinik EuCliD ke App. Data ini disusun menjadi tiga bahagian:

- Data Ujian

Data ujian bermaksud data dari ujian makmal berkaitan dialisis atau ujian Monitor Komposisi Badan yang telah dilakukan dengan anda, seperti data yang berkaitan dengan tahap Hemoglobin, Kalium atau Fosfat dan sebagainya. Data ujian terpilih yang dipaparkan dalam App untuk membolehkan anda menyemak keadaan semasa anda.

- Data Rawatan

Paparan Data Rawatan adalah untuk memberi anda gambaran dan pastikan anda mendapat maklumat yang terkini mengenai rawatan dialisis anda, berkongsi dengan anda parameter terpilih yang dihasilkan semasa sesi dialisis anda. Maklumat-maklumat termasuk masa rawatan yang berkesan, berat badan dialisis dan tekanan darah.

- Ubat-ubatan

Kami juga memaparkan senarai ubat rawatan dialisis yang akan diambil di rumah. Anda boleh juga menggunakan fungsi peringatan dalam App. Dengan fungsi tersebut, anda boleh mengaktifkan peringatan untuk pengambilan ubat dan juga menetapkan waktu mengikut jadual harian peribadi anda. Fungsi peringatan memberitahu anda secara umum sudah tiba masanya untuk anda mengambil ubat. Fungsi ini tidak dikaitkan dengan ubat tertentu atau arahan pengambilannya, atau kepada Data Peribadi lain.

Maklumat-maklumat Data Peribadi anda adalah data yang sensitif, dan untuk menjamin keselamatan dan kerahsiaan data, maklumat-maklumat tersebut dipindahkan ke App dengan cara enkripsi dan tidak disimpan tetapi hanya dipaparkan pada peranti anda. Ia disimpan di pengkalan data kami di Jerman yang dikendalikan bagi pihak kami dan mengikut arahan kami oleh Fresenius Netcare GmbH, Bad Homburg, Jerman. Akses kepada data anda adalah terhad kepada pekerja yang diberi kuasa Fresenius dan Fresenius Netcare yang

menyediakan perkhidmatan sokongan teknikal. Tiada dalam mana-mana situasi, data peribadi anda akan disebarkan.

Data hanya akan dipaparkan apabila menggunakan App dengan sambungan internet. Setiap kali anda menggunakan App, App menghubungkan dengan server data kami dan memuat turun maklumat terbaru yang tersedia ke dalam App. Dengan cara ini, kami menjamin bahawa sebarang kemas kini dalam sistem maklumat klinik Eu-CliD yang berkaitan dengan data terapi anda juga akan dipindahkan ke App dalam masa yang singkat.

#### **D. Adakah kami berkongsi Data Peribadi yang anda masukkan ke dalam App?**

Data Peribadi dari ukuran diri anda atau penjaga anda, yang anda masukkan ke dalam App akan kekal dengan anda dan akan hanya disimpan di dalam peranti anda dan peranti penjaga anda (jika ada). Tidak akan ada pemindahan data kepada kami atau sistem kami dan kami tidak akan berkongsi dengan pihak ketiga. Sudah tentu, anda sentiasa boleh berkongsi data tersebut apabila anda memilih sedemikian, seperti dengan pasukan penjagaan dialisis anda semasa sesi dialisis, hanya dengan menunjukkan paparan App.

#### Tempoh penyimpanan

Data pengukuran diri disimpan di dalam App sehingga anda memohon untuk dipadam dari App. Data rawatan pesakit dikemas-kini selepas setiap rawatan dan apabila keputusan ujian baru diperolehi. Berikut adalah senarai maklumat yang disimpan: 6 bulan untuk data ujian, 12 bulan untuk data ubat, 4 minggu untuk data rawatan. Data Peribadi penjaga dipadam dari App setelah akaun mereka dinyahaktifkan.

#### **E. Berkongsi Data Peribadi dengan Penjaga**

Sekiranya anda ingin memberikan akses akaun anda kepada satu atau beberapa orang penjaga, individu ini akan mempunyai akses kepada semua Data Peribadi yang termasuk dalam Aplikasi dan akan dapat memuat naik data ukuran kendiri bagi pihak anda (sehingga anda nyahaktifkan akses mereka). Untuk melaksanakan tanggungjawab kita terhadap penjaga, kita harus mengumpul dan memproses beberapa Data Peribadi mereka semasa proses pendaftaran untuk menggunakan Aplikasi: iaitu nama, nama pertama, alamat e-mel dan nombor telefon mereka (untuk mengirim mereka pautan dan token untuk mencipta akaun). Mereka juga akan dapat memanfaat dari hak yang diberikan dalam bahagian F dan H dari Dasar Privasi ini.

## **F. Apakah hak anda?**

Sekiranya anda ingin menyemak, membetulkan, mengemas kini, menyekat, atau memadam Data Peribadi anda, atau jika anda ingin meminta untuk menerima salinan elektronik data peribadi anda untuk tujuan menghantarnya ke syarikat lain (setakat mana hak-hak ini yang diberikan kepada anda oleh undang-undang yang berkenaan), kami akan memenuhi permintaan anda dengan seberapa segera yang munasabah atau tidak melebihi satu bulan dari tarikh permintaan anda. Sekiranya berlakunya kelewatan dalam maklum balas dari kami, anda akan diberitahu dengan serta-merta dan diberikan tarikh untuk maklum balas kami.

Selain itu, anda berhak membuat aduan kepada pihak berkuasa jika anda beranggapan bahawa pemprosesan data peribadi anda melanggar undang-undang perlindungan data yang terpakai.

## **G. Bagaimakah saya dapat menarik balik persetujuan saya?**

Sekiranya anda tidak mahu kami memaparkan data dalam App, anda boleh menarik balik persetujuan yang anda berikan kepada kami semasa mendaftar di dalam App. Permintaan anda akan berkuatkuasa selepas tindakan diambil dan ianya tidak akan menjadkan rawatan perubatan anda. Harap maklum bahawa sebaik sahaja anda menarik balik persetujuan anda, kami akan menyahaktifkan akaun App anda, kerana pemindahan data dari EuCliD ke App merupakan ciri penting App. Anda tidak akan dapat menggunakan App lagi. Sekiranya anda ingin menarik balik persetujuan anda, anda boleh melakukannya dengan mengikuti arahan setelah menekan butang fungsi "Sokongan Akaun" di halaman profil anda. Selepas menarik balik persetujuan anda, anda boleh memadamkan App. Sekiranya anda ingin menggunakan App lagi pada masa akan datang, anda perlu mendaftar semula dan meminta nombor token baru kakitangan klinik. Sama seperti sebelumnya, jika anda memberi kami persetujuan anda untuk menggunakan Data Peribadi anda untuk meningkatkan kualiti rawatan dan melakukan penyelidikan saintifik, anda juga boleh menarik balik persetujuan ini pada bila-bila masa dengan menghubungi pegawai klinik anda seperti yang ditunjukkan dalam profil aplikasi anda di bawah bahagian "Keizinan Kesihatan dan Penyelidikan". Harap maklum bahawa penarikan persetujuan tidak mempengaruhi kesahihan pemprosesan Data Peribadi anda berdasarkan persetujuan sebelum penarikannya.

## **H. Bagaimana untuk menghubungi kami**

Sekiranya anda mempunyai sebarang pertanyaan berkaitan dengan perlindungan data dalam konteks App ini atau untuk menuntut hak anda yang diterangkan dalam bahagian F, atau untuk menerima teks persetujuan yang anda berikan, anda boleh menghubungi pusat dialisis anda atau anda boleh menggunakan fungsi sokongan akaun di dalam aplikasi tersebut.

Anda boleh menghubungi Pegawai Perlindungan Data di Jerman untuk semua permintaan dan soalan mengenai Data Peribadi anda melalui: datenschutzbeauftragter@fmc-ag.com. Sebagai alternatif, anda juga boleh menghubungi Pegawai Perlindungan Data Peribadi FME yang beroperasi di negara anda seperti berikut:

Azhan Nazri Mokhtar

Pegawai Perlindungan Data Peribadi

Email: Azhan.Mokhtar@fmc-asia.com

## **I. Perubahan kepada Notis Privasi ini**

Notis Privasi ini berkuat kuasa pada 2020-04-29 dan boleh dikemas kini dari semasa ke semasa. Kami akan memaklumkan kepada anda sekiranya terdapat perubahan penting dalam Notis Privasi kami dengan menyiarlu notis di dalam App atau dengan menghantar e-mel atau pemberitahuan yang memerlukan kami untuk mendapatkan persetujuan anda.

## **Privacy Policy Poland**

### **POLITYKA PRYWATNOŚCI DOTYCZĄCA APLIKACJI DLA PACJENTÓW NEPHROCARE**

#### **A. Czego dotyczy niniejsza Polityka Prywatności?**

Fresenius Medical Care Deutschland GmbH (zwana dalej „Fresenius”, „my”, „nam” itp.) ceni twoje zaufanie i zobowiązuje się do ochrony Twoich danych osobowych. Ochrona Twojej prywatności podczas przetwarzania Twoich danych osobowych jest istotną kwestią, na którą zwracamy szczególną uwagę podczas naszych procesów biznesowych.

Celem niniejszej Polityki prywatności („**Polityka prywatności**”) jest udzielenie informacji na temat danych osobowych:

- gromadzonych i przetwarzanych w aplikacji myCompanion (zwanej dalej „**aplikacją**”),
- przesyłanych z systemu informacji klinicznej EuCliD do aplikacji,
- śledzenie wykorzystania aplikacji w systemie informacji klinicznej EuCliD.

Niniejsza Polityka Prywatności określa Pana/Pani prawa i sposób, w jaki można z nich skorzystać.

Dane osobowe to informacje, które mogą posłużyć do bezpośredniej lub pośredniej identyfikacji (np. imię i nazwisko, identyfikator pacjenta, adres zamieszkania czy dane o leczeniu).

Z aplikacji można korzystać wyłącznie poprzez połączenie się z Internetem.

#### **B. Jakie Dane Osobowe gromadzimy i przetwarzamy oraz do czego są one wykorzystywane?**

Przetwarzamy następujące Dane Osobowe w celu wykonania umowy, którą z Panem/Panią zawarliśmy (podczas procesu rejestracji) albo na podstawie udzielonej przez Pana/Panią zgody:

**- Dane z wykonanych samodzielnie pomiarów**

Aplikacja umożliwia Panu/Pani oraz ewentualnemu opiekunowi (lub opiekunom) przechowywanie samodzielnie gromadzonych danych pomiarowych, takich jak ciśnienie krwi, tętno czy masa ciała. Niniejsza funkcja aplikacji służy jako osobisty notatnik umożliwiający Panu/Pani oraz ewentualnemu opiekunowi (lub opiekunom) zapisywanie danych do celów dokumentacyjnych. Dane będą przechowywane na Pana/Pani urządzeniu oraz na urządzeniu opiekuna (lub opiekunów) i nie będą przesyłane z powrotem do systemu informacji klinicznej EuCliD. Dane te mogą być przedstawione personelowi klinicznemu podczas zabiegu dializy.

**- Proces rejestracji**

Aby rozpocząć korzystanie z aplikacji, Pan/Pani oraz opiekun (lub opiekunowie) musicie przeprowadzić proces rejestracji składający się z trzech kroków. Najpierw należy wprowadzić sześciocyfrowy token otrzymany na żądanie od personelu klinicznego lub wysłany opiekunowi (lub opiekunom) w wiadomości tekstowej. Następnie konieczne jest wprowadzenie Pana/Pani daty urodzenia. Oba kroki są niezbędne, ponieważ pozwalają powiązać Pana/Panią i opiekuna (lub opiekunów) jako użytkownika (lub użytkowników) aplikacji z Pana/Pani danymi pacjenta znajdującymi się w systemie informacji klinicznej EuCliD. W ten sposób zyskujemy pewność, że na Pana/Pani urządzeniu oraz urządzeniu opiekuna (lub opiekunów) wyświetlane będą wyłącznie Pana/Pani dane jako pacjenta. Trzeci krok polega na udzieleniu zgody na korzystanie z aplikacji. Udzielenie przez Pana/Panią zgody jest opcjonalne, jednak niezbędna do korzystania z aplikacji. Po wyrażeniu zgody zostanie Pan/Pani zarejestrowana w systemie. Brak udzielenia zgody lub nieprzekazywanie danych z samodzielnie wykonanych pomiarów nie będzie powodowało negatywnych konsekwencji na leczenie.

### **- Ogólne dane statystyczne**

Jeżeli wyrazi Pan/Pani stosowną zgodę, aplikacja będzie wysyłać nam dane na temat sposobu, w jaki użytkownicy (w tym Pan/Pani) korzystają z aplikacji i jak często ma to miejsce. Dane te są wykorzystywane do generowania ogólnych statystyk dotyczących użytkowników aplikacji. Nie używamy danych do analizowania jakichkolwiek konkretnych, pojedynczych użytkowników. Ponadto system informacji klinicznej EuCliD będzie śledził użytkowanie aplikacji przez Pana/Panią lub opiekuna (lub opiekunów) na potrzeby synchronizacji wyświetlanych w aplikacji danych zabiegów z systemu EuCliD.

### **- Skuteczność zabiegów**

Na podstawie Pana/Pani zgody dział ds. zarządzania klinicznego i terapeutycznego przeprowadzi badanie naukowe mające na celu zmierzenie wpływu użytkowania niniejszej aplikacji na skuteczność zabiegów. W ramach badania przeanalizujemy dane zabiegów (np. wyniki badań laboratoryjnych, informacje dotyczące zabiegów, uczestnictwo w zabiegach dializ) w kontekście częstotliwości korzystania z aplikacji (jedyne dane, jakimi dysponujemy w tym zakresie, to dzień, w którym korzysta Pan(-i) z aplikacji). W kontekście badania nie będziemy przetwarzać informacji umożliwiających bezpośrednią identyfikację (np. Pana/Pani imię i nazwisko).

### **C. Jakie dane pacjenta będą przekazywane do aplikacji?**

Niniejszą aplikację stworzono, by dzielić się z Panem/Panią oraz ewentualnym opiekunem (lub opiekunami) danymi i informacjami dotyczącymi dializoterapii. Ma to pomóc w spełnianiu wymogów leczenia i w życiu codziennym. W tym celu do aplikacji przekazywane są następujące dane osobowe pochodzące z systemu informacji klinicznej EuCliD. Dane te podzielono na trzy kategorie:

### **- Dane z badań**

Dane z badań odwołują się do badań laboratoryjnych związanych z dializami lub badań analizatora składu ciała (Body Composition Monitor). Może to być np. poziom hemoglobiny, potasu, fosforanu itd. Wybrane dane z badań są wyświetlane w aplikacji w celu umożliwienia śledzenia bieżących wartości.

**- Dane z zabiegów**

Dane z zabiegów zapewniają bieżący wgląd w leczenie dializacyjne i wybrane parametry generowane w trakcie zabiegów dializ. Zawierają takie informacje jak: czas zabiegu, dializacyjna masa ciała i ciśnienie krwi.

**- Leki**

Ponadto wyświetlamy listę leków związanych z leczeniem nerkozastępczym, które należy przyjmować w domu. Aplikacja oferuje funkcję przypomnień. Przypomina ona o konieczności przyjmowania leków i pozwala ustalić czas zażywania leków w zależności od planu dnia. Przypomnienia informują w sposób ogólny, kiedy należy przyjąć leki. Przypomnienia te nie są powiązane z konkretnym lekiem lub instrukcjami przyjmowania, ani z jakimkolwiek innymi danymi osobowymi.

Powyższe dane osobowe są danymi wrażliwymi. Aby zagwarantować bezpieczeństwo i poufność danych, są one przekazywane do aplikacji w sposób zaszyfrowany. Nie są one przechowywane, lecz tylko wyświetlane w aplikacji. Dane przechowywane są w naszych centrach danych w Niemczech. Centra są obsługiwane w naszym imieniu i według instrukcji Fresenius Netcare GmbH, Bad Homburg, Niemcy. Dostęp do Pana/Pani danych jest ścisłe ograniczony do autoryzowanych pracowników spółek Fresenius i Fresenius Netcare realizujących usługi wsparcia technicznego. W żadnym wypadku Pana/Pani dane nie będą udostępniane osobom nieupoważnionym.

Dane będą wyświetlane wyłącznie podczas korzystania z aplikacji z dostępem do Internetu. Przy każdorazowym korzystaniu z aplikacji łączy się ona z naszym serwerem danych i pobiera najnowsze dostępne informacje. W ten sposób możemy zagwarantować, że wszelkie aktualizacje danych z leczenia zawarte w systemie informacji klinicznej EuCliD będą niezwłocznie przekazywane do aplikacji.

#### **D. Czy udostępniamy dane osobowe wprowadzane do aplikacji?**

Samodzielnie gromadzone dane osobowe wprowadzane przez Pana/Panią lub ewentualnego opiekuna (lub opiekunów), które pozostaną na urządzeniu i będą przechowywane na Pana/Pani urządzeniu lub urządzeniu ewentualnego opiekuna (lub opiekunów) nie będą przekazywane nam ani do naszego systemu i nie będziemy udostępniać ich osobom trzecim. Naturalnie może Pan(-i) zdecydować się udostępnić takie dane, np. zespołowi opieki w ośrodku dializ podczas zabiegu, wyświetlając je w aplikacji.

#### **- Okres przechowywania danych**

Dane z pomiarów własnych są przechowywane w aplikacji, dopóki nie zażadasz usunięcia aplikacji. Dane dotyczące leczenia pacjenta są aktualizowane po każdym zabiegu i kiedy dostępne są nowe wyniki badań. Dostępne są następujące widoki historii: 6 miesięcy dla danych testowych, 12 miesięcy dla danych dotyczących leków, 4 tygodnie dla danych dotyczących leczenia. Dane osobowe opiekunów są usuwane w następstwie dezaktywacji ich konta.

#### **E. Udostępnianie danych osobowych opiekunowi**

Jeżeli zdecyduje się Pan/Pani udzielić dostępu do swojego konta co najmniej jednemu opiekunowi, osoby te będą miały dostęp do wszystkich danych osobowych zawartych w aplikacji. Ponadto będą mogły wprowadzać samodzielnie gromadzone dane pomiarowe w Pana/Pani imieniu do czasu, aż postanowi Pan/Pani usunąć wspomniany dostęp. Aby móc zrealizować umowę zawartą z opiekunami, będziemy musieli zgromadzić i przetwarzać niektóre ich dane osobowe podczas procesu rejestracji wymaganego do korzystania z aplikacji. Mówiąc ściślej, dotyczy to ich imienia, nazwiska, adresu e-mail i numeru telefonu (aby wysłać im link i token do utworzenia konta). Opiekunom będą również przysługiwały prawa udzielone w częściach F oraz H niniejszej polityki prywatności.

#### **F. Jakie ma Pan/Pani prawa?**

W przypadku prośby o przejrzenie, korektę, aktualizację, ograniczenie lub usunięcie danych osobowych lub prośby o uzyskanie elektronicznej kopii swoich danych osobowych w celu przekazania ich innej firmie (w zakresie, w jakim prawa te są zapewniane przez obowiązujące prawo), odpowiemy na Pana/Pani prośbę tak szybko, jak to będzie praktycznie możliwe i nie później niż miesiąc po jej otrzymaniu. Jeśli okoliczności spowodują opóźnienie w udzieleniu odpowiedzi, zostanie Pan/Pani niezwłocznie o tym powiadomiony/a i otrzyma Pan/Pani informację o dacie udzielenia odpowiedzi.

Ponadto ma Pan/Pani prawo do wniesienia skargi do właściwego organu nadzoru, jeżeli uzna Pan/Pani, że przetwarzanie Pana/Pani danych osobowych narusza stosowne przepisy o ochronie danych.

#### **G. Jak wycofać udzieloną zgodę?**

Jeżeli nie chce Pan/Pani, abyśmy wyświetlali dane w aplikacji, może Pan/Pani w dowolnej chwili wycofać zgodę udzieloną podczas rejestracji w aplikacji. Będzie to miało skutek na przyszłość i nie wpłynie w jakikolwiek negatywny sposób na leczenie. Należy pamiętać, że po wycofaniu zgody konto w aplikacji zostanie zdezaktywowane, gdyż transfer danych z systemu informacji klinicznej EuCliD do aplikacji stanowi jej niezbędną funkcję. W związku z tym dalsze korzystanie z aplikacji nie będzie możliwe. Jeżeli chce Pan/Pani wycofać zgodę, należy postępować według instrukcji wyświetlanych po kliknięciu przycisku „Obsługa konta” w twoim profilu. Po wycofaniu zgody można usunąć aplikację. W razie chęci ponownego skorzystania z aplikacji w przyszłości konieczne będzie powtórne zarejestrowanie się i zwrocenie do personelu klinicznego o wydanie nowego tokena. Ponadto jeżeli udzieli nam Pan/Pani zgody na wykorzystywanie swoich danych osobowych do poprawy jakości leczenia i przeprowadzenia badań naukowych, może Pan/Pani w dowolnej chwili wycofać udzieloną zgodę. W tym celu należy skontaktować się z personelem stacji zgodnie z informacjami w profilu aplikacji, w sekcji Zgoda na gromadzenie danych zdrowotnych i badawczych. Należy pamiętać, że wycofanie zgody nie wpłynie na zgodność z prawem przetwarzania Pana/Pani danych osobowych na podstawie zgody udzielonej przez jej wycofaniem.

## **H. Informacje kontaktowe**

W przypadku jakichkolwiek wątpliwości związanych z ochroną danych dotyczących niniejszej aplikacji, w celu skorzystania z Pana/Pani praw, o których mowa w sekcji F lub w celu otrzymania treści udzielonej zgody, prosimy o kontakt z ośrodkiem dializ lub za pośrednictwem aplikacji poprzez sekcję obsługi klienta.

Może Pan/Pani skontaktować się z Inspektorem ochrony danych w Niemczech w sprawie wszystkich próśb i pytań dotyczących Pana/Pani danych osobowych za pośrednictwem e-maila: [datenschutz-beauftragter@fmc-ag.com](mailto:datenschutz-beauftragter@fmc-ag.com). Dodatkowo może Pan/Pani skontaktować się z osobami kontaktowymi ds. Ochrony Danych podmiotu FME działającego w Pana/Pani kraju pod adresem: [daneosobowe.pl@fmc-ag.com](mailto:daneosobowe.pl@fmc-ag.com).

Ponadto może Pan/Pani skontaktować się z organem ochrony danych:

Der Hessische Datenschutzbeauftragte  
Postfach 31 63  
65021 Wiesbaden  
Niemcy  
Tel: +49 611 14080  
Faks: +49 611 1408 900

## **I. Zmiany w Polityce Prywatności**

Niniejsza Polityka Prywatności obowiązuje od dnia 29.04.2020 i może być od czasu do czasu aktualizowana. Będziemy informować o istotnych zmianach w niniejszej Polityce Prywatności, publikując wyraźne ogłoszenie w aplikacji lub wysyłając wiadomość e-mail czy też powiadomienie, w którym zawarta może być prośba o udzielenie stosownej zgody.

## **Privacy Policy Portugal**

### **POLÍTICA DE PRIVACIDADE DA "NEPHROCARE PATIENT APP"**

#### **A. A presente Política de Privacidade é sobre quê?**

A *Fresenius Medical Care Deutschland GmbH*, sociedade comercial de direito alemão, com sede em 61352 Bad Homburg v.d.H., Alemanha, inscrição HRB 5748, no Registo Comercial de Bad Homburg, VAT n.º DE 812033564 (doravante referida como “Fresenius”, “nós” ou “nos”), dá valor à sua confiança e assume o compromisso de proteger os seus dados pessoais. A protecção dos seus dados pessoais objecto de tratamento é, para nós, uma preocupação importante, à qual damos especial atenção no âmbito da nossa actividade.

O objectivo desta Política de Privacidade(a “Política de Privacidade) é prestar-lhe informação sobre os dados pessoais que são

- recolhidos e tratados através da Aplicação myCompanion,
- transmitidos do sistema de informação clínica EuCliD para a Aplicação,
- monitorizados no EuCliD relativamente à utilização da Aplicação.

Esta Política de Privacidade respeita aos direitos dos utilizadores e ao modo como podem os mesmos ser exercidos, nomeadamente em matéria de dados pessoais, entendendo-se por dados pessoais a informação relativa a uma pessoa singular identificada ou identificável (por exemplo, o nome, identificação do paciente, endereço ou informações sobre o seu tratamento).

A Aplicação só pode ser utilizada com ligação à Internet.

#### **B. Quais os dados pessoais que são recolhidos e tratados, e para que finalidades?**

São tratados os seguintes dados pessoais, tendo por fundamento quer a necessidade de dar cumprimento ao contrato que estabelecemos consigo (procedimento de registo), quer o seu consentimento:

##### **- Dados observados pelo Utilizador (“Self-measurement data”)**

A Aplicação permite-lhe a si e ao(s) respetivo(s) prestador(es) de cuidados, caso tenha selecionado algum, armazenar os dados automedidos em casa, por ex., pressão arterial/pulsão ou peso corporal. Esta função da Aplicação foi concebida como um bloco de notas pessoais no qual você e o(s) respetivo(s) prestador(es) de cuidados, se existente(s), podem armazenar dados para efeitos de documentação. Os dados serão armazenados no seu dispositivo e no dispositivo do(s) respetivo(s) prestador(es) de cuidados e não passarão para o nosso sistema de dados clínicos EuCliD. Se desejar, pode partilhar estes dados com a equipa clínica durante a sua sessão de diálise.

### **- Procedimento de Registo**

Para começar a utilizar a Aplicação, você e o(s) respetivo(s) prestador(es) de cuidados terão de se registar num processo de três etapas. Em primeiro lugar, terá de introduzir um código de seis dígitos que lhe será fornecido pelo nosso pessoal da clínica mediante pedido, ou que será enviado ao(s) prestador(es) de cuidados através de uma mensagem de texto. Em segundo lugar, tem de ser introduzida a sua data de nascimento. Ambas as etapas de registo são necessárias para o associar a si e ao(s) respetivo(s) prestador(es) de cuidados como utilizadores da Aplicação com os seus dados de doente dentro do nosso sistema de dados clínicos EuCliD. Desta forma garantimos que apenas os seus dados de doente serão apresentados exclusivamente a si e ao(s) respetivo(s) prestador(es) de cuidados. Em terceiro lugar, é solicitado o seu consentimento para utilizar a Aplicação. O consentimento do Utilizador é opcional; todavia, é necessário para que este possa utilizar a Aplicação. Caso não dê o seu consentimento ou decida não fornecer os seus dados por si observados ("self-measurement data"), o Utilizador não terá quaisquer consequências negativas quanto à terapia de diálise efectuada na clínica onde é seguido.

### **- Estatísticas**

Se o Utilizador der o seu consentimento, a Aplicação irá proceder ao envio de dados sobre a utilização da Aplicação à Fresenius, por exemplo, quais as funções mais utilizadas e com que frequência. Tais dados não serão enviados de forma individualizada, servindo apenas para gerar estatísticas gerais sobre os utilizadores da Aplicação. Estes dados não permitem identificar o utilizador, pelo que não são utilizados para analisar o comportamento de nenhum utilizador em particular. O EuCliD irá também monitorizar quando você ou o(s) respetivo(s) prestador(es) de cuidados utilizam a aplicação, uma vez que aciona a sincronização dos dados do tratamento apresentados na aplicação com o EuCliD.

### **- Eficácia do tratamento**

Com o seu consentimento, o nosso departamento "Clinical & Therapeutic Governance" irá realizar investigação científica especificamente para medir o impacto da utilização desta Aplicação na eficácia do seu tratamento. Para tal, iremos analisar os dados resultantes do seu tratamento (por ex., resultados laboratoriais, informações do tratamento, frequência de sessões de diálise) à luz da frequência de utilização da Aplicação (os únicos dados que temos a este respeito são do dia em que utiliza a aplicação). No contexto deste estudo, não iremos tratar informações diretamente identificadoras (tais como o seu apelido e nome próprio).

### C. Que dados de Pacientes serão transferidos para Aplicação?

A Aplicação tem como objetivo partilhar consigo e com o(s) respetivo(s) prestador(es) de cuidados, se existente(s), dados e informações relacionados com a sua terapia de diálise para o ajudar a cumprir a sua terapia e apoiar na sua rotina diária. Para atingir este objetivo, os seguintes Dados Pessoais são transferidos do nosso sistema de dados clínicos EuCliD para a Aplicação. Estes dados estão estruturados em três secções:

#### - **Dados de testes/análises**

Dados de teste são dados de análises e outros testes feitos em laboratório relacionados com diálise ou testes de composição corporal que foram realizados com o Utilizador, bem como dados relativos ao nível de hemoglobina, potássio ou fosfato etc. Os dados de teste selecionados são exibidos na Aplicação para permitir que o Utilizador faça a revisão dos seus valores atuais.

#### - **Dados de tratamento**

Para manter o Utilizador atualizado quanto aos seus últimos tratamentos de diálise, parâmetros selecionados, gerados durante suas sessões de diálise, tais dados constam da Aplicação. Tal inclui o tempo de tratamento eficaz, peso corporal de diálise e tensão arterial.

#### - **Medicação**

É também exibida uma lista de medicamentos relacionados com o tratamento de diálise a serem administrados pelo Utilizador em casa. É facultada ao Utilizador a possibilidade de utilizar uma função de lembrete na Aplicação. O Utilizador pode ativar lembretes para a toma dos medicamentos e definir os horários de acordo com sua rotina diária. Os lembretes informá-lo-ão de uma maneira geral que é hora de tomar a sua medicação. Não se relacionam com um medicamento específico nem incluem instruções quanto ao modo de o tomar, nem qualquer outra informação semelhante.

Os dados pessoais acima referidos têm natureza sensível, e para garantir a sua segurança e confidencialidade são transferidos para a aplicação de forma encriptada, não ficando nesta armazenados, sendo apenas exibidos no dispositivo.

Os dados acima referidos são armazenados em Portugal, no centro de dados da MEO – Serviços, Comunicações e Multimédia, S.A., com sede na Avenida Fontes Pereira de Melo, n.º 40, 1069-300 Lisboa, operados em nome da sociedade e de acordo com as suas instruções. O acesso aos dados é estritamente limitado aos funcionários autorizados que prestam serviços de suporte técnico. Em caso algum os dados pessoais serão divulgados.

Os dados só serão exibidos ao Utilizador quando usar a Aplicação com ligação à Internet. Cada vez que a Aplicação for utilizada, esta liga-se ao servidor da Fresenius e faz download das informações mais recentes. Dessa forma, a Fresenius garante que qualquer atualização da informação contida no EuCliD será transferida para a Aplicação num curto espaço de tempo.

#### **D. São partilhados dados pessoais colocados por terceiros na Aplicação?**

Os Dados Pessoais das suas automedidas introduzidas por si ou pelo(s) respetivo(s) prestador(es) de cuidados, se existente(s), na Aplicação ficarão consigo e serão armazenados no seu dispositivo e no dispositivo do(s) prestador(es) de cuidados, se existente(s). Não existirão transferências para nós nem para o nosso sistema e não partilharemos os mesmos com terceiros. Evidentemente, pode sempre partilhar esses dados se assim o entender, como, por ex., com a sua equipa de cuidados de diálise durante a sessão de diálise, bastando mostrar o visor da Aplicação.

#### **- Prazo de Conservação dos Dados**

Os dados observados pelo Utilizador ("self-measurement data") são conservados na App até que que sejam por si apagados. Os dados dos tratamentos são atualizados depois de cada tratamento e sempre que os novos dados de estes/análises estejam disponíveis. Está disponível, para visualização, o seguinte histórico: 6 meses (dados de testes/análises); 12 meses (medicação) e 4 semanas (dados dos tratamentos). Os Dados Pessoais de prestadores de cuidados são eliminados aquando da desativação da respetiva conta.

#### **E. Partilhar dados pessoais com um prestador de cuidados**

Se decidir conceder acesso à sua conta a um ou vários prestadores de cuidados, estes indivíduos terão acesso a todos os Dados Pessoais incluídos na Aplicação e poderão transferir automedidas em seu nome (até que decida eliminar o acesso destes). Para executar o contrato que temos com os prestadores de cuidados, teremos de recolher e tratar alguns dos seus Dados Pessoais no processo de registo para utilizar a Aplicação: nomeadamente o seu nome, nome próprio, endereço electrónico e número de telefone (para lhes enviar o link e a ficha para criar uma conta). Estes irão também beneficiar dos direitos concedidos nas secções F e H da presente Política de Privacidade.

#### **F. Quais são os direitos do Utilizador em matéria de dados pessoais?**

O Utilizador tem o direito de aceder, corrigir, atualizar, restringir ou apagar os seus dados pessoais, ou pedir uma cópia dos seus dados, em formato eletrónico, com a finalidade de os transmitir a outro prestador. Responderemos ao seu pedido assim que nos for possível, mas nunca depois de um mês após a data de receção do seu pedido. Caso se verifiquem circunstâncias que provoquem um atraso na nossa resposta, será prontamente notificado de tal facto e indicada uma data para obter a nossa resposta. Adicionalmente, tem ainda o direito de apresentar uma reclamação à autoridade de supervisão competente, caso considere o Utilizador que o tratamento dos seus dados pessoais viola disposições legais aplicáveis.

#### **G. Pode o Utilizador retirar o seu consentimento?**

Caso pretenda que cesse o tratamento dos seus dados através da Aplicação, o Utilizador pode retirar o seu consentimento a todo o tempo, o que será aceite de imediato e com efeitos para o futuro, sendo que tal não tem quaisquer consequências negativas sobre o seu tratamento médico. Caso o Utilizador retire o seu consentimento, a sua conta será desativada, tendo em conta que a mesma não poderá funcionar sem os dados pessoais do Utilizador. O consentimento pode ser retirado seguindo as instruções após clicar em "Apoio à conta", função disponível no seu perfil. Depois de retirar o seu consentimento, pode o Utilizador eliminar a aplicação. Caso pretenda voltar a utilizar a Aplicação, deve o Utilizador repetir o processo de registo acima descrito, solicitando um novo número ("token"). Similarmente, se nos der o seu consentimento para utilizar os seus Dados Pessoais para melhorar a qualidade do tratamento e realizar investigação científica pode retirar este consentimento a qualquer momento contactando o pessoal da clínica, conforme indicado no seu perfil da aplicação na secção "Consentimento de Saúde e Investigação". Tenha em atenção que retirar o consentimento não afeta a legalidade do tratamento dos seus Dados Pessoais com base no consentimento antes de este ser retirado.

## **H. Como pode o Utilizador contactar a Fresenius?**

Para quaisquer questões relativas à proteção de dados no contexto da Aplicação, em especial, tendo em vista o exercício dos seus direitos descritos na secção F, ou para receber o texto relativo ao consentimento que prestou, pode contactar o seu centro de diálise ou utilizar a secção “Apoio sobre a Conta” da Aplicação.

Pode ainda contactar o Encarregado de Proteção de Dados para quaisquer questões relacionadas com os seus dados pessoais para [datenschutzbeauftragter@fmc-ag.com](mailto:datenschutzbeauftragter@fmc-ag.com). Em alternativa, poderá entrar em contacto com a equipa de proteção de dados do seu país, através do endereço de e-mail [dpo.portugal@fmc-ag.com](mailto:dpo.portugal@fmc-ag.com).

Adicionalmente, poderá entrar em contacto com a nossa autoridade de proteção de dados.

Der Hessische Datenschutzbeauftragte  
Postfach 31 63  
65021 Wiesbaden  
Alemanha

Tel: +49 611 14080  
Fax:+49 611 1408 900

## **I. Entrada em vigor e Alterações à Política de Privacidade**

Esta Política de Privacidade entra em vigor a partir de 29.04.2020 e pode ser atualizada de tempos em tempos. As alterações ao documento serão notificadas ao Utilizador, através de um aviso visível colocado na Aplicação, ou através de email dirigido ao Utilizador, podendo, em alguns casos, ser novamente solicitado o seu consentimento.

## **Privacy Policy Romania**

### **POLITICA CU PRIVIRE LA PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL UTILIZATE ÎN APLICAȚIA NEPHROCARE PENTRU PACIENTI**

#### **A. La ce se referă această Notificare de confidențialitate?**

Fresenius Medical Care Deutschland GmbH („Fresenius” sau „noi”) prețuiește încrederea dumneavoastră și se angajează să vă protejeze Datele cu Caracter Personal. Protecția dreptului dumneavoastră la viață privată în contextul prelucrării datelor cu caracter personal este o grijă importantă căreia îi acordăm o atenție specială în timpul proceselor noastre de afaceri.

Scopul acestei Politici cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal („Politica”) este de a vă oferi informații cu privire la ce date sunt:

- colectate și prelucrate în aplicația myCompanion („Aplicație”),
- transferate din sistemul de informații clinice EuCliD în Aplicație,
- urmărite în EuCliD cu privire la utilizarea Aplicației.

De asemenea, prezenta Politică descrie drepturile dumneavoastră și modul în care puteți face uz de acestea.

Datele cu caracter personal reprezintă orice informații referitoare la o persoană identificată sau identificabilă (de ex. numele, ID-ul de pacient, adresa sau informațiile despre tratament).

Aplicația poate fi utilizată numai cu o conexiune la internet.

#### **B. Ce date cu caracter personal colectăm și prelucrăm și în ce scop?**

Sunt prelucrate următoarele date cu caracter personal, fie ca fiind necesare pentru executarea unui contract pe care îl avem în derulare cu dumneavoastră (procesul de înregistrare), fie pe baza consimțământului dumneavoastră:

##### **- Valorile măsurate de dumneavoastră**

Aplicația vă permite dumneavoastră și îngrijitorul(ii) dumneavoastră, dacă aveți unul selectat, să stocați valorile măsurate de dumneavoastră acasă, de ex. tensiunea arterială/pulsul sau greutatea corporală. Această funcție a Aplicației este concepută sub forma unei agende personale, în care dumneavoastră și îngrijitorul(ii) dumneavoastră, dacă aveți unul, puteți stoca propriile date în scop documentar. Datele vor fi stocate pe dispozitivul dumneavoastră și al îngrijitorului/îngrijitorilor dumneavoastră și nu vor fi preluate în sistemul nostru de informații clinice EuCliD. Dacă doriți, puteți comunica aceste date personalului medical, în timpul sesiunii dumneavoastră de dializă.

### **- Procesul de înregistrare**

Pentru a începe să utilizați Aplicația, dumneavoastră și îngrijitorul(ii) dumneavoastră trebuie să vă înregistrați, parcurgând un proces format din trei etape. În primul rând, introduceți codul simbol compus din şase cifre, pe care îl veți primi de la personalul medical la solicitarea dumneavoastră sau care este trimis către îngrijitor(i) prin mesaj text. În al doilea rând, introduceți data nașterii dumneavoastră. Ambele etape ale înregistrării sunt necesare pentru a se realiza asocierea dumneavoastră și îngrijitorului(ilor) dumneavoastră, în calitate de utilizator(i) al/ai Aplicației, cu datele dumneavoastră de pacient, existente în sistemul nostru de informații clinice EuCliD. Astfel, se garantează faptul că vi se vor afișa exclusiv datele dumneavoastră de pacient și exclusiv pentru dumneavoastră și îngrijitorul(ilor) dumneavoastră. În al treilea rând, vi se solicită consumămantul pentru utilizarea Aplicației. Consumămantul dat de dumneavoastră va fi înregistrat în sistemul nostru. Consumămantul este optional, însă este necesar pentru a putea să utilizați aplicația. Tratamentul medical de care beneficiati nu va fi afectat sub nicio formă în cazul în care nu vă dați consumămantul sau decideți să nu puneți la dispoziție valorile măsurate de dumneavoastră.

### **- Statistici generale**

Dacă vă dați consumămantul, Aplicația ne va transmite date referitoare la modul în care utilizatorii (inclusiv dumneavoastră) folosesc Aplicația, de exemplu ce funcții utilizează și cât de des. Aceste date sunt utilizate pentru a genera statistici generale despre utilizatorii Aplicației. Nu utilizăm datele pentru a analiza un anume utilizator individual. EuCliD va urmări, de asemenea, când dumneavoastră sau îngrijitorul(ii) dumneavoastră utilizează aplicația, deoarece declanșează sincronizarea datelor de tratament afișate în aplicație cu EuCliD.

### **- Eficacitatea tratamentului**

Cu acordul dumneavoastră, departamentul nostru de Guvernanță Terapeutică și Clinică va efectua cercetări științifice, în special pentru a măsura impactul utilizării acestei aplicații asupra eficienței tratamentului dumneavoastră. Pentru a face acest lucru, vom analiza datele rezultate din tratamentul dumneavoastră (de exemplu rezultatele de laborator, informații despre tratament, participarea la sesiuni de dializă) în lumina frecvenței de utilizare a Aplicației (singurele date pe care le avem în acest sens sunt ziua în care utilizați aplicația). În contextul acestui studiu, nu vom procesa informații de identificare directă (cum ar fi numele și prenumele dumneavoastră).

### **C. Ce date ale pacienților vor fi transferate în Aplicație?**

Scopul Aplicației este să vă pună la dispoziție dumneavoastră și îngrijitorului(ilor) dumneavoastră date și informații legate de terapia dumneavoastră prin dializă, pentru a vă sprijini în ceea ce privește conformitatea terapiei, precum și în viața de zi cu zi. În acest scop, următoarele date cu caracter personal sunt transferate din sistemul nostru de informații clinice EuCliD în Aplicație. Aceste date sunt structurate în trei secțiuni:

#### **- Date privind analizele**

Datele privind analizele se referă la datele rezultate în urma analizelor de laborator referitoare la dializă sau la analizele de monitorizare a compoziției corporale care v-au fost efectuate, de ex. datele privind nivelul de hemoglobină, de potasiu sau de fosfați etc. Datele selectate privind analizele se afișează în Aplicație pentru a vă permite să revizualizați valorile dumneavoastră curente.

#### **- Date privind tratamentul**

Pentru a vă oferi informații și pentru a vă ține la curent cu cele mai recente tratamente de dializă ale dumneavoastră, vi se comunică anumiți parametri selectați, care se generează în timpul sesiunilor dumneavoastră de dializă. Printre aceștia se numără timpul efectiv de tratament, greutatea corporală în timpul dializei și tensiunea arterială.

#### **- Medicatie**

Vă prezentăm, de asemenea, o listă cu medicamentele aferente tratamentului de dializă, pe care trebuie să le luați acasă. Aveți posibilitatea de a utiliza o funcție de memento în cadrul Aplicației. Aceasta vă permite să activați mementouri pentru a vă lua medicamentele și să stabiliți orele în funcție de programul personal. Mementourile vă informează la modul general că este momentul să vă luați medicamentele. Ele nu sunt asociate cu un anumit medicament sau cu modul de administrare al acestuia și nici cu alte date cu caracter personal.

Această parte a datelor dumneavoastră cu caracter personal reprezintă date sensibile, iar pentru a garanta securitatea și confidențialitatea datelor, acestea sunt transferate în Aplicație în mod criptat și nu sunt stocate, ci doar sunt afișate pe dispozitivul dumneavoastră. Acestea sunt stocate în centrele noastre de date din Germania, care sunt operate, în numele nostru și conform instrucțiunilor noastre, de către Fresenius Netcare GmbH, Bad Homburg, Germania. Accesul la datele dumneavoastră este limitat strict la angajații autorizați ai Fresenius și Fresenius Netcare, care asigură servicii de asistență tehnică. În niciun caz, datele dumneavoastră cu caracter personal nu vor fi difuzate.

Datele vor fi afișate numai atunci când se utilizează Aplicația cu o conexiune la internet. De fiecare dată când utilizați Aplicația, aceasta se conectează la serverul nostru de date și descarcă cele mai noi informații disponibile în Aplicație. Astfel, garantăm faptul că orice actualizare în sistemul nostru de informații clinice EuCliD, legată de datele terapiei dumneavoastră, va fi transferată și în Aplicație, cu un scurt decalaj.

#### **D. Distribuim datele cu caracter personal pe care le-ați introdus în Aplicație?**

Datele cu caracter personal rezultate în urma măsurătorilor realizate de dumneavoastră sau îngrijitorul(i) dumneavoastră, dacă este cazul, pe care le-ați introdus în Aplicație, vor rămâne în posesia dumneavoastră și vor fi stocate pe dispozitivul dumneavoastră și pe dispozitivul îngrijitorului(ilor) dumneavoastră, dacă aveti unul. Nu va avea loc niciun transfer către noi și nici către sistemul nostru, iar noi nu le vom distribui unor terțe părți. Desigur, puteți decide să comunicați astfel de date, de ex. echipei dumneavoastră de îngrijire, în timpul sesiunii de dializă, prin simpla prezentare a afișajului Aplicației.

#### **Perioada de retenție**

Valorile măsurate de dumneavoastră sunt reținute în Aplicație până în momentul în solicități ștergerea Aplicației. Datele privind tratamentul pacientului sunt actualizate după fiecare tratament și când sunt disponibile noi rezultate privind analizele. Istoricul vizualizărilor este disponibil astfel: 6 luni pentru datele privind analizele, 12 luni pentru datele privind medicația, 4 săptămâni pentru datele privind tratamentul. Datele cu caracter personal ale îngrijitorilor sunt șterse la dezactivarea contului acestora.

#### **E. Partajarea datelor cu caracter personal cu un îngrijitor**

Dacă decideți să acordați accesul la contul dumneavoastră unui sau mai mulți îngrijitori, acest(i) individ(zi) va/vor avea acces la toate datele personale incluse în Aplicație și va/vor putea încărca măsurarea în numele dumneavoastră (până când decideți să ștergeți accesul acestora). Pentru a îndeplini contractul pe care îl avem cu îngrijitorii, va trebui să colectăm și să prelucrăm unele dintre datele lor personale în procesul de înregistrare pentru a utiliza Aplicația: și anume numele, prenumele, adresa de email și numărul de telefon (pentru a le trimite link și jeton pentru a crea un cont). Aceștia vor beneficia, de asemenea, de drepturile acordate în secțiunile F și H ale acestei Politici.

## **F. Care sunt drepturile dumneavoastră?**

În cazul în care doriți să revizuiți, să corectați, să actualizați, să restricționați sau să ștergeți datele dumneavoastră cu caracter personal sau dacă doriți să solicitați să primiți o copie electronică a datelor dumneavoastră cu caracter personal în scopul transmiterii lor către alte companii (în măsura în care aceste drepturi vă sunt oferite de către legea aplicabilă). Vom răspunde solicitării dumneavoastră cât mai curând posibil, nu mai târziu de o lună de la data primirii solicitării. Dacă există circumstanțe care cauzează orice întârziere privind răspunsul nostru, veți fi notificat în mod prompt și veți primi o dată când veți primi răspunsul. În plus, aveți dreptul să depuneți o plângere la o autoritate de supraveghere competentă în cazul în care considerați că prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal aduce atingere legislației aplicabile privind protecția datelor.

## **G. Cum pot să îmi retrag consimțământul?**

Dacă nu mai doriți să afișăm date în Aplicație, puteți în orice moment să vă retrageți consimțământul pe care ni l-ați dat atunci când v-ați înregistrat în Aplicație. Acest lucru se va aplica apoi cu efect în viitor în orice moment și fără efecte negative asupra tratamentului medical de care beneficiați. Vă rugăm să aveți în vedere faptul că, odată ce vă retrageți consimțământul, vă vom dezactiva contul din Aplicație, întrucât transferul de date din EuCliD în Aplicație reprezintă o caracteristică esențială a Aplicației. Nu veți mai putea utiliza Aplicația. Dacă doriți să vă retrageți consimțământul, puteți face acest lucru urmând instrucțiunile când faceți clic pe „Asistență pentru cont”, o funcție din pagina dumneavoastră de profil. După retragerea consimțământului, puteți să ștergeți Aplicația. În cazul în care, la un moment dat în viitor, veți dori să utilizați din nou Aplicația, va trebui să vă înregistrați din nou, solicitând un nou cod simbol de la personalul medical. În mod similar, dacă ne dați consimțământul pentru a utiliza datele dumneavoastră personale pentru a îmbunătăți calitatea tratamentului și pentru a efectua cercetări științifice, puteți retrage acest consimțământ în orice moment, contactând personalul clinicii dumneavoastră, aşa cum este indicat în profilul aplicației dumneavoastră în secțiunea „Căutați Consimțământul Datelor”. Vă rugăm să rețineți că retragerea consimțământului nu afectează legalitatea prelucrării datelor dumneavoastră personale pe baza consimțământului înainte de retragerea acestuia.

## **H. Cum să ne contactați**

Pentru orice întrebări legate de protecția datelor în contextul acestei Aplicații sau pentru a vă exercita drepturile descrise în secțiunea F, sau pentru a primi textul consimțământului pe care l-ați dat, puteți contacta centrul dumneavoastră de dializă sau puteți utiliza secțiunea de asistență a contului din Aplicație.

Puteți contacta Responsabilul privind protecția datelor pentru Germania privind toate cererile și întrebările în legătură cu datele dumneavoastră cu caracter personal la: [datenschutzbeauftragter@fmc-ag.com](mailto:datenschutzbeauftragter@fmc-ag.com). În mod alternativ, puteți contacta persoana desemnată pentru confidențialitate a entității FME care operează în țara dumneavoastră la: [data.privacy.romania@fmc-ag.com](mailto:data.privacy.romania@fmc-ag.com).

În plus, puteți contacta autoritatea noastră pentru protecția datelor:

Der Hessische Datenschutzbeauftragte

Postfach 31 63

65021 Wiesbaden

Germania

Tel: +49 611 14080

Fax: +49 611 1408 900

## **I. Modificări la prezenta Politică**

Prezenta Politică cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal a intrat în vigoare la 10.03.2020 și poate fi actualizată periodic. Vă vom informa cu privire la modificările substanțiale ale acestei Politici postând o notificare explicită în Aplicație sau trimițându-vă un email sau o notificare în care este posibil, de asemenea, să vă solicităm consimțământul.

## Privacy Policy Russia

### ПОЛИТИКА КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ для приложения пациента нефрокеа

#### A. О чём эта Политика конфиденциальности?

О Фрезениус Медикал Кеа Дойчланд ГмбХ («Фрезениус», «мы» или «нас, нам»), ценностях, которым вы доверяете, составленная для защиты ваших Персональных данных. Защита вашего личного пространства при обработке ваших Персональных данных является важным вопросом, которому мы уделяем особое внимание в процессе нашей коммерческой деятельности.

Цель настоящей Политики конфиденциальности («Политика конфиденциальности») заключается в том, чтобы предоставить вам информацию о том, что же такие персональные данные:

- собранные и обработанные в Приложении myCompanion («Приложение»),
- передаваемые из медицинской информационной системы EuCliD в Приложение,
- отслеживаемые в EuCliD относительно использования Приложения.

Политика конфиденциальности также описывает ваши права и то, как вы можете их применять.

Персональные данные – это любая информация, относящаяся к установленному или устанавливаемому частному лицу (например, фамилия, документ, удостоверяющий личность пациента, адрес или информация о лечении).

Приложение может использоваться только при наличии интернет-соединения.

#### B. Какие Персональные данные мы собираем и обрабатываем, и для чего мы их используем?

Следующие Персональные данные обрабатываются либо как необходимые для заключения договора с вами (процедура регистрации), либо на основании вашего согласия:

### **- Самоопределяемые данные**

Приложение дает возможность вам и специалисту(-ам) по уходу (по выбору) хранить ваши личные самоопределяемые данные, например, кровяное давление/пульс или вес тела. Такая функция Приложения предусмотрена в качестве личной записной книжки, в которой вы или специалист(-ы) по уходу (по выбору) может хранить данные в документарных целях. Данные хранятся на вашем устройстве или устройстве вашего(-их) специалиста(-ов) и не передаются обратно в вашу медицинскую информационную систему EuCliD. По вашему желанию, вы можете передавать такие данные сотрудникам медицинского учреждения на время процедуры диализа.

### **- Процедура регистрации**

Чтобы начать использовать Приложение, вы и ваш(-и) специалист(ы) по уходу должны пройти регистрацию в три этапа. Сначала вы вводите шестизначный номер устройства (токена), который вы получите от сотрудников медицинского учреждения по запросу или который будет направлен специалисту(-ам) по уходу текстовым сообщением. Далее, вы должны ввести дату вашего рождения. Оба шага регистрации необходимы, чтобы связать вас и вашего(-их) специалиста(-ов) по уходу в качестве пользователя(-ей) Приложения с вашими данными пациента в медицинской информационной системе EuCliD. Таким образом гарантируется, что только ваши данные как пациента будут отображаться исключительно для вас и вашего(-их) специалиста(-ов) по уходу. Наконец, запрашивается согласие на использование Приложения. Согласие, данное вами, регистрируется в нашей системе. Ваше согласие не обязательно, но необходимо для возможности использования приложения. Если вы не дадите свое согласие или решите не предоставлять ваши самоопределяемые данные, это не скажется негативным образом на вашем лечении.

### **- Общая статистика**

С вашего согласия Приложение направляет нам данные о том, как пользователи (и вы, в том числе) используете Приложение, например, какими функциями они пользуются и как часто. Эти данные используются для формирования общей статистики о пользователях Приложения. Мы не используем данные для анализа каких-то конкретных единичных пользователей. EuCliD также будет отслеживать, когда вы или ваш(-и) специалист(-ы) использует(-ют) приложение, поскольку она запускает синхронизацию данных по лечению, отображаемых в приложении, с EuCliD.

### - Эффективность лечения

С вашего согласия наше Отделение терапии и клинического управления проведет научное исследование, в частности, для того, чтобы оценить влияние использования данного Приложения на эффективность вашего лечения. Для этого мы проанализируем данные по результатам вашего лечения (например, результаты лабораторных исследований, информацию о лечении, посещение сеансов диализа) в связи с частотой использования Приложения (единственные данные, которые есть у нас в этой связи – это день, в который вы используете данное приложение). В рамках данного исследования мы не будем обрабатывать персонализированные сведения напрямую (например, ваши фамилия и имя).

### **C. Какие сведения о пациенте передаются в Приложение?**

Цель Приложения заключается в том, чтобы поделиться с вами и вашим(-и) специалистом(-ами) по уходу (при наличии) данными и информацией, связанной с вашей диализной терапией, чтобы поддержать вас в соблюдении терапии и повседневной жизни. Чтобы этого достичь, следующие Персональные данные передаются из нашей медицинской информационной системы в Приложение. Эти данные сгруппированы в три раздела:

#### - Результаты исследований

Результаты исследований означают данные результатов лабораторных исследований при диализе или результаты Анализатора состава тела, которые велись в отношении вас, например, данные, связанные с уровнем гемоглобина, калия или фосфатов и т.д. Выбранные результаты исследований отображаются в Приложении с тем, чтобы предоставить вам возможность просматривать ваши текущие значения.

#### - Данные о лечении

Выбранные параметры, которые генерируются в течение ваших сеансов диализа, передаются вам для того, чтобы вы могли анализировать и быть в курсе ваших недавних процедур диализа. Они включают время для эффективного лечения, вес тела на диализе и кровяное давление.

### - Медикаментозное лечение

Мы также отображаем перечень ваших лекарственных препаратов для лечения диализом, которые вам необходимо принимать на дому. Вы можете воспользоваться функцией напоминания в Приложении. В ней вы активируете напоминание для приема препаратов и устанавливаете время в соответствии с вашим личным распорядком дня. Напоминания сообщают вам в общей форме о том, что пора принимать лекарство. Они не связаны с каким-то конкретным препаратом или инструкциями по его приему, равно как и с любыми другими Персональными данными.

Эта часть ваших Персональных данных является конфиденциальной информацией, и для гарантии обеспечения безопасности и конфиденциальности данных она передается в Приложение в зашифрованном виде не для хранения, а для отображения в вашем устройстве. Она хранится в наших центрах обработки и хранения данных в Германии, которыми управляет по нашему поручению и в соответствии с нашими инструкциями Фрезениус Неткеа ГмбХ, Бад-Хомбург, Германия. Доступ к вашим данным сильно ограничен для уполномоченных сотрудников компаний Фрезениус и Фрезениус Неткеа, которые осуществляют техническую поддержку. Ваши персональные данные не подлежат распространению ни при каких условиях.

Данные будут отображаться, только если при использовании Приложения есть интернет-соединение. Каждый раз, когда вы используете Приложение, оно соединяется с нашим сервером данных и загружает самую свежую информацию из имеющейся в Приложение. Таким образом, мы гарантируем, что любые обновления в нашей медицинской информационной системе EuCliD, связанные с вашими данными о лечении, будут передаваться в Приложение с минимальной задержкой.

### D. Передаем ли мы Персональные данные, которые вы вносите в Приложение?

Персональные данные из разряда ваших самоопределяемых данных, которые вы или ваш(-и) специалист(-ы) по уходу, при наличии, вносят в Приложение остаются при вас, хранятся на вашем устройстве и на устройстве вашего(-их) специалиста(ов), при наличии. Они не будут передаваться нам или в нашу систему, и мы не будем передавать их третьим лицам. Разумеется, вы всегда можете передать ваши данные по вашему выбору, например, вашей лечащей бригаде по диализу в течение сеансов диализа, просто показав их на дисплее Приложения.

### **Период хранения**

Самоопределяемые данные хранятся в Приложении до тех пор, пока вы не попросите удалить его. Данные о лечении пациента обновляются после каждого курса лечения, и когда появляются новые результаты исследований. Доступны следующие отображения истории болезни: 6 месяцев для результатов исследований, 12 месяцев для медикаментозного лечения, 4 недели для данных о лечении. Персональные данные специалистов по уходу удаляются при деактивации их аккаунта.

### **Е. Обмен Персональными данными со специалистом по уходу**

Если вы решите предоставить доступ к вашему аккаунту одному или нескольким специалистам по уходу, это(-и) лицо(-а) будут иметь доступ ко всем Персональным данным, включенным в Приложение, и смогут загружать самоопределяемые данные от вашего имени (пока вы не решите удалить их доступ). Для выполнения условий договора, который мы заключаем со специалистами по уходу, нам необходимо собрать и обработать некоторые их Персональные данные в процессе регистрации для использования Приложения, а именно: их фамилии, имена, адреса электронной почты и номера телефонов (для отправки им ссылки и токена для создания аккаунта). Они также воспользуются правами, предоставленными в разделах F и H настоящей Политики конфиденциальности.

### **F. Чем заключаются ваши права?**

Если вы хотите пересмотреть, исправить, обновить, ограничить или удалить ваши Персональные данные или хотите запросить электронную копию ваших персональных данных с тем, чтобы передать в другую компанию (в пределах, разрешенных действующим законодательством). Мы ответим на ваш запрос при первой возможности, но не позднее одного месяца с момента получения. Если в силу обстоятельств возникнет задержка в ответе, мы незамедлительно уведомим вас и сообщим дату нашего ответа. Кроме того, вы имеете право подать жалобу в компетентный контролирующий орган, если считаете, что процедура обработки ваших личных данных нарушает действующее законодательство о защите персональных данных.

### **G. Как я могу отозвать свое согласие?**

Если вы не хотите, чтобы мы размещали ваши данные в Приложении, вы всегда можете отозвать свое согласие, которое вы дали нам в процессе регистрации в Приложении. В этом случае оно будет действовать в будущем без негативных последствий для вашего лечения. Сообщаем вам, что как только вы отзовете ваше согласие, мы деактивируем ваш аккаунт в Приложении, поскольку передача данных из EuCliD в Приложение является существенным элементом Приложения. Если вы хотите отозвать свое согласие, вы можете сделать это, следуя инструкциям при нажатии на «Поддержка аккаунта» - функции на странице вашего профиля. После отзыва согласия, вы можете удалить Приложение. Если вы захотите использовать Приложение в любой момент в будущем, вам нужно будет снова зарегистрироваться, запросив у персонала медицинского учреждения новый номер токена. Аналогичным образом, если вы даете нам свое согласие на использование ваших Персональных данных для улучшения качества лечения и проведения научных исследований, вы можете отозвать такое согласие в любой момент времени, связавшись с сотрудниками медицинского учреждения как указано в профиле вашего приложения в разделе «Согласие на результаты исследований». Пожалуйста, обратите внимание, что отзыв согласия не влияет на правомерность обработки ваших Персональных данных, основанной на согласии до его отзыва.

## **Н. Как с нами связаться**

При возникновении любых вопросов, связанных с защитой данных в контексте данного Приложения или для применения ваших прав, описанных в разделе F, или чтобы получить текст согласия, которое вы предоставили, вы можете связаться с вашим диализным центром или можете воспользоваться разделом поддержки в аккаунте приложения.

Вы можете связаться с Сотрудником по защите данных в Германии по любым вопросам, а также вопросам, касающимся ваших Персональных данных, по адресу электронной почты: [datenschutzbeauftragter@fmc-ag.com](mailto:datenschutzbeauftragter@fmc-ag.com). Также, вы можете связаться с Контактными лицами по защите данных компании ФМЕ, работающей в вашей стране, по адресу: [Elena.Koulikova@fmc-ag.com](mailto:Elena.Koulikova@fmc-ag.com)

Кроме того, вы можете связаться с нашим уполномоченным лицом по защите ваших данных:

Уполномоченный по защите данных в Гессене

П/я 31 63

65021 Висбаден

Германия

Тел.: +49 611 14080

Факс: +49 611 1408 900

## **I. Изменения в Политике конфиденциальности**

Настоящая Политика конфиденциальности вступает в силу 10.03.2020 и может периодически обновляться. Мы будем сообщать вам о существенных изменениях в нашей Политике конфиденциальности посредством опубликования значимого уведомления в Приложении или посредством отправки вам электронного сообщения или уведомления, в котором мы также будем запрашивать ваше согласие.

## **Privacy Policy Singapore (Bahasa)**

### **myCompanion APP 2.0 DASAR PRIVASI**

#### **A. Apakah tujuan Dasar Privasi ini?**

Fresenius Medical Care Deutschland GmbH ("Fresenius", "kami" atau "kami") sebagai pengawal data, serta Fresenius Medical Care Singapore Pte Ltd sebagai penyedia perkhidmatan tempatan, menghargai kepercayaan dan berdedikasi untuk melindungi Data Peribadi anda. Perlindungan privasi anda dalam pemprosesan Data Peribadi anda adalah prihatin utama yang kami perhatikan semasa proses perniagaan kami.

Tujuan Dasar Privasi ini ("Dasar Privasi") adalah untuk memberi anda maklumat tentang data peribadi:

- yang dikumpulkan dan diproses di App myCompanion ("App"),
- yang dipindahkan dari sistem maklumat klinik EuCliD ke App.
- dijejaki dalam EuCliD berkenaan penggunaan App.

Notis Privasi ini juga menerangkan hak anda dan bagaimana anda boleh melaksanakannya.

Data Peribadi adalah sebarang maklumat yang berkaitan dengan individu yang dikenal pasti atau boleh dikenalpasti. (cth. nama, ID pesakit, alamat atau maklumat mengenai rawatan).

App ini hanya boleh digunakan dengan sambungan internet.

#### **B. Apa Data Peribadi yang kami kumpulkan dan memproses dan tujuan kami menggunakaninya?**

Data Peribadi yang berikut sedang diproses sama ada perlu untuk melaksanakan kontrak kami dengan anda (proses pendaftaran) atau berdasarkan persetujuan anda:

##### **- Data pengukuran diri**

App ini membolehkan anda dan penjaga anda sekiranya anda memilih, untuk menyimpan data yang diukur sendiri di rumah anda, mis. tekanan darah / nadi atau berat badan. Fungsi App ini dirancang sebagai buku nota peribadi di mana anda dan penjaga anda, dapat menyimpan data untuk tujuan dokumentasi. Data akan disimpan di dalam peranti anda dan penjaga anda dan tidak akan masuk semula ke dalam sistem maklumat klinikal EuCliD kami. Sekiranya anda mahu, anda boleh berkongsi data ini dengan kakitangan klinikal semasa sesi dialisis anda.

### - **Proses pendaftaran**

Untuk mula menggunakan App, anda dan penjaga anda perlu mendaftar dalam proses tiga langkah. Pertama, anda memasukkan nombor token enam digit, yang anda terima dari kakitangan klinik atas permintaan anda. Kedua, anda memasukkan tarikh lahir anda. Kedua-dua langkah pendaftaran adalah perlu untuk mengaitkan anda sebagai pengguna App dengan data pesakit anda dalam sistem maklumat klinik kami EuCliD. Dengan cara ini ia memastikan bahawa hanya data pesakit anda akan dipaparkan dan secara eksklusif kepada anda dan penjaga anda. Ketiga, persetujuan anda diminta menggunakan App. Izin anda akan dilog masuk ke dalam sistem kami. Izin anda adalah pilihan tetapi perlu untuk dapat menggunakan aplikasinya. Sekiranya anda tidak memberikan izin anda atau memutuskan untuk tidak memberikan data pengukuran diri anda, anda tidak akan menghadapi apa-apa akibat negatif terhadap rawatan perubatan anda.

### - **Perangkaan Umum**

Jika anda bersetuju, App menghantar data kepada kami tentang cara pengguna (termasuk anda) menggunakan App, seperti fungsi yang mereka gunakan dan kekerapan. Data ini digunakan untuk menjana statistik umum mengenai pengguna App. Kami tidak menggunakan data untuk menganalisis mana-mana pengguna tunggal tertentu. EuCliD juga akan menjelaki apabila anda atau penjaga anda menggunakan aplikasi tersebut kerana mencetuskan penyegerakan data rawatan yang dipaparkan dalam aplikasi dengan EuCliD.

### - **Keberkesanan Rawatan**

Dengan persetujuan anda, jabatan Pentadbiran Terapi & Klinikal kami akan melakukan penyelidikan saintifik terutamanya untuk mengukur kesan penggunaan Aplikasi ini terhadap keberkesanan rawatan anda. Untuk melakukannya, kami akan menganalisis data yang dihasilkan dari rawatan anda (contohnya hasil makmal, maklumat rawatan, kehadiran sesi dialisis) berdasarkan frekuensi penggunaan Aplikasi (satu-satunya data yang kami miliki adalah berkenaan hari yang anda menggunakan aplikasi). Dalam konteks kajian ini, kami tidak akan memproses maklumat mengenal pasti secara langsung (seperti nama dan nama pertama anda).

## **C. Apakah data pesakit yang akan dipindahkan ke App?**

Tujuan App adalah untuk berkongsi dengan anda da penjaga anda, data dan maklumat yang berkaitan dengan terapi dialisis anda untuk menyokong anda dalam pematuhan terapi anda dan dalam kehidupan harian anda. Untuk mencapai matlamat ini, Data Peribadi berikut dipindahkan dari sistem maklumat klinik EuCliD ke App. Data ini disusun menjadi tiga bahagian:

**- Ujian data**

Data ujian bermakna data dari ujian makmal berkaitan dialisis atau ujian Monitor Komposisi Badan yang telah dilakukan dengan anda, mis. data yang berkaitan dengan tahap Hemoglobin, Kalium atau Fosfat dll. Data ujian terpilih dipaparkan dalam App untuk membolehkan anda menyemak nilai semasa anda.

**- Rawatan data**

Untuk memberi anda gambaran dan pastikan anda sentiasa dengan maklumat terkini dengan rawatan dialisis terbaru anda, parameter terpilih, yang dihasilkan semasa sesi dialisis, dikongsi dengan anda. Ia termasuk masa rawatan yang berkesan, berat badan dialisis dan tekanan darah.

**- Ubat**

Kami juga memaparkan senarai ubat rawatan dialisis yang akan diambil di rumah. Anda mempunyai kemungkinan menggunakan fungsi peringatan dalam App. Di sana, anda mengaktifkan peringatan untuk pengambilan ubat dan menetapkan waktu mengikut struktur hari peribadi anda. Peringatan memberitahu anda secara umum bahawa sudah tiba masanya untuk mengambil ubat. Ia tidak dikaitkan dengan ubat tertentu atau arahan pengambilannya, atau kepada Data Peribadi lain.

Bahagian Data Peribadi anda adalah data yang sensitif, dan untuk menjamin keselamatan dan kerahsiaan data, ia dipindahkan ke App dengan cara yang disulitkan dan tidak disimpan tetapi hanya dipaparkan pada peranti anda. Ia disimpan di pusat data kami di Jerman yang dikendalikan bagi pihak kami dan mengikut arahan kami oleh Fresenius Netcare GmbH, Bad Homburg, Jerman. Akses kepada data anda adalah terhad kepada pekerja yang diberi kuasa Fresenius dan Fresenius Netcare yang menyediakan perkhidmatan sokongan teknikal. Dalam kes ini, data peribadi anda akan disebarluaskan.

Data hanya akan dipaparkan apabila menggunakan App dengan sambungan internet. Setiap kali anda menggunakan App, App menghubungkan dengan pelayan data kami dan memuat turun maklumat terbaru yang tersedia kepada App. Dengan cara ini, kami menjamin bahawa sebarang kemas kini dalam sistem maklumat klinik Eu-CliD yang berkaitan dengan data terapi anda juga akan dipindahkan ke App dalam masa yang singkat.

#### **D. Adakah kami berkongsi Data Peribadi yang anda masukkan ke dalam App?**

Data Peribadi dari ukuran diri anda atau penjaga anda, yang anda masukkan ke dalam App akan tinggal dengan anda dan akan disimpan pada peranti anda dan peranti penjaga anda. Tidak akan ada pemindahan kepada kami atau sistem kami dan kami tidak akan berkongsi dengan pihak ketiga. Sudah tentu, anda sentiasa boleh berkongsi data tersebut apabila anda memilih, mis. dengan pasukan penjagaan dialisis anda semasa sesi dialisis, hanya dengan menunjukkan paparan App.

#### **Tempoh penyimpanan**

Data pengukuran diri disimpan di dalam App sehingga anda meminta penghapusan App. Data rawatan pesakit dikemas kini selepas setiap rawatan dan apabila keputusan ujian baru tersedia. Berikut adalah pandangan sejarah yang tersedia: 6 bulan untuk data ujian, 12 bulan untuk data ubat, 4 minggu untuk data rawatan. Data Peribadi penjaga dihapuskan setelah penyahaktifan akaun mereka.

#### **E. Berkongsi Data Peribadi dengan Penjaga**

Sekiranya anda memutuskan untuk memberikan akses akaun anda kepada satu atau beberapa penjaga, individu ini akan mempunyai akses semua Data Peribadi yang termasuk dalam Aplikasi dan akan dapat memuat naik ukuran diri bagi pihak anda ( sehingga anda memutuskan untuk menghapus akses mereka). Untuk melaksanakan kontrak yang kita miliki dengan penjaga, kita harus mengumpul dan memproses beberapa Data Peribadi mereka dalam proses pendaftaran untuk menggunakan Aplikasi: iaitu nama, nama pertama, alamat e-mel dan nombor telefon mereka (untuk mengirim mereka pautan dan token untuk membuat akaun). Mereka juga akan dapat memanfaat dari hak yang diberikan dalam bahagian F dan H dari Dasar Privasi ini.

#### **F. Apakah hak anda?**

Sekiranya anda ingin menyemak, membetulkan, mengemas kini, menyekat, atau menghapus Data Peribadi anda, atau jika anda ingin meminta untuk menerima salinan elektronik data peribadi anda untuk tujuan menghantarnya ke syarikat lain (setakat mana hak-hak ini yang diberikan kepada anda oleh undang-undang yang berkenaan). Kami akan bertindak balas terhadap permintaan anda dengan seberapa segera yang munasabah dan tidak lewat daripada satu bulan selepas penerimaan. Sekiranya keadaan menimbulkan kelewatan dalam respon kami, anda akan diberitahu dengan serta-merta dan diberikan tarikh untuk maklum balas kami.

Selain itu, anda berhak membuat aduan dengan pihak berkuasa penyeliaan jika anda menganggap bahawa pemprosesan data peribadi anda melanggar undang-undang perlindungan data yang terpakai.

#### **G. Bagaimakah saya dapat menarik balik persetujuan saya?**

Sekiranya anda tidak mahu kami memaparkan data dalam App, anda boleh menarik balik persetujuan anda yang anda berikan kepada kami semasa mendaftar App. Ia akan berkuatkuasa untuk masa depan pada bila-bila masa dan tanpa sebarang akibat negatif terhadap rawatan perubatan anda. Harap maklum bahawa sebaik sahaja anda menarik balik persetujuan anda, kami akan menyahaktifkan akaun App anda sejak pemindahan data dari EuCliD ke App merupakan ciri penting Apl. Anda tidak akan dapat menggunakan App lagi. Sekiranya anda ingin menarik balik persetujuan anda, anda boleh melakukannya dengan mengikuti arahan ketika mengklik "Sokongan akaun", fungsi di halaman profil anda. Selepas menarik balik persetujuan anda, anda boleh memadamkan Apl. Sekiranya anda ingin menggunakan App lagi pada masa akan datang, anda perlu mendaftar semula, meminta kakitangan klinik untuk nombor token baru. Begitu juga, jika anda memberi kami persetujuan anda untuk menggunakan Data Peribadi anda untuk meningkatkan kualiti rawatan dan melakukan penyelidikan saintifik, anda boleh menarik balik persetujuan ini pada bila-bila masa dengan menghubungi pegawai klinik anda seperti yang ditunjukkan dalam profil aplikasi anda di bawah bahagian "Keizinan Kesihatan dan Penyelidikan". Harap maklum bahawa penarikan persetujuan tidak mempengaruhi kesahihan pemprosesan Data Peribadi anda berdasarkan persetujuan sebelum penarikannya.

#### **H. Bagaimana untuk menghubungi kami**

Untuk apa-apa prihatin yang berkaitan dengan perlindungan data dalam konteks App ini atau untuk melaksanakan hak anda yang diterangkan dalam bahagian E atau untuk menerima teks persetujuan yang anda berikan, anda boleh menghubungi pusat dialisis anda atau anda boleh menggunakan bahagian sokongan akaun aplikasi itu.

Anda boleh menghubungi Pegawai Perlindungan Data untuk Jerman untuk semua permintaan dan soalan mengenai Data Peribadi anda melalui: [datenschutzbeauftragter@fmc-ag.com](mailto:datenschutzbeauftragter@fmc-ag.com). Sebagai alternatif, anda boleh menghubungi Orang Perhubungan Perlindungan Data entiti FME yang beroperasi di negara anda di:

Goon Chong Ping  
Data Privacy Liaison  
Email: [ChongPing.Goon@fmc-asia.com](mailto:ChongPing.Goon@fmc-asia.com)

## **I. Perubahan kepada Notis Privasi ini**

Notis Privasi ini berkuat kuasa pada 2020-04-29 dan boleh dikemas kini dari semasa ke semasa. Kami akan memberitahu anda tentang perubahan penting dalam Notis Privasi kami dengan menyiaran notis di dalam App atau dengan menghantar e-mel atau pemberitahuan di mana kami juga boleh mendapatkan persetujuan anda.

## Privacy Policy Singapore (Chinese)

### myCompanion APP 2.0 隐私权政策

#### A. 此隐私声明的主要内容

Fresenius Medical Care Deutschland GmbH, “Fresenius”，中文是“我们”的意思) 作为数据控制者，以及 Fresenius Medical Care Singapore Pte Ltd 作为本地服务提供商，重视您的信任并致力于保护您的个人数据。在处理您的个人数据时保护您的隐私是我们在业务流程中特别关注的重要事项。

本隐私政策 (“隐私政策”) 的目的是为您提供关于个人数据定义的信息：

- 在 (myCompanion App) App (以下简称“App”) 中收集和处理,
- 使用 APP 将数据储存在临床信息系统 EuClID 中。

本隐私声明还描述了您的权利以及如何行使该等权利。

个人数据是与已识别或可识别的有关个人的任何信息。（例如姓名、患者 ID、地址或治疗信息）。

App 只能与互联网连接一起使用。

#### B. 我们会收集和处理哪些个人数据以及将其用于什么地方？

以下个人数据的处理，是履行与您签订的合同（注册过程）所必需的，或者是在您的同意下进行的：

##### - 自我测量数据

App 让您可以存储家庭自测数据，例如血压/脉搏或体重。App 的此功能以个人笔记本的形式设计，您和您的护理人员可以在其中存储记录数据。数据将存储在您的设备上，不会流回我们的临床信息系统 EuClID。您可以在透析期间与临床人员共享此数据。

##### - 注册过程

要开始使用 APP，您和您的护理人员将必须进行三步注册。首先，您输入一个六位数的验证码号，您将根据需要从诊所工作人员那里收到该验证码号，或者通过短信将其发送给护理人员。其次，必须输入您的出生日期。这两个注册步骤对于将您和您的护理人员与我们的临床信息系统 EuClID 中的患者数据相关联都是必需的。这样可以确保仅将您的患者数据显示给您和您的护理人员。

第三，要求您同意使用 App。您的同意将被记录在我们的系统中。您的同意是可选的，但必须在您的同意下才能够使用 App。如果您不同意或决定不提供自己的自我评估数据，您将不会在您的医疗上面临任何负面后果。

## - 一般统计

如果您同意，App 会向我们发送有关用户（包括您）如何使用 App 的数据，例如用户使用哪些功能以及使用频率。此数据用于生成有关 App 用户的常规统计信息。我们不使用数据来分析任何特定的单个用户。EuCliD 还将跟踪您或您的护理人员何时使用该应用程序，因为它会触发该应用程序中显示的治疗数据与 EuCliD 的同步。

## - 治疗效果

在您同意的情况下，我们的治疗和临床管理部门将进行科学研究，尤其是评估使用此应用程序对治疗效果的影响。为此，我们将根据应用程序的使用频率分析您治疗产生的数据（例如实验室结果，治疗信息，透析频率）（我们使用的是您使用 APP 当天的数据）。在本研究的背景下，我们将不会直接处理识别信息（例如您的姓名）。

## C. 哪些患者数据将被传输到 App？

该应用程序的目的是与您和您的护理人员共享与透析治疗有关的数据和信息，以支持您的治疗依从性和日常生活。为了实现这一目标，以下个人数据已从我们的临床信息系统 EuCliD 传输到 App。此数据分为三个部分：

### - 测试数据

测试数据是指与您一起进行的与透析相关的实验室测试或人体成分监测仪测试中的数据，例如与血红蛋白，钾或磷酸盐等水平相关的数据。所选的测试数据显示在 App 中，以供您查看您当前的数据值。

### - 治疗数据

为了给您提供治疗信息并让您了解最新的透析治疗方法，我们将与您共享在透析过程中生成的选定参数。其中包括有效的治疗时间、透析体重和血压。

### - 用药

我们还会显示您在家中与透析治疗相关的药物清单。您可以在 App 中使用提醒功能。在那里，您可以激活药物摄入提醒功能并根据您的个人时间结构设置时间。提醒也会以一般方式通知您服用药物的时间到了。该提醒未链接到特定药物或其摄入说明，也未链接到任何其他个人数据。

您的个人数据这一部分是敏感数据，并且为了保证数据的安全性和机密性，它以加密的方式传输到 App，并且不会存储，而只会显示在您的设备上。它将存储在我们的德国数据中心，由德国巴特洪堡的 Fresenius Netcare GmbH 代表我们并按照我们的指示运营。数据访问仅限于提供技术支持服务的 Fresenius 和 Fresenius Netcare 授权员工。在任何情况下，您的个人数据都不会被传播。

仅当通过互联网连接使用 App 时，才会显示数据。每次您使用 App 时，App 都会与我们的数据服务器连接，并将最新的可用信息下载到 App 中。这样，我们保证，与

您的治疗数据有关的临床信息系统 EuCliD 中的任何更新也将在短时间内传输到 App。

#### D. 我们是否共享您输入到 App 中的个人数据？

您或您的护理人员（如果有）输入到应用程序中的自测个人数据将与您在一起，并会存储在您的设备和护理人员的设备上（如果有）。既不会传输给我们，也不会传输给我们的系统，也不会与第三方共享。当然，您可以随时选择共享此类数据，例如在透析过程中与您的透析护理团队一起，只需显示 App 显示屏即可。

#### 保留期

自我测量数据将保留在 App 中，直到您请求删除 App 为止。每次治疗后以及有新的测试结果时，患者治疗数据都会更新。以下历史记录视图可供参阅：测试数据为 6 个月，药物数据为 12 个月，治疗数据为 4 周。停用护理人员的帐户后，其个人数据将被删除。

#### E. 与护理人员共享个人数据

如果您决定将访问权限授予一位或多护理人员，则该护理人员将可以访问应用程序中包含的所有个人数据，并能够代表您上传自我评估（直到您决定删除其访问权限）。为了履行与护理人员的合同，我们必须在注册过程中收集并处理他们的一些个人数据才能使用该应用程序：即他们的姓名，电子邮件地址和电话号码（向他们发送链接和验证码以创建一个帐户）。他们还将受益于本隐私政策 F 和 H 部分授予的权利。

#### F. 你有什么权利

如果您想查看、更正、更新、限制或删除您的个人数据，或者您想请求接收您的个人数据的电子副本以将其传输给另一家公司（由适用法律提供给您的权利范围内行使该权利）。我们将在合理可行的范围内尽快答复您的请求，且不会迟于收到请求后一个月。如果情况导致我们的回复延迟，我们将及时通知您并提供我们的回复日期。

此外，如果您认为处理您的个人数据违反了适用的数据保护法律，则有权向主管监管机构提出投诉。

#### G. 我如何撤回我的同意？

如果您不希望我们在 App 中显示数据，则可以随时撤消您注册 App 时对我们的同意。这样，它将在未来随时生效，并且不会对您的医疗造成任何负面影响。请注意，一旦您撤回同意，由于从 EuCliD 到 App 的数据传输是 App 的基本功能，我们将停用您的 App 帐户。您将无法再使用 App。如果您想撤回您的同意，可以通过单击个人资料页面中的“帐户支持”功能，按照说明进行操作。撤回您的同意后，您可以删除 App。如果您希望将来任何时候再次使用 App，则必须再次注册，要求诊所工作人员提供新的验证码。同样，如果您同意我们使用您的个人数据来改善治疗质量和进行科学的研究，则可以随时通过按应用程序配置文件中“健康与研究”部分中的

指示联系诊所人员，以撤回此同意书。请注意，撤回同意不会影响之前基于同意处理您的个人数据的合法性。

## H. 如何联络我们

对于与本 App 环境中的数据保护有关的任何问题，或者为了行使您在 E 节中描述的权利或获取您所给予的同意的文本，您可以联系您的透析中心，也可以使用 App 的帐户支持功能。

您可以通过 [datenschutzbeauftragter@fmc-ag.com](mailto:datenschutzbeauftragter@fmc-ag.com) 与德国数据保护人员联系，以解决所有与您的个人数据有关的请求和问题。或者，您可以通过以下方式与您所在国家/地区的 FME 实体的数据保护联系人联系：

**Goon Chong Ping**  
数据隐私联络  
电子邮件 : [ChongPing.Goon@fmc-asia.com](mailto:ChongPing.Goon@fmc-asia.com)

## I. 本隐私声明的变更

本隐私声明自 2020 年 4 月 29 日起生效，并可能不时更新。我们将通过在 App 中发布显著的通知，或者向您发送电子邮件或通知（也可能征求您的同意）来通知您我们的隐私声明的重大变更。

<b>Privacy Policy Singapore (English)</b>
<b>myCompanion APP 2.0 PRIVACY POLICY</b>
<b>A. What is this Privacy Notice about?</b>
<p>Fresenius Medical Care Deutschland GmbH ("Fresenius", "we" or "us") as the data controller, as well as Fresenius Medical Care Singapore Pte Ltd as the local service provider, value your trust and are committed to protecting your Personal Data. The protection of your privacy in the processing of your Personal Data is an important concern to which we pay special attention during our business processes.</p> <p>The purpose of this Privacy Policy (the "Privacy Policy") is to give you information about what personal data is:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- collected and processed in the myCompanion App ("App"),</li><li>- transferred from the clinical information system EuCliD to the App,</li><li>- tracked in EuCliD regarding the use of the App.</li></ul> <p>This Privacy Notice also describes your rights and how you can execute them.</p> <p>Personal Data is any information relating to an identified or identifiable individual. (e.g. name, patient ID, address or information on treatment).</p> <p>The App can only be used with internet connection.</p>
<b>B. What Personal Data do we collect and process and what do we use it for?</b>
<p>The following Personal Data is being processed either as necessary to perform a contract we have with you (registration process) or based upon your consent:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- <b>Self-measurement data</b></li></ul> <p>The App enables you and your caregiver(s) if you have selected any to store your home self-measured data, e.g. blood pressure/ pulse or body weight. This function of the App is designed as a personal notebook in which you and your caregiver(s) if any can store data for documentary purposes. The data will be stored in your and your caregiver(s)' device and will not flow back into our clinical information system EuCliD. If you wish, you may share this data with clinical staff during your dialysis session.</p>

**- Registration process**

To start using the App, you and your caregiver(s) will have to register in a three-step process. First, you enter a six-digit token number, which you will receive from the clinic staff on demand or that is sent to the caregiver(s) via text message. Second, your birth date must be entered. Both registration steps are necessary to associate you and your caregiver(s) as the App user(s) with your patient data within our clinical information system EuCliD. This way it is ensured that only your patient data will be displayed to you and your caregiver(s) exclusively. Third, your consent is asked to use the App. Your given consent will be logged in our system. Your consent is optional but necessary for being able to use the app. Should you not give your consent or decide not to provide your self-measurement data, you will not face any negative consequences on your medical treatment.

**- General Statistics**

If you consented, the App sends us data on how the users (including you) use the App, such as which functions they use and how often. This data is used to generate general statistics about the App users. We do not use the data to analyze any particular, single users. EuCliD will also track when you or your caregiver(s) uses the app as it triggers the synchronization of treatment data displayed in the app with EuCliD.

**- Treatment effectiveness**

With your consent, our Therapeutic and Clinical Governance department will conduct scientific research notably to measure the impact of the use of this App on the effectiveness of your treatment. To do so, we will analyse the data resulting from your treatment (e.g. lab results, treatment information, dialysis sessions attendance) in light of the frequency of the use of the App (the only data that we have with this respect is the day upon which you use the app). In the context of this study, we will not process directly identifying information (such as your name and first name).

**C. What patient data will be transferred to the App?**

The purpose of the App is to share with you and your caregiver(s) if any, data and information related to your dialysis therapy to support you in your therapy compliance and in your every-day life. In order to achieve this, the following Personal Data is transferred from our clinical information system EuCliD to the App. This data is structured into three sections:

<p><b>- Test data</b></p> <p>Test data means data from dialysis related lab tests or Body Composition Monitor tests which have been performed with you, e.g. data relating to the level of Haemoglobin, Potassium or Phosphate etc. Selected test data is displayed in the App to enable you to review your current values.</p>
<p><b>- Treatment data</b></p> <p>To give you insights and keep you up-to-date with your latest dialysis treatments, selected parameters, which are generated during your dialysis sessions, are shared with you. It includes effective treatment time, dialysis body weight and blood pressure.</p>
<p><b>- Medication</b></p> <p>We also display the list of your dialysis treatment related medications to be taken at home. You have the possibility to use a reminder function in the App. There you activate reminders for your medication intake and set the timings according to your personal day structure. The reminders do inform you in a general manner that it is time to take your medication. They are not linked to a specific medication or its intake instructions, nor to any other Personal Data.</p>
<p>This part of your Personal Data is sensitive data, and to guarantee data security and confidentiality, it is transferred to the App in an encrypted way and not stored but only displayed on your device. It is stored in our data centres in Germany operated on our behalf and according to our instructions by Fresenius Netcare GmbH, Bad Homburg, Germany. The access to your data is strictly limited to authorized employees of Fresenius and Fresenius Netcare who provide technical support services. In no case your personal data will be disseminated.</p>
<p>Data will only be displayed when using the App with internet connection. Each time you use the App, the App connects with our data server and downloads the newest available information to the App. This way we guarantee that any update in our clinical information system Eu-ClID related to your therapy data will also be transferred to the App in short time lag.</p>
<p><b>D. Do we share Personal Data you entered into the App?</b></p> <p>Personal Data from your self-measurements that you or your caregiver(s), if any, enter into the App will stay with you and will be stored on your device and on the device of the care-giver(s) if any. There will be no transfer to us nor to our system and we will not share it with third parties. Of course, you can always share such data when you choose to, e.g. with your dialysis care team during dialysis session, just by showing the App display.</p>

<b>Retention period</b>
The self-measurement data is retained in the App until you request the deletion of the App. Patient treatment data is updated after each treatment and when new test results are available. Following history views are available: 6 month for test data , 12 month for medication data , 4 weeks for treatment data. Personal Data of caregivers are deleted upon de-activation of their account.
<b>E. Sharing of Personal Data with a Caregiver</b>
If you decide to grant access to your account to one or several caregivers, this(ese) individual(s) will have access to all the Personal Data included in the App and will be able to upload self-measurement on your behalf (until you decide to delete their access). In order to perform the contract we have with the caregivers, we will have to collect and process some of their Personal Data in the registration process to use the App: namely their name, first name, email address and telephone number (to send them the link and token to create an account). They will also benefit from the rights granted in sections F and H of this Privacy Policy.
<b>F. What are your rights?</b>
If you would like to review, correct, update, restrict, or delete your Personal Data, or if you would like to request to receive an electronic copy of your personal data for purposes of transmitting it to another company (to the extent these rights are provided to you by applicable law). We will respond to your request as soon as reasonably practicable and no later than one month after receipt. If circumstances cause any delay in our response, you will be promptly notified and provided a date for our response.  Furthermore, you have the right to lodge a complaint with the competent supervisory authority if you consider that the processing of your personal data infringes applicable data protection laws.

### **G. How can I withdraw my consent?**

If you do not want us to display data in the App, you can always withdraw your consent which you gave to us when registering the App. It will then be with effect for the future at any time and without any negative consequences on your medical treatment. Please be aware that once you withdraw your consent, we will deactivate your App account since the data transfer from EuCliD to the App is an essential feature of the App. You will not be able to use the App anymore. If you want to withdraw your consent, you can do so by following the instructions when clicking on "Account support", a function in your profile page. After withdrawing your consent, you can delete the App. In case you wish to use the App again anytime in future, you will have to register again, asking the clinic staff for a new token number. Similarly, if you give us your consent to use your Personal Data to improve the quality of treatment and conduct scientific research, you can withdraw this consent at any time by contacting your clinic personnel as indicated in your app profile under the section "Health and Research Consent". Please note that withdrawal of consent does not affect the lawful-ness of processing of your Personal Data based on consent before its withdrawal.

### **H. How to contact us**

For any concerns relating to data protection in the context of this App or in order to exercise your rights described in section F or to receive the text of the consent you gave, you can contact your dialysis center or you can use the account support section of the app.

You can contact the Data Protection Officer for Germany for all requests and questions concerning your Personal Data via: datenschutzbeauftragter@fmc-ag.com. Alternatively, you may reach out to the Data Protection Contact Persons of the FME entity operating in your country at:

Goon Chong Ping  
Data Privacy Liaison  
Email: ChongPing.Goon@fmc-asia.com

### **I. Changes to this Privacy Notice**

This Privacy Notice is effective as of 2020-04-29 and may be updated from time to time. We will notify you of material changes to our Privacy Notice by posting a prominent notice in the App or by sending you an email or a notification in which we may also seek your consent.

## **Privacy Policy Slovakia**

### **ZÁSADY OCHRANY OSOBNÝCH ÚDAJOV - APLIKÁCIA PRE PACIENTOV NEPHROCARE**

#### **A. O čom je toto oznámenie o ochrane osobných údajov?**

Spoločnosť Fresenius Medical Care Deutschland GmbH ("Fresenius", "my" alebo "nás") si cení vašu dôveru a je odhadlaná chrániť vaše osobné údaje. Ochrana vášho súkromia pri spracovaní vašich osobných údajov je veľmi dôležitá, preto jej venujeme osobitnú pozornosť počas našich obchodných procesov.

Účelom týchto zásad ochrany osobných údajov ("Zásady ochrany osobných údajov") je poskytnúť vám informácie o tom, ako sú osobné údaje:

- zhromažďované a spracovávané v aplikácii myCompanion ("App"),
- prenášané z EuCliD-u / klinického informačného systému do aplikácie,
- sledované v EuCliD-e, pokiaľ ide o používanie aplikácie.

Toto oznámenie o ochrane osobných údajov tiež popisuje vaše práva a spôsob ich možného vykonania.

Osobné údaje sú akékoľvek informácie týkajúce sa identifikovanej alebo identifikovateľnej osoby. (napr. meno, ID pacienta, adresa alebo informácie o liečbe).

Aplikáciu je možné používať iba s pripojením na internet.

#### **B. Aké osobné údaje zhromažďujeme a spracúvame a na čo ich používame?**

Nasledujúce osobné údaje sa spracúvajú buď podľa potreby na plnenie zmluvy, ktorú s vami máme (registračný proces), alebo na základe vášho súhlasu :

##### **- Údaje, ktoré si sami nameriate**

Aplikácia vám umožňuje , uchovávanie vašich domáčich údajov, ktoré ste si sami namerali, napr. krvný tlak, pulz alebo váhu. Táto funkcia aplikácie je navrhnutá ako osobný notebook, v ktorom vy môžete ukladať dátá na dokumentačné účely. Údaje budú uložené vo vašom zariadení a nebudú prudíť späť do nášho klinického informačného systému EuCliD. Ak chcete, môžete tieto údaje zdieľať s klinickým personálom počas dialízy.

### - **Registračný proces**

Ak chcete začať používať aplikáciu, budete sa musieť zaregistrovať v trojstupňovom procese. Po prvej, zadáte šestmiestne číslo tokenu, ktoré dostanete od personálu kliniky na požiadanie. Po druhé, je potrebné zadať dátum narodenia. Oba registračné kroky sú potrebné na to, aby sme vás ako používateľa (aplikácie prepojili s údajmi o pacientoch v rámci nášho klinického informačného systému EuCliD. Týmto spôsobom je zabezpečené, že vaše údaje sa zobrazia výlučne vám. Po tretie, na používanie aplikácie sa vyžaduje Váš súhlas. Váš súhlas, ktorý nám dáte, bude prihlásený do nášho systému. Váš súhlas je voliteľný, ale potrebný na to, aby ste mohli aplikáciu používať. V prípade, ak neudelíte súhlas alebo sa rozhodnete, neposkytnúť údaje, ktoré ste si sami namerali, toto Vaše konanie nebude mať akékoľvek negatívne dôsledky na Vašu liečbu.

### - **Všeobecná štatistiká**

Ak ste súhlasili, aplikácia nám odosiela údaje o tom, ako používateľia (vrátane vás) používajú aplikáciu, napríklad aké funkcie používajú a ako často. Tieto údaje sa používajú na generovanie všeobecných štatistik o používateľoch aplikácií. Údaje nepoužívame na analýzu konkrétnych, jednotlivých používateľov. EuCliD bude tiež sledovať, kedy vy používate aplikáciu, pretože spúšťa synchronizáciu údajov o liečbe zobrazených v aplikácii s EuCliD.

### - **Účinnosť liečby**

S vaším súhlasom bude naše Oddelenie terapeutického a klinického riadenia vykonávať vedecký výskum najmä s cieľom merať vplyv používania tejto aplikácie na účinnosť vašej liečby. Za týmto účelom budeme analyzovať údaje vyplývajúce z vašej liečby (napr. laboratórne výsledky, informácie o liečbe, účasť na dialýze) vzhľadom na frekvenciu používania aplikácie (jediné údaje, ktoré máme v tomto ohľade, je deň, kedy aplikáciu používate). V súvislosti s touto štúdiou nebudem spracovávať priamo identifikačné údaje (ako je vaše meno a meno).

## **C. Aké údaje o pacientoch sa prenesú do aplikácie?**

Účelom aplikácie je zdieľať s vami údaje a informácie týkajúce sa vašej dialyzačnej terapie, ktoré vás podporia pri dodržiavaní vašej liečby v každodennom živote. Na dosiahnutie tohto cieľa sa nasledujúce osobné údaje prenášajú z nášho klinického informačného systému EuCliD do aplikácie. Tieto údaje sú štruktúrované do troch častí:

#### **- Testovacie údaje**

Testovacie údaje znamenajú údaje z laboratórnych testov súvisiacich s dialýzou alebo testov Body Composition Monitor / BCM, ktoré sa u vás vykonali, napr. údaje súvisiace s hladinou hemoglobínu, draslíka alebo fosfátu. Vybraté testovacie údaje sa zobrazia v aplikácii, aby ste mohli skontrolovať svoje aktuálne hodnoty.

#### **- Údaje o liečbe**

Aby ste získali prehľad a mali aktuálne informácie o poslednej dialyzačnej liečbe, zdieľame s vami vybrané parametre, ktoré sú generované počas Vašej dialyzačnej liečby. To zahŕňa účinný čas liečby, dialyzačnú telesnú hmotnosť a krvný tlak.

#### **- Liekys**

Zobrazujeme aj zoznam vašich liekov súvisiacich s dialýzou, ktoré sa majú užívať doma. Máte možnosť použiť funkciu pripomienutia v aplikácii. Tam aktivujete pripomienutie užívania liekov a nastavíte časovanie podľa vašej osobnej dennej štruktúry. Pripomienutia vás informujú všeobecným spôsobom, že je čas vziať si lieky. Nie sú spojené s konkrétnym liekom alebo jeho pokynmi na užívanie, ani so žiadnymi inými osobnými údajmi.

Táto časť vašich osobných údajov sú citlivé údaje a na zaručenie bezpečnosti a dôvernosti údajov sa prenášajú do aplikácie šifrovaným spôsobom a neukladajú sa, ale zobrazujú sa len vo vašom zariadení. Sú uložené v našich dátových centrách v Nemecku prevádzkovaných v našom mene a podľa našich pokynov spoločnosti Fresenius Netcare GmbH, Bad Homburg, Nemecko. Prístup k vašim údajom je prísne obmedzený na oprávnených zamestnancov spoločnosti Fresenius a Fresenius Netcare, ktorí poskytujú služby technickej podpory. Vaše osobné údaje nebudú v žiadnom prípade šírené.

Údaje sa zobrazia iba pri používaní aplikácie s pripojením na internet. Pri každom použití aplikácie sa aplikácia spojí s naším dátovým serverom a stiahne najnovšie dostupné informácie do aplikácie. Týmto spôsobom garantujeme, že akákoľvek aktualizácia v našom klinickom informačnom systéme EuCliD súvisiaca s vašimi údajmi o terapii bude tiež v krátkom časovom oneskorení prenesená do aplikácie.

#### **D. Zdieľame osobné údaje, ktoré ste zadali do aplikácie?**

Osobné údaje z vašich osobných meraní, ktoré vy zadáte do aplikácie, zostanú s vami a budú uložené vo vašom zariadení. Nebude žiadny prenos na nás ani do nášho systému a nebudeme zdieľať tieto údaje s tretími stranami. Samozrejme, vždy môžete zdieľať takéto údaje, keď sa rozhodnete, napríklad s personálom svojho dialyzačného strediska počas dialýzy, len zobrazením displeja aplikácie.

#### **Obdobie uchovávania**

Údaje, ktoré ste si sami namerali sa uchovávajú v aplikácii, až kým si nevyžiadate vymazanie aplikácie. Údaje o liečbe pacientov sa aktualizujú po každej liečbe a keď sú k dispozícii nové výsledky testov. Sú k dispozícii nasledujúce prehľady histórie : 6 mesiacov pre údaje o testoch, 12 mesiacov pre údaje o liekoch, 4 týždne pre údaje o liečbe.

#### **E. Aké sú vaše práva?**

Ak chcete svoje osobné údaje skontrolovať, opraviť, aktualizovať, obmedziť alebo vymazať, alebo ak chcete požiadať o získanie elektronickej kópie vašich osobných údajov na účely ich prenosu inej spoločnosti (v rozsahu, v akom vám tieto práva poskytujú platné právne predpisy). Na Vašu žiadosť odpovieme čo najskôr, ako to bude možné, najneskôr však do jedného mesiaca od prijatia. Ak okolnosti spôsobia akékoľvek oneskorenie našej odpovede, budete okamžite informovaní a poskytneme vám dátum našej odpovede. Okrem toho máte právo podať sťažnosť príslušnému dozornému orgánu, ak sa domnievate, že spracovanie vašich osobných údajov je v rozpore s platnými zákonmi o ochrane údajov.

## F. Ako môžem odvolať svoj súhlas?

Ak nechcete, aby sme zobrazovali údaje v aplikácii, vždy môžete odvolať svoj súhlas, ktorý ste nám dali pri registrácii aplikácie. To bude potom s účinnosťou do budúcnosti kedykoľvek a bez akýchkoľvek negatívnych následkov na vaše lekárské ošetrenie. Upozorňujeme, že po odstúpení od vášho súhlasu deaktivujeme váš účet aplikácie, pretože prenos dát z EuCliD do aplikácie je základnou funkciou aplikácie. Aplikáciu už nebudete môcť používať. Ak chcete svoj súhlas odvolať, môžete tak urobiť podľa pokynov pri kliknutí na "Podporu účtu", čo je funkcia na stránke vášho profilu. Po odstúpení od vášho súhlasu môžete aplikáciu odstrániť. V prípade, že chcete aplikáciu kedykoľvek v budúcnosti znova používať, budete sa musieť znova zaregistrovať a požiadať personál dialyzačného strediska o nové číslo tokenu. Podobne, ak nám dáte súhlas s používaním vašich osobných údajov na zlepšenie kvality liečby a vykonávanie vedeckého výskumu, môžete tento súhlas kedykoľvek odvolať kontaktom personálu vášho dialyzačného strediska, ako je uvedené vo vašom profile aplikácie v časti "Súhlas s výskumnými údajmi". Upozorňujeme, že odňatie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania vašich osobných údajov na základe súhlasu pred jeho odstúpením.

## G. Ako nás kontaktovať

V prípade akýchkoľvek obáv týkajúcich sa ochrany údajov v súvislosti s touto aplikáciou alebo s cieľom uplatniť svoje práva opísané v časti F alebo získať text súhlasu, ktorý ste udelili, sa môžete obrátiť na svoje dialyzačné stredisko alebo môžete použiť sekciu podpory účtu aplikácie.

V prípade všetkých žiadostí a otázok týkajúcich sa vašich osobných údajov sa môžete obrátiť na úradníka pre ochranu údajov v Nemecku prostredníctvom: datenschutzbeauftragter@fmc-ag.com. Prípadne môžete osloviť kontaktné osoby FME pôsobiace vo vašej krajine na adresu: [fresenius.sk@fmc-ag.com](mailto:fresenius.sk@fmc-ag.com)

Okrem toho sa môžete obrátiť na náš orgán na ochranu údajov:

Der Hessische Datenschutzbeauftragte

Postfach 31 63

65021 Wiesbaden

Nemecko

Tel: +49 611 14080

Fax: +49 611 1408 900

#### **H. Zmeny v tomto oznámení o ochrane osobných údajov**

Toto oznámenie o ochrane osobných údajov je účinné od 10.03.2020 a môže byť z času na čas aktualizované. O významných zmenách v našom oznámení o ochrane osobných údajov vás budeme informovať zverejnením prominentného oznámenia v aplikácii alebo zaslaním e-mailu alebo oznámenia, v ktorom môžeme požiadať aj o váš súhlas.

## Privacy Policy Slovenia

### POLITIKA ZASEBNOSTI V ZVEZI Z APLIKACIJO ZA NEPHROCARE PACIENTE

#### A. Za kaj gre v tej Politiki zasebnosti?

Fresenius Medical Care Deutschland GmbH (»**Fresenius**«, »**mi**« ali »**nas**«), ceni vaše zaupanje in se zavzema za varstvo vaših osebnih podatkov. Varstvo vaše zasebnosti pri obdelavi vaših osebnih podatkov je pomembno področje, ki mu pri izvajanju naših poslovnih procesov posvečamo posebno pozornost.

Namen te Politike zasebnosti (»**Politika Zasebnosti**«) je zagotoviti informacije o tem:

- kateri osebni podatki so zbrani in obdelani v aplikaciji myCompanion (»**Aplikacija**«),
- kateri osebni podatki so preneseni iz kliničnega informacijskega sistema EuCliD v Aplikacijo,
- katerim osebnim podatkom sledimo v EuCliD-u glede uporabe Aplikacije.

To Obvestilo o zasebnosti opisuje tudi vaše pravice in kako jih lahko uveljavite.

Osebni podatek je katera koli informacija, v zvezi z določenim ali določljivim posameznikom. (npr. ime, ID pacienta, naslov ali informacije o zdravljenju).

Aplikacijo lahko uporabljate samo z internetno povezavo.

#### B. Katere osebne podatke zbiramo in obdelujemo in za kaj jih uporabljamo?

Naslednji osebni podatki se obdelujejo, ker je to potrebno za izvajanje pogodbe, ki smo jo sklenili z vami (postopek registracije), ali pa na podlagi vašega soglasja:

##### - Samoizmerjeni podatki

Aplikacija omogoča vam in vašemu/-im negovalcu/-em, če ste ga izbrali, shranjevanje podatkov, ki ste jih sami izmerili doma, npr. krvni tlak / utrip ali telesna teža. Ta funkcija Aplikacije je narejena kot osebni notesnik, v katerega lahko vi in vaš/-i negovalec/-ci, če ga/jih imate, shranite podatke za dokumentarne namene. Podatki bodo shranjeni v vaši in negovalčevi napravi in ne bodo preneseni nazaj v naš klinični informacijski sistem EuCliD. Če želite, lahko te podatke med dializo delite z medicinskim osebjem.

### **- Postopek registracije**

Če želite začeti uporabljati Aplikacijo, se morate vi in vaš/-i negovalec/-ci registrirati v postopku s tremi koraki. Najprej vnesete šestmestno številko žetona, ki jo na vašo zahtevo prejmete od osebja dializnega centra ali ki je poslana negovalcu/-cem prek besedilnega sporočila. Nato morate vnesti svoj rojstni datum. Oba koraka pri postopku registracije sta potrebna, da se vas in vašega/-e negovalca/-e, kot uporabnika/-e Aplikacije, poveže z vašimi podatki v našem kliničnem informacijskem sistemu EuCliD. Na ta način je zagotovljeno, da bodo prikazani izključno vaši podatki prikazani vam in vašemu/-im skrbniku/-om. Tretjič, za uporabo Aplikacije je potrebno soglasje. Vaše dano soglasje bo zabeleženo v našem sistemu. Ni obvezno dati soglasja, vendar je le-to potrebno za uporabo Aplikacije. Če ne boste dali soglasja ali se boste odločili, da ne boste posredovali svojih samoizmerjenih podatkov, to ne bo negativno vplivalo na vaše zdravljenje.

### **- Splošna statistika**

Če ste dali svoje soglasje, nam Aplikacija pošilja podatke o tem, kako jo uporabniki (vključno z vami) uporabljajo, na primer katere funkcije uporabljajo in kako pogosto. Ti podatki se uporabljajo za generiranje splošne statistike o uporabnikih Aplikacije. Podatkov ne uporabljam za analizo katerega koli posameznega uporabnika. EuCliD bo spremeljal tudi, kdaj vi ali vaš/-i negovalec/-i uporabljate/-jo Aplikacijo, saj uporaba sproži sinhronizacijo podatkov o zdravljenju, ki so prikazani v Aplikaciji z EuCliD-om.

### **- Učinkovitost zdravljenja**

Z vašim soglasjem bo naš Oddelek za terapevtsko in klinično upravljanje (Therapeutical and Clinical Governance) opravljal znanstvene raziskave, zlasti za merjenje vpliva uporabe te Aplikacije na učinkovitost vašega zdravljenja. V ta namen bomo analizirali podatke, ki izhajajo iz vašega zdravljenja (npr. laboratorijski izvidi, informacije o zdravljenju, obisk dializnih zdravljenj) glede na pogostost uporabe aplikacije (edini podatek, ki ga imamo v zvezi s tem, je dan, ko uporabljate Aplikacijo). V okviru te raziskave ne bomo obdelali podatkov, ki bi vas neposredno identificirali (na primer vaše ime in priimek).

### **C. Kateri pacientovi podatki bodo preneseni v Aplikacijo??**

Namen Aplikacije je deliti z vami in vašim/-i negovalcem/-i, če ga/jih imate, podatke in informacije povezane z vašim dializnim zdravljenjem, ki vam bodo v pomoč pri spoštovanju zdravljenja in tudi v vsakdanjem življenju. Da bi to lahko dosegli, se iz našega kliničnega informacijskega sistema EuCliD v Aplikacijo prenašajo naslednji osebni podatki. Ti podatki so razdeljeni na tri področja:

#### **- Testni podatki**

Testni podatki pomenijo podatke laboratorijskih testov, povezanih z dializo, ali testov spremeljanja sestave telesa (Body Composition tests), ki so bili opravljeni na vas, npr. podatki, ki se nanašajo na raven hemoglobina, kalija ali fosfatov, itd. Izbrani testni podatki so prikazani v Aplikaciji, da lahko sami pregledate trenutne vrednosti.

#### **- Podatki o zdravljenju**

Da bi dobili vpogled in da bili na tekočem glede vaših zadnjih dializnih zdravljenj, se izbrani parametri, ki se generirajo med dializnimi zdravljenji, delijo z vami. Vključuje efektiven čas zdravljenja, dializno telesno težo in krvni tlak.

### - **Zdravila**

Prikaže se tudi seznam zdravil povezanih z vašim dializnim zdravljenjem, ki jih morate jemati doma. V Aplikaciji imate možnost uporabe funkcije opomnika. Tam aktivirate opomnike za vnos zdravil in nastavite čas glede na vašo osebno strukturo dneva. Opomniki vas na splošno obveščajo, da je čas, da vzamete zdravila in niso povezani z določenim zdravilom ali navodili za njegov vnos, niti z drugimi osebnimi podatki.

Ta del vaših osebnih podatkov so občutljivi osebni podatki in za zagotovitev varnosti in zaupnosti podatkov, se le-ti v Aplikacijo prenesejo v šifrirani obliki, ter se ne shranijo v vaši napravi, pač pa so na njej zgolj prikazani. Shranjeni so v naših podatkovnih centrih v Nemčiji, ki jih v našem imenu in v skladu z našimi navodili upravlja družba Fresenius Netcare GmbH, Bad Homburg, Nemčija. Dostop do vaših podatkov je strogo omejen na pooblaščene zaposlene v družbi Fresenius in družbi Fresenius Netcare, ki zagotavljajo storitve tehnične podpore. V nobenem primeru vaši osebni podatki ne bodo posredovani naprej.

Podatki bodo prikazani samo v primeru uporabe Aplikacije z internetno povezavo. Ob vsaki uporabi Aplikacije, se Aplikacija poveže z našim podatkovnim strežnikom in v Aplikacijo prenese najnovejše razpoložljive informacije. Na ta način zagotavljamo, da bo vsaka posodobitev našega kliničnega informacijskega sistema EuCliD, ki je povezana z vašimi podatki o zdravljenju, v kratkem časovnem zamiku prenesena tudi v Aplikacijo.

### **D. Ali delimo osebne podatke, ki ste jih vnesli v Aplikacijo?**

Osebni podatki na podlagi meritev, ki ste jih opravili sami in ki ste jih vi ali vaš/-i negovalec/-ci, če ga/jih imate, vnesli v Aplikacijo, ostanejo pri vas in bodo shranjeni v vaši napravi in v napravi negovalca/-cev, če ga/jih imate. Prenosa teh podatkov do nas in našega sistema ne bo in mi jih ne bomo delili s tretjimi osebami. Seveda, če odločite za to, lahko te podatke vednoelite z npr. osebjem, ki opravlja vaše dializno zdravljenje, tako da pokažete zaslon Aplikacije.

### **Obdobje hrambe**

Podatki, ki ste si jih sami izmerili se hranijo v Aplikaciji, dokler ne izbrišete Aplikacije. Podatki o zdravljenju pacienta se posodobijo po vsakem zdravljenju in ko so na voljo novi testni rezultati. Na voljo so naslednji zgodovinski pregledi: 6 mesecev za testne podatke, 12 mesecev za podatke o zdravilih, 4 tedne za podatke o zdravljenju. Osebni podatki negovalcev se izbrišejo ob deaktivaciji njihovega računa.

## **E. Deljenje osebnih podatkov z negovalcem**

Če se odločite, da boste enemu ali več negovalcem omogočili dostop do svojega računa, bodo ti posamezniki imeli dostop do vseh osebnih podatkov, vključenih v Aplikacijo in bodo lahko v vašem imenu sami naložili samoizmerjene podatke (dokler se ne odločite, da jim izbrišete dostop). Za izvajanje pogodbe, ki jo imamo z negovalci, bomo morali v postopku registracije za uporabo Aplikacije zbrati in obdelati nekatere njihove osebne podatke, in sicer: njihovo ime, e-poštni naslov in telefonsko številko (da jim bomo poslali povezavo in žeton za odprtje računa). Tudi oni bodo prav tako lahko izkoristili pravice iz oddelkov F in H te Politike zasebnosti.

## **F. Kakšne so vaše pravice?**

Če želite pregledati, popraviti, posodobiti, omejiti ali izbrisati svoje osebne podatke ali če želite prejeti elektronsko kopijo vaših osebnih podatkov za namene njihovega posredovanja drugemu podjetju (če vam te pravice zagotavlja veljavna zakonodaja), bomo na vašo zahtevo odgovorili takoj, ko bo to izvedljivo, vendar najkasneje en mesec po prejemu vaše zahteve. Če bodo okoliščine povzročile zamudo pri našem odgovoru, boste o tem takoj obveščeni, pri čemer bomo navedli tudi datum za naš odgovor. Poleg tega imate pravico vložiti pritožbo pri pristojnem nadzornem organu, če menite, da obdelava vaših osebnih podatkov krši veljavno zakonodajo o varstvu podatkov.

## **G. Kako lahko umaknem svoje soglasje?**

Če ne želite, da v Aplikaciji prikazujemo podatke, lahko vedno umaknete svoje soglasje, ki ste nam ga dali ob registraciji Aplikacije. Umik soglasja bo veljal od trenutka umika naprej in brez negativnih posledic za vaše zdravljenje. Prosimo, zavedajte se, da če boste umaknili soglasje, bomo deaktivirali vaš račun v Aplikaciji, saj je prenos podatkov iz EuCliD v Aplikacijo bistvena lastnost Aplikacije. V tem primeru Aplikacije ne boste mogli več uporabljati. Če želite umakniti svoje soglasje, lahko to storite tako, da sledite navodilom, ko kliknete na »Podpora za račun«, funkcijo na vaši strani profila. Po preklicu soglasja lahko Aplikacijo izbrišete. Če želite Aplikacijo kadar koli v prihodnosti ponovno uporabiti, se boste morali znova registrirati in od osebja dializnega centra zahtevati novo številko žetona. Prav tako velja, da če nam podate svoje soglasje za uporabo vaših osebnih podatkov za izboljšanje kakovosti zdravljenja in izvajanje znanstvenih raziskav, lahko to soglasje kadar koli prekličete tako, da

se obrnete na osebje dializnega centra, kot je navedeno v vašem profilu Aplikacije v razdelku »Privilitev za namene raziskav«. Upoštevajte, da preklic soglasja ne vpliva na zakonitost obdelave vaših osebnih podatkov na podlagi soglasja pred njegovim umikom.

#### **H. Kako stopiti v stik z nami**

Za kakršna koli vprašanja v zvezi z varstvom podatkov v okviru te Aplikacije ali za uveljavljanje vaših pravic, opisanih v oddelku F, ali za prejem besedila soglasja, ki ste ga dali, se lahko obrnete na svoj dializni center ali pa uporabite razdelek za podporo računa v Aplikaciji.

Za vsa zahteve in vprašanja v zvezi z vašimi osebnimi podatki se lahko obrnete na Pooblaščeno osebo za varstvo podatkov v Nemčiji na: [datenschutzbeauftragter@fmc-ag.com](mailto:datenschutzbeauftragter@fmc-ag.com). Lahko pa se obrnete tudi na kontaktne osebe za varstvo osebnih podatkov družbe FME, ki deluje v vaši državi, in sicer na naslov: [dataprotection.westbalkan@fmc-ag.com](mailto:dataprotection.westbalkan@fmc-ag.com).

Poleg tega se lahko obrnete na naš pristojni organ za varstvo podatkov:

Der Hessische Datenschutzbeauftragte

Postfach 31 63

65021 Wiesbaden

Nemčija

Tel: +49 611 14080

Fax:+49 611 1408 900

#### **I. Spremembe te Politike zasebnosti**

Ta Politika zasebnosti velja od 10.03.2020 in se lahko občasno posodablja. O bistvenih spremembah naše Politike zasebnosti vas bomo obvestili tako, da bomo v Aplikaciji objavili vidno obvestilo ali vam bomo poslali e-poštno sporočilo ali obvestilo, v katerem bomo lahko prosili tudi za vaše soglasje.

<b>Privacy Policy South Africa</b>
<b>NEPHROCARE PATIENT APP PRIVACY POLICY</b>
<b>A. What is this Privacy Notice about?</b>
Fresenius Medical Care Deutschland GmbH ("Fresenius", "we" or "us"), values your trust and is committed to protecting your Personal Data. The protection of your privacy in the processing of your Personal Data is an important concern to which we pay special attention during our business processes.  The purpose of this Privacy Policy (the "Privacy Policy") is to give you information about what personal data is: <ul style="list-style-type: none"><li>- collected and processed in the myCompanion App ("App"),</li><li>- transferred from the clinical information system EuCliD to the App,</li><li>- tracked in EuCliD regarding the use of the App.</li></ul> This Privacy Notice also describes your rights and how you can execute them.  Personal Data is any information relating to an identified or identifiable individual. (e.g. name, patient ID, address or information on treatment).  The App can only be used with internet connection.  In South Africa the Responsible Party for collecting your information will be Fresenius Medical Health Care South Africa (Pty) Ltd, located at 9 Galaxy Avenue, Linbro Business Park, Johannesburg 2090
<b>B. What Personal Data do we collect and process and what do we use it for?</b>
The following Personal Data is being processed either as necessary to perform a contract we have with you (registration process) or based upon your consent: <ul style="list-style-type: none"><li>- <b>Self-measurement data</b></li></ul> The App enables you and your caregiver(s) if you have selected any to store your home self-measured data, e.g. blood pressure/ pulse or body weight. This function of the App is designed as a personal notebook in which you and your caregiver(s) if any can store data for documentary purposes. The data will be stored in your and your caregiver(s)' device and will not flow back into our clinical information system EuCliD. If you wish, you may share this data with clinical staff during your dialysis session.

### **- Registration process**

To start using the App, you and your caregiver(s) will have to register in a three-step process. First, you enter a six-digit token number, which you will receive from the clinic staff on demand or that is sent to the caregiver(s) via text message. Second, your birth date must be entered. Both registration steps are necessary to associate you and your caregiver(s) as the App user(s) with your patient data within our clinical information system EuCliD. This way it is ensured that only your patient data will be displayed to you and your caregiver(s) exclusively. Third, your consent is asked to use the App. Your given consent will be logged in our system. Your consent is optional but necessary for being able to use the app. Should you not give your consent or decide not to provide your self-measurement data, you will not face any negative consequences on your medical treatment.

### **- General Statistics**

If you consented, the App sends us data on how the users (including you) use the App, such as which functions they use and how often. This data is used to generate general statistics about the App users. We do not use the data to analyse any particular, single users. EuCliD will also track when you or your caregiver(s) uses the app as it triggers the synchronisation of treatment data displayed in the app with EuCliD.

### **- Treatment effectiveness**

With your consent, our Therapeutical and Clinical Governance department will conduct scientific research notably to measure the impact of the use of this App on the effectiveness of your treatment. To do so, we will analyse the data resulting from your treatment (e.g. lab results, treatment information, dialysis sessions attendance) in light of the frequency of the use of the App (the only data that we have with this respect is the day upon which you use the app). In the context of this study, we will not process directly identifying information (such as your name and first name).

## **C. What patient data will be transferred to the App?**

The purpose of the App is to share with you and your caregiver(s) if any, data and information related to your dialysis therapy to support you in your therapy compliance and in your every-day life. In order to achieve this, the following Personal Data is transferred from our clinical information system EuCliD to the App. This data is structured into three sections:

<p>- <b>Test data</b></p> <p>Test data means data from dialysis related lab tests or Body Composition Monitor tests which have been performed with you, e.g. data relating to the level of Haemoglobin, Potassium or Phosphate etc. Selected test data is displayed in the App to enable you to review your current values.</p>
<p>- <b>Treatment data</b></p> <p>Insights on your latest dialysis treatments, selected parameters, which are generated during your dialysis sessions, are shared with you. It includes effective treatment time, dialysis body weight and blood pressure.</p>
<p>- <b>Medication</b></p> <p>We also display the list of your dialysis treatment related medications to be taken at home. You have the possibility to use a reminder function in the App. There you activate reminders for your medication intake and set the timings according to your personal day structure. The reminders inform you in a general manner that it is time to take your medication. They are not linked to a specific medication or its intake instructions, nor to any other Personal Data.</p>
<p>This part of your Personal Data is sensitive data, and to guarantee data security and confidentiality, it is transferred to the App in an encrypted way and not stored but only displayed on your device. It is stored in our data centres in Germany operated on our behalf and according to our instructions by Fresenius Netcare GmbH, Bad Homburg, Germany. The access to your data is strictly limited to authorized employees of Fresenius and Fresenius Netcare who provide technical support services. In no case will your personal data will be disseminated. Your personal data will be shared outside your home country to a country that offers an equivalent level data of protection.</p>
<p>Data will only be displayed when using the App with internet connection. Each time you use the App, the App connects with our data server and downloads the newest available information to the App. This way we guarantee that any update in our clinical information system EuCliD related to your therapy data will also be transferred to the App in short time lag.</p>

#### **D. Do we share Personal Data you entered into the App?**

Personal Data from your self-measurements that you or your caregiver(s), if any, enter into the App will stay with you and will be stored on your device and on the device of the care-giver(s) if any. There will be no transfer to us nor to our system and we will not share it with third parties. Of course, you can always share such data when you choose to, e.g. with your dialysis care team during dialysis session, just by showing the App display.

#### **Retention period**

The self-measurement data is retained in the App until you request the deletion of the App. Patient treatment data is updated after each treatment and when new test results are available. The following history views are available: 6 months for test data, 12 months for medication data, 4 weeks for treatment data. Personal Data of caregivers are deleted upon de-activation of their account.

#### **E. Sharing of Personal Data with a Caregiver**

If you decide to grant access to your account to one or several caregivers, this(ese) individual(s) will have access to all the Personal Data included in the App and will be able to upload self-measurement on your behalf (until you decide to delete their access). In order to perform the contract we have with the caregivers, we will have to collect and process some of their Personal Data in the registration process to use the App: namely their name, first name, email address and telephone number (to send them the link and token to create an account). They will also benefit from the rights granted in sections F and H of this Privacy Policy.

#### **F. What are your rights?**

If you would like to review, correct, update, restrict, or delete your Personal Data, or if you would like to request to receive an electronic copy of your personal data for purposes of transmitting it to another company (to the extent these rights are provided to you by applicable law). We will respond to your request as soon as reasonably practicable and no later than one month after receipt. If circumstances cause any delay in our response, you will be promptly notified and provided a date for our response.

Furthermore, you have the right to lodge a complaint with the competent supervisory authority if you consider that the processing of your personal data infringes applicable data protection laws.

#### **G. How can I withdraw my consent?**

If you do not want us to display data in the App, you can always withdraw your consent which you gave to us when registering the App. It will then be with effect for the future at any time and without any negative consequences to your medical treatment. Please be aware that once you withdraw your consent, we will deactivate your App account since the data transfer from EuCliD to the App is an essential feature of the App. You will not be able to use the App anymore. If you want to withdraw your consent, you can do so by following the instructions when clicking on "Account support", a function in your profile page. After withdrawing your consent, you can delete the App. In case you wish to use the App again anytime in future, you will have to register again, asking the clinic staff for a new token number. Similarly, if you give us your consent to use your Personal Data to improve the quality of treatment and conduct scientific research, you can withdraw this consent at any time by contacting your clinic personnel as indicated in your app profile under the section "Health and Research Consent". Please note that withdrawal of consent does not affect the lawful-ness of processing of your Personal Data based on consent before its withdrawal.

#### **H. How to contact us**

For any concerns relating to data protection in the context of this App or in order to exercise your rights described in section 0 or to receive the text of the consent you gave, you can contact your dialysis center or you can send a request via the account support page.

You can contact the Data Protection Officer for Germany for all requests and questions concerning your Personal Data via: [datenschutzbeauftragter@fmc-ag.com](mailto:datenschutzbeauftragter@fmc-ag.com). Alternatively, you may reach out to the Data Protection Contact Persons of the FME entity operating in your country at: **compliance.za@fmc-ag.com**

In addition, you can contact the local Information Regulator at: 012 406 4818 or at [inforeg@justice.gov.za](mailto:inforeg@justice.gov.za)

#### **I. Changes to this Privacy Notice**

This Privacy Notice is effective as of April 29, 2020 and may be updated from time to time. We will notify you of material changes to our Privacy Notice by posting a prominent notice in the App or by sending you an email or a notification in which we may also seek your consent.

## Privacy Policy Spain

### POLÍTICA DE PRIVACIDAD DE LA APLICACIÓN PARA PACIENTES NEPHROCARE

#### A. ¿De qué trata este Aviso de privacidad?

Fresenius Medical Care Deutschland GmbH ("Fresenius" o "nosotros") valora su confianza y se compromete a proteger sus Datos Personales. La protección de su privacidad a la hora de tratar sus Datos Personales es un aspecto importante al que prestamos especial atención durante nuestros procesos comerciales.

El propósito de esta Política de Privacidad (la "Política de privacidad") consiste en ofrecerle información sobre qué datos personales se:

- recopilan y tratan con la aplicación myCompanion (la "Aplicación"); y
- transfieren desde el sistema de información clínica EuCliD a la aplicación.
- monitorizan en EuCliD en relación con el uso de la Aplicación.

En este Aviso de Privacidad también se le informa de sus derechos y de cómo puede ejercerlos.

Los Datos Personales son cualquier información relacionada con un individuo identificado o identifiable (p. ej. su nombre, la identificación del paciente, la dirección o la información sobre su tratamiento). La Aplicación solo se puede utilizar con una conexión a Internet.

#### B. ¿Qué Datos Personales recopilamos y tratamos y para qué los usamos?

Los siguientes Datos Personales se tratan según sea necesario para dar cumplimiento al contrato que tenemos firmado con usted (proceso de registro) o según su consentimiento:

##### - Datos de auto medición

La Aplicación le permite a usted y a su(s) cuidador(es), si procede, almacenar datos que haya tomado en su hogar, como son la presión arterial, el pulso o el peso corporal. Esta función de la Aplicación está diseñada como un cuaderno personal en el que usted y su(s) cuidador(es), si procede, pueden almacenar datos con fines documentales. Los datos se almacenarán en su dispositivo y en el de su(s) cuidador(es) y no se transmitirán a nuestro sistema de información clínica EuCliD. Si lo desea, puede compartir estos datos con el personal clínico durante su sesión de diálisis.

### **- Proceso de registro**

Para empezar a utilizar la Aplicación, usted y su(s) cuidador(es) deberán registrarse en tres pasos. Primero, debe introducir una clave de seis dígitos que recibirá del personal de su clínica cuando usted lo solicite o que recibirá su(s) cuidador(es) mediante un mensaje de texto. Segundo, introduzca su fecha de nacimiento. Ambos pasos son necesarios para asociarlo a usted y a su(s) cuidador(es) como usuarios de la Aplicación con sus datos de paciente dentro nuestro sistema de información clínica EuCliD. De esta forma, se garantiza que solo se mostrarán sus datos de paciente únicamente a usted y su(s) cuidador(es). En tercer lugar, se solicita su consentimiento para usar la Aplicación. Si nos da su consentimiento, este se registrará en nuestro sistema. Dicho consentimiento es opcional, pero necesario para poder utilizar la Aplicación. Si no da su consentimiento o decide no proporcionar sus datos de auto medición, no se producirán consecuencias negativas para su tratamiento médico.

### **- Estadísticas Generales**

Si dio su consentimiento para ello, la Aplicación nos envía datos sobre cómo los usuarios (incluido usted) utilizan la Aplicación, tales como qué funciones usan y con qué frecuencia. Estos datos se utilizan para generar estadísticas generales sobre los usuarios de la Aplicación. No utilizamos los datos para analizar a ningún usuario en particular. EuCliD también registrará el uso de la Aplicación por su parte o la de su(s) cuidador(es), y activará la sincronización con EuCliD de los datos del tratamiento que se muestran en la Aplicación.

### **- Efectividad del tratamiento**

Con su consentimiento, nuestro Departamento de Gestión Clínica y Terapéutica llevará a cabo investigaciones científicas con el objetivo principal de medir el impacto del uso de esta Aplicación sobre la efectividad de su tratamiento. Para ello, analizaremos los datos de su tratamiento (por ejemplo, resultados de laboratorio, información sobre el tratamiento, asistencia a las sesiones de diálisis) teniendo en cuenta la frecuencia de uso de la Aplicación (los únicos datos que tenemos sobre ello son los días que utiliza la aplicación). En el contexto de este estudio, no trataremos información que le identifique directamente (como su nombre y su apellido).

### C. ¿Qué datos del paciente serán transferidos a la Aplicación?

El propósito de la Aplicación es compartir con usted y su(s) cuidador(es), en su caso, datos e información relacionados con su tratamiento de diálisis de forma que le sirva de apoyo para el seguimiento de su tratamiento y en su vida diaria. Para lograrlo, se transfieren los siguientes Datos Personales desde nuestro sistema de información clínica EuCliD a la Aplicación. Estos datos están estructurados en tres secciones:

#### - **Datos de pruebas**

Los datos de pruebas se extraen de pruebas de laboratorio relacionadas con la diálisis o de pruebas de supervisión de la composición corporal que se le han realizado; por ejemplo, datos relativos al nivel de hemoglobina, potasio, fosfato, etc. Los datos de prueba seleccionados se muestran en la Aplicación para permitirle revisar sus valores actuales.

#### - **Datos de tratamiento**

Para brindarle información y mantenerle actualizado respecto de sus últimos tratamientos de diálisis, se comparten con usted los parámetros seleccionados, que se han generado durante sus sesiones de diálisis. Esto incluye el tiempo efectivo de tratamiento, el peso corporal en la diálisis y la presión arterial.

#### - **Medicación**

También mostramos la lista de los medicamentos que toma en casa en el marco de su tratamiento de diálisis. Puede utilizar una función de recordatorio en la aplicación. Puede activar recordatorios para la toma de medicamentos y establecer los horarios según sus hábitos de vida diarios. Los recordatorios le informan de manera regular de que es la hora de tomar la medicación. No están vinculados a un medicamento específico ni a sus instrucciones de administración, ni a ningún otro Dato Personal.

Estos Datos Personales concretos son confidenciales y, para garantizar su seguridad y confidencialidad, se transfieren a la Aplicación de forma cifrada y no se almacenan, sino que solo se muestran en su dispositivo. Los Datos Personales se almacenan en nuestros centros de datos de Alemania que gestiona Fresenius Netcare GmbH (Bad Homburg, Alemania) en nuestro nombre, y de acuerdo con nuestras instrucciones. El acceso a sus datos está estrictamente limitado a aquellos empleados autorizados de Fresenius y Fresenius Netcare que prestan servicios de soporte técnico. En ningún caso se divulgarán sus Datos Personales.

Los datos solo se mostrarán cuando se use la Aplicación a través de una conexión a Internet. Cada vez que utiliza la Aplicación, se conecta con nuestro servidor de datos y descarga la información más reciente disponible. De este modo, garantizamos que cualquier actualización en nuestro sistema de información clínica EuCliD relacionada con los datos de su terapia también serán transferidos a la aplicación en un breve período de tiempo.

#### **D. ¿Compartimos los Datos Personales que usted ha introducido en la Aplicación?**

Los datos personales de las auto mediciones que usted o su(s) cuidador(es), en su caso, introduzcan en la Aplicación seguirán siendo tuyos y se almacenarán en su dispositivo o en el de su(s) cuidador(es). No nos los transferiremos, no los enviaremos a nuestro sistema, ni los compartiremos con terceros. Por supuesto, usted siempre puede compartir estos datos cuando lo desee, por ejemplo, con su equipo médico de diálisis durante la sesión, simplemente con mostrar la pantalla de la Aplicación.

#### **Periodo de conservación**

Los datos de auto medición se conservan en la Aplicación hasta que solicite su eliminación. Los datos de tratamiento del paciente se actualizan después de cada tratamiento y cuando estén disponibles nuevos resultados de pruebas. El historial se puede consultar durante los siguientes plazos: 6 meses para los datos de pruebas, 12 meses para los datos de medicamentos y 4 semanas para los datos de tratamiento. Los Datos Personales de su(s) cuidador(es) se eliminan cuando desactiven su cuenta.

#### **E. Compartir sus Datos Personales con un cuidador**

Si decide otorgar acceso a su cuenta a uno o varios cuidadores, tendrán acceso a todos los Datos Personales incluidos en la Aplicación y podrán cargar auto mediciones en su nombre (hasta el momento en que usted decida cancelar sus accesos). Para cumplir el contrato que tenemos con los cuidadores, tendremos que recopilar y tratar algunos de sus Datos Personales durante el proceso de registro para que puedan utilizar la Aplicación, en concreto, su nombre, apellidos, dirección de correo electrónico y número de teléfono (para enviarles el enlace y la clave para crear una cuenta). También disfrutarán de los derechos que se les otorgan en las secciones F y H de esta Política de Privacidad.

#### **F. ¿Cuáles son sus derechos?**

Si lo desea, puede revisar, corregir, actualizar, restringir o eliminar sus Datos Personales, o solicitar una copia electrónica de sus Datos Personales con el fin de transmitirlos a otra empresa (en la medida en que estos derechos estén previstos en la legislación aplicable). Responderemos a su solicitud tan pronto como sea posible y, a más tardar, un mes después de la recepción. Si nos retrasamos en nuestra respuesta por alguna circunstancia, se le notificará de inmediato y se le proporcionará una fecha límite de respuesta. Además, tiene derecho a presentar una reclamación ante la autoridad supervisora competente si considera que el tratamiento de sus Datos Personales infringe las leyes de protección de datos aplicables.

## **G. ¿Cómo puedo retirar mi consentimiento?**

Si no desea que mostremos datos en la Aplicación, siempre puede retirar el consentimiento que nos dio al registrarse en la Aplicación. La retirada del consentimiento será efectiva desde ese momento en adelante y no tendrá consecuencias negativas para su tratamiento médico. Tenga en cuenta que, una vez retirado su consentimiento, desactivaremos su cuenta de usuario de la Aplicación, ya que la transferencia de datos de EuCliD a la Aplicación es una característica fundamental de la misma y ya no podrá utilizarla. Si desea retirar su consentimiento, puede hacerlo siguiendo las instrucciones que aparecen al pulsar en la opción “Soporte para la cuenta”, una función disponible en su perfil. Después de retirar su consentimiento, puede eliminar la Aplicación. En caso de que desee volver a utilizar la Aplicación en cualquier momento, deberá registrarse nuevamente y solicitar al personal de la clínica una nueva clave. De igual forma, si nos ha otorgado su consentimiento para utilizar sus Datos Personales con el fin de mejorar la calidad del tratamiento y llevar a cabo investigaciones científicas, podrá retirar su consentimiento en cualquier momento. Para ello, póngase en contacto con nuestro personal clínico como se le indica en su perfil de la Aplicación, en la sección “Consentimiento sanitario y de investigación”. Tenga en cuenta que la retirada del consentimiento no afectará a la legalidad del tratamiento de sus Datos Personales basado en dicho consentimiento antes de su retirada.

## **H. Cómo contactar con nosotros**

Para cualquier duda relacionada con la protección de datos en el contexto de esta Aplicación, para ejercer sus derechos descritos en la sección “F” o para recibir el texto del consentimiento que usted ha dado, puede comunicarse con su centro de diálisis o usar el apartado de soporte para cuentas de la Aplicación.

Puede contactar con el Delegado de Protección de Datos de Alemania para todas las solicitudes y preguntas relacionadas con sus Datos Personales a través de la dirección de correo electrónico: [datenschutzbeauftragter@fmc-ag.com](mailto:datenschutzbeauftragter@fmc-ag.com). Como alternativa, puede comunicarse con las personas de contacto en materia de protección de datos de la entidad Fresenius operativa en su país en la dirección de correo electrónico: [dpd@fmc-ag.com](mailto:dpd@fmc-ag.com)

Además, puede ponerse en contacto con nuestra autoridad de protección de datos

Der Hessische Datenschutzbeauftragte  
Postfach 31 63  
65021 Wiesbaden  
Alemania

Tel.: +49 611 14080  
Fax: +49 611 1408 900

### **I. Modificaciones de este Aviso de Privacidad**

Este Aviso de Privacidad entra en vigor a partir del 29/04/2020 y puede actualizarse periódicamente. Le notificaremos las modificaciones significativas de nuestro Aviso de Privacidad publicando un aviso destacado en la Aplicación o enviándole un correo electrónico o una notificación en la que también podemos solicitar su consentimiento.

## Privacy Policy Taiwan

### MY COMPANION APP 2.0 隱私權政策

#### A. 此隱私聲明的主要內容

Fresenius Medical Care Deutschland GmbH, “Fresenius”，中文是“我們”的意思)作為資訊控制者，以及 Fresenius Medical Care Taiwan Co., Ltd 作為本地服務提供商，重視您的信任並致力於保護您的個人資料。在處理您的個人資料時保護您的隱私是我們在業務流程中特別關注的重要事項。

本隱私政策（“隱私政策”）的目的是為您提供關於個人資料：

- 在 (myCompanion App) App（以下簡稱“App”）中收集和處理，
- 使用 APP 將數據儲存在臨床訊息系統 EuCliD 中。

本隱私權聲明還描述了您的權利以及如何行使該等權利。

個人資料是與已識別或可識別的有關個人的任何資訊。（例如姓名、患者 ID、位址或治療資訊）。

App 只能連接網路使用。

#### B. 我們會收集和處理哪些個人資料以及將其用於什麼地方？

以下個人資料的處理，是履行與您簽訂的合約（註冊過程）所必需的，或者是在您的同意下進行的：

- 自我量測資料

App 您可以儲存居家自我量測的資料，例如血壓/脈搏或體重。App 的此功能以個人筆記本的形式設計，您和您的護理人員可以在其中儲存並記錄資料。資料將儲存在您的設備(手機、平板)上，不會傳送到我們的臨床資訊系統 EuCliD。您可以在透析期間與臨床人員共享此資訊。

- 註冊過程

要開始使用 APP，您和您的護理人員將必須進行三個步驟的註冊程序。首先，您需要輸入一個六位數的驗證號碼，您需要從診所工作人員那裡收到該驗證號碼，或者通過簡訊將其發送給護理人員。其次，必須輸入您的出生日期。這兩個註冊步驟對於將您和您的護理人員與我們的臨床資訊系統 EuCliD 中記錄的患者資料必需一致的。這樣可以確保僅將您的患者資料顯示給您和您的護理人員。

三、要求您同意使用 App。您的同意將被記錄在我們的系統中。您的同意是可選擇的，但必須在您的同意下才能夠使用 App。如果您不同意或決定不提供自己的自我評量資料，您將不會因您的決定影響所接受之醫療品質與服務。

- 一般統計

如果您同意，App 會向我們發送有關用戶（包括您）如何使用 App 的數據，例如用戶使用哪些功能以及使用頻率。此資料用於生成有關 App 使用者的常規統計資訊。

我們不會使用數據來分析任何特定的單一用戶。EuCliD 還將追蹤您或您的護理人員何時使用該應用程式，因為它會觸發該應用程式中顯示的治療資料與 EuCliD 的同步化。

- 治療效果

在您同意的情況下，我們的治療和臨床管理部門將進行科學研究，尤其是評估使用此應用程式對治療效果的影響。為此，我們將根據應用程式的使用頻率分析您治療產生的資料（例如實驗室結果，治療資訊，透析頻率）（我們使用的是您使用 APP 當天的數據）。在本研究的背景下，我們將不會直接處理可識別的資訊（例如您的姓名）。

## C. 哪些患者資料將被傳送到 App？

該應用程式的目的是與您和您的護理人員共享與透析治療有關的資料和資訊，以支援您的治療依從性和日常生活。為了實現這一目標，以下個人資料已從我們的臨床資訊系統 EuCliD 傳輸到 App。此資料分為三個部分：

- 測量數據

測量數據是指與您一起進行的與透析相關的實驗室檢驗或人體成分監測儀(BCM)測量的資料，例如與血紅蛋白，鉀或磷等數值相關的資料。所選擇的測量資料顯示在 App 中，以供您查看您當前的數值。

- 治療資訊

為了給您提供治療資訊並讓您瞭解最新的透析治療方法，我們將與您共享在透析過程中生成的選定參數。其中包括有效的治療時間、透析體重和血壓。

- 用藥

我們還會顯示您在家中與透析治療醫師所開立之相關的藥物清單。您可以在 App 中使用提醒功能。在那裡，您可以啟動藥物攝入提醒功能並根據您的個人情況設置時

間。提醒也會以一般方式通知您服用藥物的時間到了。該提醒不會連結到特定藥物或其攝入說明，也不會連結到任何其他個人資料。

您的個人資料屬於敏感性資料，並且為了保證資料的安全性和機密性，它以加密的方式傳輸到 App，並且不會儲存，而只會顯示在您的設備上。它將儲存在我們的德國資料中心，由德國巴特洪堡的 Fresenius Netcare GmbH 代表我們並按照我們的指示運營。資料訪問僅限於提供技術支援服務的 Fresenius 和 Fresenius Netcare 授權員工。在任何情況下，您的個人資料都不會被散布。

僅當通過網路使用 App 時，才會顯示資料。每次您使用 App 時，App 都會與我們的資料伺服器連接，並將最新的可用資訊下載到 App 中。我們保證，與您的治療資料有關的臨床資訊系統 EuClID 中的任何更新也將在短時間內傳輸到 App。

#### D. 我們是否共享您輸入到 App 中的個人資料？

您或您的護理人員（如果有）輸入自我量測的數據到應用程式中，並會儲存在您的設備和護理人員的設備上（如果有）。既不會傳輸給我們，也不會傳輸到我們的系統，也不會與協力廠商共享。當然，您可以隨時選擇共享此類資料，例如在透析過程中與您的透析護理團隊一起，只需顯示 App 顯示螢幕即可。

#### 保留期

自我量測資料將保留在 App 中，直到您請求刪除 App 為止。每次治療後以及有新的測試結果時，患者治療資料都會更新。以下歷史記錄有繪製統計圖可供參閱：測量數據保留期限為 6 個月，用藥資料為 12 個月，治療資訊為 4 周。停用護理人員的帳戶後，其個人資料將被刪除。

#### E. 與護理人員共享個人資訊

如果您決定將存取權限授予一位或多位護理人員，則該護理人員將可以訪問應用程式中包含的所有個人資料，並能夠代表您上傳自我量測數據（直到您決定刪除其存取權限）。為了履行與護理人員的合約，我們必須在註冊過程中收集並處理他們的一些個人資料才能使用該應用程式：即他們的姓名，電子郵件地址和電話號碼（向他們發送連結和驗證碼以創建一個帳戶）。他們還將受益於本隱私政策 F 和 H 章節授予的權利。

#### F. 您有什麼權利

如果您想查看、更正、更新、限制或刪除您的個人資料，或者您想要求接收您的個人資料的電子副本以將其傳輸給另一家公司（由適用法律提供給您的權利範圍內行使該權利）。我們將在合理可行的範圍內儘快答覆您的請求，且不會延遲自收到請

求後一個月。如果情況導致我們的回復延遲，我們將及時通知您並提供我們的回復日期。

此外，如果您認為處理您的個人資料違反了適用的資料保護法律，則有權向主管監管機構提出申訴。

## G. 我如何撤回我的同意？

如果您不希望我們在 App 中顯示資料，則可以隨時撤銷您註冊 App 時對我們的同意。這樣，它將在未來隨時生效，並且不會影響所接受之醫療品質與服務。請注意，一旦您撤回同意，由於從 EuCLiD 到 App 的資料傳輸是 App 的基本功能，我們將停用您的 App 帳戶。您將無法再使用 App。如果您想撤回您的同意，可以通過按一下個人資料頁面中的“帳戶支援”功能，按照說明進行操作。撤回您的同意後，您可以刪除 App。如果您希望將來任何時候再次使用 App，則必須再次註冊，要求診所工作人員提供新的驗證碼。同樣，如果您同意我們使用您的個人資料來改善治療品質和進行科學研究，則可以隨時通過應用程式設定檔中“健康與研究”中的指示聯繫診所人員，以撤回此同意書。請注意，撤回同意不會影響之前基於同意處理您的個人資料的合法性。

## H. 如何聯絡我們

對於與本 App 環境中的資料保護有關的任何問題，或者為了行使您在 E 章節中描述的權利或獲取您所給予的同意的文本，您可以聯繫您的透析中心，也可以使用 App 的帳戶支援功能。

您可以通過 [datenschutzbeauftragter@fmc-ag.com](mailto:datenschutzbeauftragter@fmc-ag.com) 與德國資料保護人員聯繫，以解決所有與您的個人資料有關的請求和問題。或者，您可以通過以下方式與您所在國家/地區的 FME 實體的資料保護連絡人聯繫：

Charlie Chiu

資料隱私聯絡

電子郵件：[charlie.chiu@fmc-asia.com](mailto:charlie.chiu@fmc-asia.com)

## I. 本隱私權聲明的變更

本隱私權聲明自 2020 年 4 月 29 日起生效，並可能不定時更新。我們將通過在 App 中發佈醒目的通知，或者向您發送電子郵件或通知（也可能徵求您的同意）來通知您我們的隱私權聲明的重大變更。

<b>Privacy Policy United Kingdom</b>
<b>NEPHROCARE PATIENT APP PRIVACY POLICY</b>
<b>A. What is this Privacy Notice about?</b>
Fresenius Medical Care Deutschland GmbH ("Fresenius", "we" or "us"), values your trust and is committed to protecting your Personal Data. The protection of your privacy in the processing of your Personal Data is an important concern to which we pay special attention during our business processes.
The purpose of this Privacy Policy (the "Privacy <b>Policy</b> ") is to give you information about what personal data is:
<ul style="list-style-type: none"><li>- collected and processed in the myCompanion App ("App"),</li><li>- transferred from the clinical information system EuCliD to the App,</li><li>- tracked in EuCliD regarding the use of the App.</li></ul>
This Privacy Notice also describes your rights and how you can execute them.
Personal Data is any information relating to an identified or identifiable individual. (e.g. name, patient ID, address or information on treatment).
The App can only be used with internet connection.
<b>B. What Personal Data do we collect and process and what do we use it for?</b>
The following Personal Data is being processed either as necessary to perform a contract we have with you (registration process) or based upon your consent:
<b>- Self-measurement data</b>
The App enables you and your caregiver(s) if you have selected any to store your home self-measured data, e.g. blood pressure/ pulse or body weight. This function of the App is designed as a personal notebook in which you and your caregiver(s) if any can store data for documentary purposes. The data will be stored in your and your caregiver(s)' device and will not flow back into our clinical information system EuCliD. If you wish, you may share this data with clinical staff during your dialysis session.

### **- Registration process**

To start using the App, you and your caregiver(s) will have to register in a three-step process. First, you enter a six-digit token number, which you will receive from the clinic staff on demand or that is sent to the caregiver(s) via text message. Second, your birth date must be entered. Both registration steps are necessary to associate you and your caregiver(s) as the App user(s) with your patient data within our clinical information system EuCliD. This way it is ensured that only your patient data will be displayed to you and your caregiver(s) exclusively. Third, your consent is asked to use the App. Your given consent will be logged in our system. Your consent is optional but necessary for being able to use the app. Should you not give your consent or decide not to provide your self-measurement data, you will note face any negative consequences on your medical treatment.

### **- General Statistics**

If you consented, the App sends us data on how the users (including you) use the App, such as which functions they use and how often. This data is used to generate general statistics about the App users. We do not use the data to analyse any particular, single users. EuCliD will also track when you or your caregiver(s) uses the app as it triggers the synchronisation of treatment data displayed in the app with EuCliD.

### **- Treatment effectiveness**

With your consent, our Therapeutical and Clinical Governance department will conduct scientific research notably to measure the impact of the use of this App on the effective-ness of your treatment. To do so, we will analyse the data resulting from your treatment (e.g. lab results, treatment information, dialysis sessions attendance) in light of the frequency of the use of the App (the only data that we have with this respect is the day upon which you use the app). In the context of this study, we will not process directly identifying information (such as your name and first name).

### C. What patient data will be transferred to the App?

The purpose of the App is to share with you and your caregiver(s) if any, data and information related to your dialysis therapy to support you in your therapy compliance and in your every-day life. In order to achieve this, the following Personal Data is transferred from our clinical information system EuCliD to the App. This data is structured into three sections:

#### - **Test data**

Test data means data from dialysis related lab tests or Body Composition Monitor tests which have been performed with you, e.g. data relating to the level of Haemoglobin, Potassium or Phosphate etc. Selected test data is displayed in the App to enable you to review your current values.

#### - **Treatment data**

To give you insights and keep you up-to-date with your latest dialysis treatments, selected parameters, which are generated during your dialysis sessions, are shared with you. It includes effective treatment time, dialysis body weight and blood pressure.

#### - **Medication**

We also display the list of your dialysis treatment related medications to be taken at home. You have the possibility to use a reminder function in the App. There you activate reminders for your medication intake and set the timings according to your personal day structure. The reminders do inform you in a general manner that it is time to take your medication. They are not linked to a specific medication or its intake instructions, nor to any other Personal Data.

This part of your Personal Data is sensitive data, and to guarantee data security and confidentiality, it is transferred to the App in an encrypted way and not stored but only displayed on your device. It is stored in our data centres in Germany operated on our behalf and according to our instructions by Fresenius Netcare GmbH, Bad Homburg, Germany. The access to your data is strictly limited to authorized employees of Fresenius and Fresenius Netcare who provide technical support services. In no case your personal data will be disseminated.

Data will only be displayed when using the App with internet connection. Each time you use the App, the App connects with our data server and downloads the newest available information to the App. This way we guarantee that any update in our clinical information system EuCliD related to your therapy data will also be transferred to the App in short time lag.

#### **D. Do we share Personal Data you entered into the App?**

Personal Data from your self-measurements that you or your caregiver(s), if any, enter into the App will stay with you and will be stored on your device and on the device of the caregiver(s) if any. There will be no transfer to us nor to our system and we will not share it with third parties. Of course, you can always share such data when you choose to, e.g. with your dialysis care team during dialysis session, just by showing the App display.

#### **Retention period**

The self-measurement data is retained in the App until you request the deletion of the App. Patient treatment data is updated after each treatment and when new test results are available. Following history views are available: 6 months for test data, 12 months for medication data, 4 weeks for treatment data. Personal Data of caregivers are deleted upon deactivation of their account.

#### **E. Sharing of Personal Data with a Caregiver**

If you decide to grant access to your account to one or several caregivers, this(ese) individual(s) will have access to all the Personal Data included in the App and will be able to upload self-measurement on your behalf (until you decide to delete their access). In order to perform the contract we have with the caregivers, we will have to collect and process some of their Personal Data in the registration process to use the App: namely their name, first name, email address and telephone number (to send them the link and token to create an account). They will also benefit from the rights granted in sections F and H of this Privacy Policy.

#### **F. What are your rights?**

If you would like to review, correct, update, restrict, or delete your Personal Data, or if you would like to request to receive an electronic copy of your personal data for purposes of transmitting it to another company (to the extent these rights are provided to you by applicable law). We will respond to your request as soon as reasonably practicable and no later than one month after receipt. If circumstances cause any delay in our response, you will be promptly notified and provided a date for our response.

Furthermore, you have the right to lodge a complaint with the competent supervisory authority if you consider that the processing of your personal data infringes applicable data protection laws.

#### **G. How can I withdraw my consent?**

If you do not want us to display data in the App, you can always withdraw your consent which you gave to us when registering the App. It will then be with effect for the future at any time and without any negative consequences on your medical treatment. Please be aware that once you withdraw your consent, we will deactivate your App account since the data transfer from EuCliD to the App is an essential feature of the App. You will not be able to use the App anymore. If you want to withdraw your consent, you can do so by following the instructions when clicking on "Account support", a function in your profile page. After withdrawing your consent, you can delete the App. In case you wish to use the App again anytime in future, you will have to register again, asking the clinic staff for a new token number. Similarly, if you give us your consent to use your Personal Data to improve the quality of treatment and conduct scientific research, you can withdraw this consent at any time by contacting your clinic personnel as indicated in your app profile under the section "Health and Research Consent". Please note that withdrawal of consent does not affect the lawful-ness of processing of your Personal Data based on consent before its withdrawal.

#### **H. How to contact us**

For any concerns relating to data protection in the context of this App or in order to exercise your rights described in section 0 or to receive the text of the consent you gave, you can contact your dialysis center or you can use the account support section of the app.

You can contact the Data Protection Officer for Germany for all requests and questions concerning your Personal Data via: [datenschutzbeauftragter@fmc-ag.com](mailto:datenschutzbeauftragter@fmc-ag.com). Alternatively, you may reach out to the Data Protection Contact Persons of the FME entity operating in your country at: [ukdataprivity@fmc-ag.com](mailto:ukdataprivity@fmc-ag.com)

In addition, you can contact our data protection authority:

Der Hessische Datenschutzbeauftragte  
Postfach 31 63  
65021 Wiesbaden  
Germany  
Tel: +49 611 14080  
Fax: +49 611 1408 900

#### **I. Changes to this Privacy Notice**

This Privacy Notice is effective as of 29<sup>th</sup> April 2020 and may be updated from time to time. We will notify you of material changes to our Privacy Notice by posting a prominent notice in the App or by sending you an email or a notification in which we may also seek your consent.